

## **APPENDICES**



## N. 1

**Sigismundus I rex Poloniae**  
**Erasmio Ciołek, oratori suo Romae**  
**de facultatibus nuntii**

[Torunii, post 29 VI 1520]

*Petit, ut efficiat, quo nuntio Zachariae Ferreri, qui diutius in Polonia commorari debeat, concedantur a pontifice tales facultates pro Polonia, quales iam pro Lithuania et Moscovia habet.*

**Min.:** Warszawa, BN, BOZ, Theca Górski 24 f. 10r-v (n. 2867).

**Reg.:** Warszawa, AGAD, LL 5 f. 135r-136r.

**Ed.:** AT V 283.

Episcopo Plocensi<sup>1</sup>, (a-post discessum Magistri<sup>2</sup> a rege<sup>a</sup>).

*Commendatio nominati epi Plocensis. Victoriae de Turcis et Tartaris necnon de Ordine Theutonico reportatae.* [10v] Quia vero legatum hunc, Rev.dum Dominum Episcopum Gardiensem<sup>3</sup>, quem illius Sanctitas<sup>4</sup> ad nos misit propter multa negocia conficienda, tam cito dimittere a nobis non possumus, volumus ut Paternitas V.ra agat apud ipsum Sanctissimum Dominum Nostrum, ut quemadmodum illius Sanctitati prius scripsimus, conferre dignaretur eidem Legato tales facultates in Regno nostro, quales illi ad ducatum Lithuaniae et Moscoviae concessit<sup>5</sup>, ut et illum non peniteat apud nos id temporis exegisse, et subditi nostri hoc levamen habeant, quod illa, quae foris querere oporteat, domi haberi possint. Curetque V.ra Paternitas, ut quam celerius hanc facultatem expediat. Et bene valeat.

<sup>a-a)</sup> *Adscriptum eadem manu posterius.*

<sup>1</sup> Erasmus Ciołek (1474-1522), epus Plocensis ab a. 1503, orator regis Poloniae Romae 1518-1522.

<sup>2</sup> Albertus Hohenzollern (1490-1568), magnus Ordinis Theutonicorum magister a. 1510-1525, dux in Prussia a. 1525-1568, qui tunc bellum adversus regem Poloniae gerebat. Fuit Toruniae pacis petendae causa diebus 18-29 VI 1520.

<sup>3</sup> Zacharias Ferreri (1479-1524), cfr. Tab. II/1.

<sup>4</sup> Leo X, pontifex maximus annis 1513-1521.

<sup>5</sup> Breve harum facultatum, 1 XI 1519 concessarum, invenitur in AV, Reg. Vat. 1200 f. 283v-290v.

## N. 2.

**Samuel Maciejowski, Regni Poloniae Cancellarius  
Martino Kromer, oratori ad Summum Pontificem destinato  
de nuntio in Poloniam mittendo**

Cracoviae, 26 VI 1548.

*Mandat, ut postulet a card. Protectore, quo nuntius apostolicus quam primum  
in Poloniam mittatur.*

**Or.:** Kraków, BJ 60 f. 1151r (adscriptum ad litteras commendaticias).

**-Ed.:** Hipler-Zakrzewski HE I 261-262.

A me<sup>6</sup> fiunt hic omnia diligenter, ut Sanctae Sedi Apostolicae qui debetur honos habeatur. Sed quam sim hac in re ope aliorum destitutus, deinde qui sint hic motus concitati, non opus est locupletiore teste quam sitis vos<sup>7</sup>. Quamobrem agetis meo nomine cum Rev.mo D.no Cardinale Protectore<sup>8</sup>, quo auctoritatem suam interponat, quo mittatur huc aliquis a Ss.mo Domino Nostro<sup>9</sup>, qui nostros in fide et auctoritate Sedis huius retineat. Virum aliquem gravem, doctum, prudentem, qui ab omni levitate, ab omni sit cupiditate remotus, mittendum censerem. Ostendat Ss.mus Dominus Noster sibi Regnum hoc esse curae, nam si omnem nostri sollicitudinem abiecerit, metuendum est, ne qua fiat mutatio.

## N. 3.

**Capitula Cathedralia Poloniae  
de necessitate stabilis nuntiaturae apostolicae  
in Polonia instituendae**

S.l. [1556]

*In scripto, nuntio Aloisio Lippomano praesentato, petunt i.a., ut stabilis nun-*

<sup>6</sup> Samuel Maciejowski (1499-1550), epus Cracoviensis ab a. 1545, magnus cancellarius ab a. 1547.

<sup>7</sup> Martinus Kromer (1512-1589), canonicus Cracoviensis ab a. 1544, secretarius regius ab a. 1545, postea epus Varmiensis, historiographus.

<sup>8</sup> Alexander Farnese (1520-1589), cardinalis ab a. 1534, protector regni Poloniae ab a. 1544.

<sup>9</sup> Paulus III, pontifex maximus annis 1534-1549.

*tiatura apostolica in Polonia instituat, enumerantque qualitates, quibus futurus nuntius ornatus esse debeat.*

**Cop.:** AV, F. Borghese I 825-827 f. 40v-60r.

**-Ed.:** Rykaczewski I 48-49.

*Enumeratis iis, quae in Ecclesia Polona reformationem requirunt, proponunt remedia, quibus eis mederi possit. [47v] Primum igitur remedium esse videtur, quod Sancta Apostolica Sedes hoc in Regno, sicut et apud [48r] alios principes facit, Nuntium continue haberet vel legatum; virum doctum, bonum et Deum timentem, rerum gerendarum scientia peritum; qui familiam haberet exemplarem, qui munera non diligeret, qui forti et masculo esset animo et in curia resideret, semperque Regis lateri adhaereret, atque eum officii sui admoneret. Hic Catholicam fidem atque libertatem ecclesiasticam tueretur et Sedis Apostolicae oboedientiam et reverentiam in Regno conservaret; et ad eum, tanquam ad asillum [sic], viri boni semper pro iusto patrocinio confugere possent. Sequuntur alia remedia: concilii oecumenici convocatio, beneficiorum ecclesiasticorum recta distributio etc.*

#### N. 4.

#### **Card. Alexandri Farnese promemoria de iis, quae nuntius in Poloniam mittendus scire debeat**

[Romae, II 1560]

*Describit suos conatus, ut tandem in Polonia nuntiatura apostolica instituat, in memoriam revocat errores commissos ab epo Veronensi et dat consilia, quibus innixus novus nuntius illos in posterum vitare possit, quae sunt: bona particularitatum status et regiminis Poloniae cognitio, amicitiae cum rege eiusque consiliariis (praesertim cum cancellario et vicecancellario, epo Premisliensi) conservatio, reformationis generalis et concilii oecumenici celebrandi promissio, communis cum epis adversus haereticos apud regem, in synodo et comitiis regni actio, maiorum haeresum fautorum - epi nominati Vladislaviensis et palatini Vilmensis - ad Ecclesiam Catholicam reductio vel, si fieri non possit, apud regem existimationis deminutio.*

**Cop:** AV, Arm. 64, ms. 29 f. 51r-53r. In f. 53v alia manu: "Raccordi per Polonia".  
**-Ed.:** Wierzbowski U IV 218-223; Ehrenberg UA 77-82; Lanckorońska DAM II 6-8  
 (in parte).

Ill.mo Monsignore<sup>10</sup>.

Il Sommo Iddio, si vede chiaro, lascia incorrere molte cose a nostro essem-  
 pio, che a chi mira qua giù solo paiono disordini. Così avviene di Polonia. Ecco  
 io da XIII anni in qua ho instato sempre, come sanno tanti Illustrissimi di  
 questo Sacro Collegio, che si provvedesse a la Polonia, inclinante a la ruina, col  
 mandarli Nuntio, che desse ne la conventione et sollecitasse l'Arcivescovo Le-  
 gato Nato colà, co' i Vescovi, instando uniti con la Maestà Sua e col Senato,  
 cacciandone li auttori di così gran peste. Né però mi venne mai fatto sino al  
 tempo di Pavol [sic] IIII<sup>11</sup>, che vi mandò la buona persona di Verona<sup>12</sup>, certo  
 ottimo Medico a i mali già molto radicati di quello largo Regno. E s'egli ha-  
 vesse conosciuto la buona natura de l'infermi et il paese, et non avesse cre-  
 duto troppo a se stesso, et avesse usato i remedii convenevoli al male di quel  
 Regno libero con benignità et piacevolezza, et non con rigore et severità dura,  
 che alterò di modo quei liberi animi, che non solo l'infetti si disperano, ma  
 altri si scandalizarono et altri si alienorno. L'arte, Monsignore Ill.mo, sempre  
 più felicemente aiuta la natura, conosciute le qualità d'essa.

Bisogna adunque ch' il Legato o Nuntio che deve andare in Polonia sia  
 gentilhuomo, ben nato; habbia che dare alle genti avare et lo sappia fare; hab-  
 bia summa autorità et la sappia usare; et si metta davanti per suo oggetto  
 Dio et non le ricchezze Polache, non sprezzando però alcune reali dimostrazio-  
 ni, o di alcuni principali, di che stato si sia, religioso o secolare.

Deve non di meno il Nuntio sapere la natura del Regno, che è liberrimo e de  
 diverse sette et leggi; et che il Re viva a leggi anche egli; a cui però pochi  
 ardiscono contradire, chi per natura et chi per speranze, veduto ch'egli voglia  
 una cosa. Il Re è di natura benigno et clemente, sì che dà tutto; et è inclinato  
 al bene, et teme Dio, et vive catholicamente, come si vede, né crede a se istes-  
 so. Così avesse egli ascoltato meno alcuni, che gli sono sempre a i fianchi et  
 lo suchiano a fatto. Ha non di manco appresso il Rev.mo Premisliense, Vice-  
 cancelliere moderno<sup>13</sup>, catholico et prudente, che rapresenta tutto il Senato et  
 è integro et ritiene in strada la Maestà Sua, che per essere il Regno larghis-  
 simo et che è antimuraglia a i potentissimi infideli et scismatici, è costretto

<sup>10</sup> *Scriptum hoc non habet nomina auctoris et destinarii. Alium fuisse cardinalem nepotem Pii IV, Carolum Borromaeum, alium vero protectorem regni Poloniae, card. Alexandrum Farnese, probò in Papiestwo-Polska, p. 266-269.*

<sup>11</sup> Paulus IV, pontifex maximus annis 1555-1559.

<sup>12</sup> Aloisius Lippomano, nuntius annis 1555-1557, cfr. Tab. III/1.

<sup>13</sup> Philippus Padniewski († 1572), vicecancellarius regni ab a. 1559; epus Premisliensis ab a. 1560, postea Cracoviensis (ab a. 1562).

patire nel suo Regno (et così hanno fatto l'antecessori suoi) et scismatici et infideli, si come è Russia<sup>a)</sup>, dove gran parte sono di greca fede, et in Lituania, dove et Greci, Tartari et altri si sono ridutti. E' costretto, dico, patire heretici ancora, com'è in Prussia, raccomandata già tanto a<sup>b)</sup> i Re di Polonia, et di dove è nato parte la peste del Regno. Bisogna poi che il Nuntio o [51v] legato sappia la libertà Pollacca, il Re esser capo d'un Senato di diverse leggi et sette. A l'Arcivescovo et Vescovi, che hanno l'una et l'altra spada, et che sono la più potente parte del Regno, si dà il primo luogo; poi seguentemente a i Palatini et Castellani et altri, che hanno indefferentemente voto in Senato.

Deve il Nuntio<sup>c)</sup> nel tempo de la Conventione, alcuni di prima, fare che l'Arcivescovo faccia il Sinodo et tratti con i Vescovi de i remedii opportuni a ridur[r]e il Regno, o almeno a conservarlo, che sono molti, ma tra l'altri la speranza dell'Ecumenico Concilio. Ma sovra tutto sia cauto non dire ciò che sa, ma ascoltare altri; et poi, accompagnato da i Vescovi, andare a la Maestà Sua alla Conventione et seco et con i Senatori fedeli trattare de i remedii et provigioni; poi deve osservare se la Maestà Sua tenga più conto che non se gli conviene d'alcuno Heretico, con destrezza operare che non li faccia almeno buono viso, che vederà giovarà più non si crederebbe. Non deve il Nuntio ricusare alle volte<sup>d)</sup> la conversatione di alcuno heretico Senatore; né potrà fare di meno che ancora alle volte si trovarà a mense, dove<sup>e)</sup> ne serà alcuno, et in altri luoghi. Non deve mai in publico disputare con loro, ma con piacevolezza dirli alcuna buona cosa. Se da quei più potenti serà visitato, o usatali alcuna demonstratione, non li deve disprezzare, anzi [sic] edificarli, potendo con autorità.

Deve il Nuntio portar seco, oltre a i Vescovi et le persone Reali, lettere a i primi, come è il Palatino di Cracovia<sup>14</sup>, il Conte di Tarnoth<sup>15</sup> et altri. Seria ancora di animo che al Palatino di Vilna<sup>16</sup>, alienato da l'austerità di Verona<sup>17</sup> col suo bravarlo, maledirli, et da la fama del Papa Pauol IIII<sup>o</sup>, scrivendoli amorevole breve Sua Beatitudine, et parlando seco alle volte<sup>d)</sup>, il Nuntio lo riducesse; et così alcuni altri, col mezzo de i Vescovi loro, usando seco ogni benigna arte et larghezza; et seco portasse bolla che si perdonasse in generale a chi si riducesse. Et è necessario che il Nuntio inviti, lui ancor, hor questo hor quello; o pur ritrovandosi con alcuni de i Prelati, con loro fare alcuna volta il buon compagno et alle volte il cacciatore col Re, o simili; ma tutto con la convenevole autorità. Et più che p[u]ole deve seguitare la Maestà Sua, ammonendola benignamente di quei che più li paiono scandalosi: et operare che quei forestieri, che sono ansa a tanti mali, escano di Regno: Ismaini<sup>18</sup>, Stan-

<sup>14</sup> Stanislaus Tęczyński († 1561), palatinus Cracoviensis ab a. 1556.

<sup>15</sup> Ioannes Tarnowski (1488-1561), comes in Tarnów, supremus dux exercitus, castellanus Cracoviensis ab a. 1536.

<sup>16</sup> Nicolaus Radziwiłł dictus Niger (1515-1565), palatinus Vilmensis ab a. 1551.

<sup>17</sup> Lippomano.

<sup>18</sup> Franciscus Lismanino (1504-1566), apostata ex ordine fratrum minorum, eiusque sectatores, doctrinae reformatae in Polonia propagatores.

oari[sic]<sup>19</sup>, Vergerii<sup>20</sup>, Traiani<sup>21</sup>, Battisti<sup>22</sup>, Geronimi<sup>23</sup> et simili pazzarelli. Questo si potrà fare con poco rumore con i loro Vescovi et col Re, che lo puole far lui.

I maggiori capi [52r] sono: il Vescovo Ladislaviense nominato<sup>24</sup>, il Vilna<sup>25</sup> et questi vaganti. Al Vescovo nel Sinodo si farà sentire che vita sia la sua et che dottrina; et se si troverà luogo a penitentia, con l'auttorità de la Sede che si possa in gratia di Sua Maestà tutto confermarlo, il Nuntio con prudentia lo farà, hautone [sic] sovra ciò auttorità da Sua Beatitudine, o ritorni a Chel-mense<sup>26</sup> con buona gratia di Sua Maestà, o di sua voluntà se li proceda contra con quei mezzi et vie che li pareranno necessarie di consenso di tutti i Prelati. Questo caso è degno di molta consideratione, sì per l'auttorità de la Sede, et sì per i molti disordini et scandali che possono nascere in quello Regno, così pericoloso et libero.

Il Vilna non è di minore consideratione, che è onnipotente, che usa ogni sorte di larghezza et ogni mezzo a i più alti honori. Il Nuntio usi le sue arti, lui ancora, col mezzo del Re, parlare seco, indolcirlo, darle qualche gran speranze; retirati insieme, sgannarlo etc, prometterli fare tutto che si puole, come seria che Sua Maestà si retirasse da lui alquanto, o metterli sospetto, o con altri mezzi et con la conscientia istessa. Se poi si vede non si puole ridurlo, farli su gli occhii Cardinale, un figlio del cugino Trochi<sup>26</sup>, catholico et amato più di lui et valoroso et d'auttorità colà, si come meco dissegnò Paulo III<sup>o</sup> di farne tre: l'Arcivescovo in Polonia<sup>27</sup>, Varmiense in Prussia<sup>28</sup>, il terzo in Lituania, un figlio di questo Trochi, che lo mandarà presto qua in pegno a Sua Beatitudine de l'osservantia che ha a questa Sede et a Sua Beatitudine. Questo mezzo tenerà il Vilna in cervello, o a invidia lo mutarà; ma più il Re come li faccia mal occhio.

Hor per ridur[r]e in somma, dico che il Nuntio o legato bisogna sappia che il larghissimo Regno di Polonia è un corpo liberrimo de diverse leggi et sette. Il capo è ottimo Re catholico e di bellissimo ingegno, solo pecca in troppo [sic] bontà. Fa egli tutte le altre membra, però pendono da lui, come l'Arcivescovi,

<sup>19</sup> Franciscus Stancarò (1501-1574), olim linguae Hebraicae in universitate Cracoviensi professor, novae doctrinae *De Christo mediatore* conditor.

<sup>20</sup> Petrus Paulus Vergerio (1497-1565), olim epus Iustinopolitanus (1536-1546) et nuntius apostolicus; apostatavit a. 1546; fuit in Polonia a. 1559.

<sup>21</sup> Traianus Provana († 1568), Italus, secretarius regius, a. 1559 introduxit ministrum Calvinii in ecclesiam villae suae Łękowice prope Cracoviam.

<sup>22</sup> Verisimiliter anabaptistas in mente habet.

<sup>23</sup> Hieronymus Mare, Italus, apostata ex ordine fratrum minorum conventualium Cracoviensium, tunc postarum regiarum magister.

<sup>24</sup> Iacobus Uchański (1502-1581), epus Chelmensis ab a. 1551, nominatus Vladislaviensis 1557 (confirmatus 1561), aepus Gnesnensis ab a. 1562.

<sup>25</sup> Nicolaus Radziwiłł Niger.

<sup>26</sup> Nicolaus Radziwiłł dictus Rufus (1512-1584), palatinus Trocensis ab a. 1549.

<sup>27</sup> Nicolaus Dzierzgowski (1490-1559), aepus Gnesnensis ab a. 1545.

<sup>28</sup> Stanislaus Hosius (1504-1579), epus Varmiensis ab a. 1551, postea S.R.E. cardinalis (1561).

Vescovi, Palatini, Castellani, Cancellieri, Capitani, Starosti<sup>29</sup> et Giudici; tutto un corpo, che conviene ogni anno, intimatoli dal Re, a Publico Conseio, nel quale si trattano tutte le cose necessarie al Regno. Et a questi vi si aggiungono i Nuntii de le Città. Il Re giudica i Nobili in essa Conventione. Convinti li condanna, fuori, se non si fa decreto, non mai. I Prelati e Senatori Catholici col Re, che di niente l'innalza, possono tutto in Conventione, ne la quale, dando Nuntio un galant'homo, fuggendo i tumulti, farà ciò che vor[r]à (così me avesse udito<sup>g</sup>) Verona, come Polonia saria libera da simil pesti). Ma se vorrà procedere<sup>h</sup>) hor in Conventione [52v] con rigore, actum est. Absit, che i pericoli sono in casa et fuori grandissimi.

Deve il Nuntio, se il Re sarà in Polonia, fare capo a lui col mezzo del Vicecancelliere: salutarlo a nome di Sua Beatitudine con ogni piacevolezza; prometterli, et ne le cose di Bari<sup>30</sup> e del Regno di Polonia, ogni autorità di Sua Beatitudine; et farlo capace; l'ami et confidi ecc.; trattare seco de i remedii; poi dirli che se ne andrà allo Arcivescovo a fare convocare il Sinodo con licentia di Sua Maestà.

Se [il Re] non serà in Regno, se l'Arcivescovo non lo va, o non manda a incontrarlo, vada egli a l'Arcivescovo a Loviza<sup>31</sup>, o dove serà; faccia subito il Sinodo, nel quale si tratti d'ogni cosa, ma sopra tutto del Vescovo<sup>32</sup>, come la cosa più importante. Bisogna che il Nuntio, con consenso de i Prelati, trovi rimedio che si conservi l'auttorità de la Sede Apostolica et senza tumulto si provveda con farli fare penitentia del peccato enorme fatto; et se è tale che si possa confermare, farlo in gratia di Sua Maestà et de li Vescovi et Senatori, che pregano; s'egli sta ritroso, procederli contra, ma con quella destrezza [che] si conviene a un simil caso et a questi tempi, servando sempre il decoro a la Sede.

Il Vilna<sup>33</sup> ci darà poi che fare. E' dire assai ch'è il capo de l'heresie in Lituania et pu]ole ciò che v[u]ole. Però bisogna usare ogni arte che il Nuntio o legato lo riduca. La Maestà Sua, è vero, per i vicini et perché l'ama assai, patisce<sup>i</sup>) alcuna cosa, che per l'auttorità che ha nella Lituania gli potria provvedere, se non con altro, almeno col mostrarli cattivo viso. Però o l'Nuntio gli vietì quella taverna che fa presso Vilna, dove concorrono le ree genti<sup>34</sup>. Et se non si vede più movimento in lui, facciasi in faccia un Cardinale che lo mutarà o per una via o per un'altra, che è più amato il Trocco<sup>35</sup> di lui.

Il Conte di Tarnolth<sup>36</sup> si tenga in via.

<sup>29</sup> Praefecti locorum, qui etiam capitanei vocabantur.

<sup>30</sup> Negotium Barensis, lis de dote et praetiosis reginae Poloniae Bonae Sforza, retentis post eius mortem (Barii 1557) a regimine Hispanico viceregni Neapolitani.

<sup>31</sup> Łowicz in Masovia, residentia aeporum Gnesnensium.

<sup>32</sup> Id est de Uchański.

<sup>33</sup> Nicolaus Radziwiłł Niger.

<sup>34</sup> Locus orationis sectatorum Calvinii in Łukiszki prope Vilnam, fundatum a Radziwiłł a. 1557.

<sup>35</sup> Nicolaus Radziwiłł, palatinus Trocensis.

<sup>36</sup> Ioannes Tarnowski.

Il Re ne mandi con destrezza i forestieri infetti, che questo da se lo puole. La difficultà[è] che sono mantellati da nobili grandi. Chiami il Re a se i nobili et gli lo commandi in segreto, o presente il Nuntio, etc. Io non manco con certa strada di fare questo col Re, etc. Et forse lo farò<sup>j)</sup> prima, etc. Ne ha deposto alcuno a mia instantia, ma sono pure in Regno, etc. Et non patisca li altari contra altari, che lo p[u]ole fare col Vescovo [sic] loro. Sostenga ognuno con la speranza del Concilio.

[53r] Il Nuntio stia con autorità, ma sia benigno, gratioſo etc, conversi etc, segua il Re più che puole etc, sappia dare del suo etc, et se non ha da se, Sua Beatitudine glene [sic] provveda lei etc, prometta et nutrisca alcun gentil huomo etc, sia trattevole et faccia a certi tempi il buon compagno etc. La prudentia gle [sic] insegnerà il resto. Ne i Vescovi sta la summa, che non attendono che a suoi ap[p]etiti et a lo accumulare; riformili con destrezza et benignità etc. Se di colà lui mi aiuterà, io col mio scrivere continuo a Sua Maestà l'aiutarò lui, che sempre lo persuaderò a cose ottime, secondo che avisarà il Nuntio; né mai ho mancato farlo et in Polonia et in Inghilterra<sup>37</sup> con mio molto dispendio et gran pericolo, a conservatione di questa Santa Sede, sola gloria de Dio et del nome Romano.

Il Gran Cancelliere<sup>k)38</sup> è prudentissimo et gran persuasore e di molta autorità, ma è cupido d'honore e d'havere; promettali etc, lo lodi, mostri volere pendere da lui etc. Il Vicecancelliere<sup>l)39</sup> al simile. Che questi dui [sic] per<sup>m)</sup> i sigilli possono quanto vogliono; et sono catholici.

Dio ci metta Egli la santa mano a consolatione di così santo e buono Pastore<sup>40</sup>, datoci forse da Dio a salvezza di così largo Regno.

a) *In ms.* Prussia

b) *In ms.* ha

c) *Sequitur in ms.* dare

d) *In ms.* volti

e) *In ms.* deve

f) *In ms.* chel mense

g) *Sequitur in ms.* me

h) *Sequitur in ms.* procederà

i) *In ms.* patisse

j) *In ms.* farà

k) *In ms.* Cancellieri

l) *In ms.* Vicecancellieri

m) *In ms.* por

## N. 5.

### **Ignoti (card. Ioannis Moroni?) consilia nuntiis apostolicis danda**

<sup>37</sup> Alexander Farnese fuit protector regnorum Poloniae et Angliae.

<sup>38</sup> Ioannes Ocieski (1501-1563), magnus cancellarius regni ab a. 1552.

<sup>39</sup> Philippus Padniewski.

<sup>40</sup> Pium IV, electum ad summum pontificatum die 26 XII 1559, in animo habet.

[Romae, 1564?]

*Scribit de necessitate vitam nuntii moribus et usibus loci, quantum fieri poterit, accommodandi; de prudentia, modestia, patientia cum omnibus adhibenda; de suavitate in adversarios; de amicis et "informatioribus" assidue quaerendis; de iis, cum quibus ei publice agendum erit, citra adulationem laudandis et extollendis, deque ipsorum benevolentia sibi concilianda; de mandatario suo apud exteros diligenter commendando et de fideli ipsi servitio in rebus eius agendis praestando.*

Or.(?): AV, F.Borghese I 56 f. 70r-75r.

Sommario d'alcuni ricordi generali,

che si possono dare a Nuntii et Ministri publici che negotiano per signori etc.

1. Mostrarsi verso i Principi et Populi universalmente catholico et devoto Christiano, amator della giustizia et del ben publico, et usar sempre modestia in ogni attione sua et gravità con volgari; et nondimeno farsi domestico et familiare, quanto con dignità si può, non solo con i Principi, ma con i mediocri, et massimamente con quelli che hanno authorità et familiarità con Principi; et accomodarsi in parte a i costumi del paese, secondo che hanno fatto gli altri.
2. Appresso magnificare et laudare le persone, la potenza, il paese, i costumi [70v] et tutte le cose loro, con tal modestia però, che non paia adulatione; et essaltare i fatti et gesti loro, et massimamente i moderni et recenti; et magnificare la vista et la fortuna de principali.
3. Studiarsi per ogni modo et via di levar ogni sospetto che si possi havere di se stesso; et fare intendere l'ottima<sup>a</sup>) dispositione sua verso di loro, iscusando le cose passate con honesti modi, senza dar carico al Padrone.
4. Quando vegga qualche indispositione et contradditione a quel che ricercherà, non contrastar troppo gagliardamente, ancor che vi fusse ragione evidente, ma più presto con destrezza far buone le ragioni loro in qualche parte et cercar di venir all'intento suo per altri mezzi, se possibil sarà. [71r]
5. Quando pur bisogni dire o fare cosa alcuna contra l'opinion loro, scusarla di sorte che si comprenda non venir da se, ma da superiori; et malvolon-

tieri farla, vedendo che non piace; giustificando però la cosa al meglio si può et dando speranza d'altre cose che siano a lor grate, in modo che non resti mai in sospetto, né in mala opinione con loro.

6. Quando pur vegga non poter ottener quel che desidera per una via, lasciarlo così per qualche giorno maturare, aspettando qualche occasione che essi habbino bisogno o desiderio d'alcun altra cosa, et all'hora porger quella con destrezza; et in quel mezzo persuaderla gentilmente et con bel modo a chi può aiutare. [71v]

7. Quando occorra di dovere ottenere qualche cosa importante da loro, non metter tempo in mezzo a farla spedire, ma sollicitar con gratia et con modestia l'espeditone; et se consiste in sola promessa per le cose future, far che si metta in scritto; et per contrario haver mente d'obligare il Padrone et se stesso il manco sia possibile; et massimamente

8. Studiarsi per ogni via d'havere avvisi spesso da ogni banda et comunicar quel che sia grato d'intendere a i maggiori, con dar sempre qualche ricordo amorevole et utile per loro in tutte l'occorrenze, acciò che si comprenda la buona mente con la prudenza. Et con l'industria insieme et per simili mezzi haver sempre modo et occasione [72r] di venire in parlamento con Principi et con grandi delle cose a lor grate et ch'si odono volentieri se sono buone et favorevoli per allegarsi, se contrarie per provedersi. Et per poter far questo bisogna scrivere et rispondere spesso ad ogni banda et non guardare a spesa.

9. Con gli altri Agenti o Ambasciatori, sia chi si voglia, non si scoprir mai di tutto, ma cercar più tosto di cavar da loro, che lasciarsi tor del suo, affine che egli sia sempre il primo a dar le nuove delle cose grate. Et quando ben le cose non andassero a modo suo, mostrar sempre a gl'altri buon volto. Et non si diffidar di cosa alcuna, né haver mala opinione de Principi et di Governatori.

10. Quando sarà ricercato di far loro qualche piacere, cercar di farlo stimare più che [72v] si può. Et nondimeno farlo con quella maggior prontezza et liberalità che sia possibile, tanto che si comprenda, che e[gl]i desidera sopra ogni cosa di sodisfare et di piacer loro.

11. Intendere gl'andamenti della Corte et chi ha l'auttorità grande, chi<sup>b)</sup> mediocre, chi minore, et in che consiste in reputatione et honore, o vero in effetto; et sodisfare a ciascuno secondo il grado suo. Et guadagnarsi per amici i domestici et favoriti di quelli c'hanno auttorità.

12. Essaltar sempre le cose del Padrone suo, così temporali come spirituali,

in ogni luoco, imperò con modestia et con destrezza, accioché non entri in sospetto con esso per via d'altri. Et a questo bisogna haver grande advertentia d'andar con quelli che si trovano là in qualche grado d'auttorità [73r] o maneggio, di modo che non si venga in divisione, discordia o sospetto, massimamente con quelli che potrebbero nuocere al Padrone.

13. Sopra ogni cosa guardarsi d'esser colto in bugia, massimamente in cose de importantia, perciò che a questo modo presto si perderebbe il credito. La onde bisogna havere advertenza di non esponer le cose dubie per certe, né sopra il parlar d'altrui fidarsi del tutto, ma allegar testimonio over dire d'haverlo di buon luoco quando non si può nominar la persona. Et anco delle cose che se havranno a dire parte del Padrone, quando siano di sorte che si dubbiti non siano secure, o pur che s'habbino a variare, parlarne con tanta circospectione che mai non possa dire d'essere stato [73v] ingannato per opera sua. Et quando pur per disgratia accadesse di non potere in qualche cosa scusar la variatione, scusarla quanto al Padrone per tutte le vie et mezzi possibili, et nondimeno giustificarsi nel particular suo di non haver fatto cattivo offitio; né essere stato ministro di alcuno inganno.

14. Per una conclusion generale, non sperar mai troppo di quelli con chi si ha da negoziare, né anche disperarsi mai del tutto di loro per cosa veruna, perciò che facilmente si mutano le cose et gl'animi secondo l'occorrenze; et spesse volte quel che pareva impossibile ad un tempo, dopo devien molto facile ad un'altro; et così al contrario.

Tutti questi ricordi sono generali ad ogni occorrenza circa le cose che s'hanno [74r] a trattare ne i paesi dove si negotiarà; ma di modi che s'hanno a tenere col Padrone, non se ne parla, perciò che chi è sul fare delle faccende, meglio le può conoscere per se stesso. Deve però sempre havere risguardo a questo di non scriverli cosa alcuna per certa di quelli con chi si negotia, che non ne habbia testimonio di lettere o d'huomini, a quali il Padrone presti fede, perciò che molte volte la variatione loro potrebbe causare sdegno et mala opinione al Padrone: et quando mai non si havesse sospetto di fede<sup>c)</sup>, s'haverebbe sinistra opinione di leggierezza o di poca providenza. Però sempre sarà laudato di far più che non iscrive et dar buona speranza dov'è espediente, [74v] prima che dar la cosa per ferma.

E' anchora molto necessario d'haver persone fidate, non solo appresso il Padrone, ma etiamdio appresso gl'altri che possono aiutare et nuocere, per mezzo delle quali s'intenda spesso ogni cosa, anchora che paia volgare. Et in oltre che magnifichino l'attioni di chi negotia, non meno verso i grandi et cortigiani del Padrone proprio, che ver[s]o di lui.

Et anco si studii di fare scrivere per diverse vie et da huomini che non paiano praticati al Padrone et ad altri, che gli sono intorno, in questa sostanza,

laudando l'industria, la destrezza et la faticha[sic]. Et sopra tutto faccia che'l Padrone intenda che'l Ministro è grato alla [75r] Corte; et all'incontro, che la Corte conosca ch'egli è grato al Padrone. Et a questo giova molto l'havere spesso<sup>d)</sup> littere et nove da esso. A che bisogna haver huomini solleciti et amovoli appresso di lui, etc.

a) *In ms. ottema*

b) *In ms. che*

c) *Sequitur in ms. te*

d) *Adscriptum supra.*

## N. 6.

### **Petrus Maria Vulcanio Card. Petro Aldobrandini de necessitate nuntii in Poloniam mittendi**

Cracoviae, 17 VIII 1591.

*Petit, ut quam primum mittatur nuntius in Poloniam ob necessitatem instaurandi tribunal nuntiaturae et ad pacandos animos Polonorum, regi suo valde adversorum.*

**Autogr.:** AV, Lett. Principi 50 f. 486r-487r. In f. 487v adnotatio de contento. Deest folium cum inscriptione.

Ill.mo et Rev.mo Signor Padrone Col.mo.

Spinto da Prelati devoti di cotesta Santa Sedia, quali desiderano per buono effetto che Sua Santità mandi quanto prima nuovo Nuncio a questa Corte, et animato da la benignissima natura di V.ra Signoria Ill.ma, prendo ardire de scriverle gl'infrascritti particolari, ancora che non appartenghino al negotio, per il quale sono qua.

Dicono di non ricordarsi mai che questo Regno fosse senza Nuntio apostolico, come dal primo di Maggio in qua che Mons. Arcivescovo di Napoli<sup>41</sup> parti. Onde, se bene i giuditiosi non dubitano che con ragionevole causa sin' hora Sua Santità habbia differito destinare Nuntio nuovo, nondimeno gli interessati, soliti da le sentenze et gravami de gli Ordinarii ricorrere all'authorità del Nuntio nelle 2<sup>e</sup> e 3<sup>e</sup> istanze, hora non ritrovando rimedio in questo Regno, né

<sup>41</sup> Hannibal de Capua, nuntius in Polonia 1586-1591, cfr. Tab. XIII.

potendo per debolezza ricorrere a Roma, si dolgono a guisa de gli oppressi et afflitti; altri ricorrono a la potestà secolare.

Ne le vacanze de beneficii reservati, soliti conferirsi dal Nuntio, et specialmente de curati, hora, non vi essendo il Nuntio, i Signori de luoghi col braccio dell'Ordinario, ovvero senza, pongono in possesso chi loro pare, in pregiuditio de la Santa Sedia Apostolica et con pericoloso essemplio.

La Maestà del Re<sup>42</sup>, alienatasi dal Cancelliero<sup>43</sup>, et adherendo alla fattione che seguì le parti di Massimiliano<sup>44</sup>, per tal novità, et per haver trattato di maritarsi senza intervento de Senatori di questo Regno, et per haver nominato al Vescovato di Cracovia l'Ill.mo Card. Radczivil, Signore Lithuano<sup>45</sup>, ha da se alienato gli animi de la Nobiltà Polacca et [486v] Lithuana. Onde vanno a torno Pasquini seditiosi et s'odono voci piene di veleno. Essendo poi impresso ne le menti loro, non so come, un gagliardo sospetto che Sua M.tà, dopo le nozze<sup>46</sup> se ne debba passare in Suetia, lasciando questo Regno in poter dell'Austriaco<sup>47</sup>, al quale si dovrà maritare la Ser.ma sua Sorella<sup>48</sup>, che in breve s'aspetta qua di Suetia, s'attende solamente l'occasione per far mille mali. Che il Nuntio, se sarà stimato neutrale, cioè (come dicono) né Spagnolo, né Cancellista, potrià molto giovare col mitigare, chiarire et comporre gli animi exasperati [sic], alterati. Sua M.tà, se bene è di santa mente et conscia de la sua candida intentione, s'è sforzato più volte con viva voce persuadere loro, et alienati per le cause sopradette che queste sono tutte calunie e trame de' suoi malevoli. Nondimeno non gli viene creduto a fatto.

Gli Heretici in tanto machinano diverse cose, gli giorni passati havendo congregato un loro generale conventicolo 50 miglia lontano di qua in Kremnicz<sup>49</sup>, Città del Ossolinski, signore heretico<sup>50</sup>. Spedirono Ambasciatori a Sua M.tà con quattro dimande, non meno arroganti, che pregiudiciali a la nostra Santa Fede. A quali da Sua M.tà fu risposto con gran cuore e da Principe zelantissimo de la Religione Catholica. Quello sia poi stabilito in detto Conventicolo, non è facile sapere per la peste, quale sparsa per questi contorni, ci ha privato del traffico de le lettere.

Sua M.tà, per molte ragioni urgenti, oltre a l'esserne stata pregata dal Senato nell'ultima Dieta<sup>51</sup>, desidera maritarsi quanto prima, ma il maligno

<sup>42</sup> Sigismundus III Vasa (†1632), rex Poloniae ab a. 1587.

<sup>43</sup> Ioannes Zamoycki (1545-1605), magnus cancellarius regni ab a. 1578, supremus dux exercitus ab a. 1581.

<sup>44</sup> Maximilianus Habsburg (1558-1617), archidux Austriae, qui regnum Poloniae ambiebat a. 1587, a multis Polonis adiutus.

<sup>45</sup> Georgius Radziwiłł (1556-1600), episcopus Vilnensis ab a. 1580, nominatus Cracoviensis a. 1591 (confirmatus 1593).

<sup>46</sup> 31 V 1592 rex nupsit Annae (1573-1598), filiae Caroli Habsburg, archiducis Styriae.

<sup>47</sup> Id est Maximiliani.

<sup>48</sup> Anna Vasa (1568-1625), filia Ioannis III et Catharinae Jagellonidis.

<sup>49</sup> Evidens error. A. 1591 synodus reformationum celebrata fuit in Włoszczowa.

<sup>50</sup> Verisimiliter Sbigneus Ossoliński (1555-1623), fautor Calvinistarum usque ad a. 1592.

<sup>51</sup> Comitia regni, celebrata Varsaviae 2 XII 1590 - 15 I 1591.

spirito non manca seminare ne le menti de gentil'huomini mille sospetti, riducendo queste nozze a ragione di stato per interesse de la Republica loro. Che se bene Dio, Signore Nostro, fautore de le buone menti, aiuterà sempre il santo pensiero di Sua Maestà Ser.ma, nondimeno compiacendosi la Maestà Divina d'operare col mezzo de le seconde cause, il Nuntio, essendo come di sopra, confidente et grato, può molto aiutare. Et perciò supplico humilmente V.ra Signoria Ill.ma acciò resti servita inviarlo quanto prima, essendo il tardare nocivo, specialmente perché presto dovrà essere la Dieta generale del Regno.

Supplico humilmente V.ra Signoria Ill.ma, acciò resti servita ricevere in buona parte quello che da devotissimo servitore et vassallo di Sua Santità le vien scritto goffamente et forse con troppo ardire, riguardando a buona mente mia. Con la quale per fine humilmente le bascio le mani. Di Cracovia, li XVII Agosto 1591.

Di V.ra Signoria Ill.ma et Rev.ma

humil.mo et aff.mo servitore  
Piermaria Vulcanio

N. 7.

**Ignoti (G.Malaspinae?) consilia  
nuntio in Poloniam mittendo danda**

[Romae, initio 1599]

*Enumerat qualitates nuntii eligendi et quomodo is agere debeat cum rege, episcopis et senatoribus de catholicis adversus haereticos in status administratione promovendis, de concordia cum Domo Austriaca et Transilvanis pro bello adversus Turcas unitis viribus movendo ineunda, de missionibus apud Moscovitas, Tartaros, Moldavos et Suecos instaurandis, de unione Ruthenorum cum Ecclesia Romana promovenda et defendenda et de ulteriore reformatione Ecclesiae Polonae postulanda (visitationes dioecesium, recta beneficiorum - praesertim curatorum - distributio, seminariorum in dioecesibus et collegii nationalis Romae fundatio, episcopi Vilmensis nominatio et tandem card. Andreae Bathory coactio, ut se in episcopum consecrari faciat).*

## Per la Nunciatura di Polonia.

1. La persona che s'ha da mandare per Nuncio deve essere di molte qualità, isperimentata in parte nelli negotii, sendo che di continuo ne tratta con li Senatori ecclesiastici et secolari, li quali sempre conferiscono con esso tutte le cose del Regno, pertinenti et alla Religione et al [sic] Stato, tenuto da [tutti]<sup>a)</sup> come mediatore fra il Re et li Senatori, il che in molte altre Nunciature non c'è.
2. Il Nuncio deve procurare ben volersi dal Re mostrandoseli sempre in tutto confidente, acquistandosene autorità presso esso Re, per il che vien acquistarsene tal reputatione nel Regno, che vengano poi comunemente tutti per le mani sue ottenere gratie dal Re, et così esso Nuncio [potrà]<sup>a)</sup> promuovere, mezzo Re, le cose della Religione et altre in quel Regno per beneficio della Repubblica Christiana.
3. Deve guardarsi il N[uncio] molto bene di non tenersi a qualche parte (che vi sono molte e potenti), ma sempre, come padre di tutti, mostrarsi a tutti eguale.
4. Deve avere per confidente Jesuita, confessore del Re, per mezzo dello quale potrà in molte cose guadagnare il Re.
5. Deve portare con seco una lettera hortatoia [sic] scritta di pugno del Papa al Re, perché non conferisca in [176v] avvenire li Palatinati né Capitaneati alli heretici; né che promova simil persone in Senato, né meno nelli officii di Magistrato per le Provincie.
6. Che il N[uncio] porta seco l'ordine del Papa per effettuare tutto quello che Sua Santità ha promesso alli Ruteni per la unione fatta di quella Nazione<sup>52</sup>.
7. Deve menar con seco fra gl'altri soi [sic] familiari una persona isperimentata in Theologia et Canoni per la Sinodo che l'Arcivescovi et Vescovi di quel Regno sono per fare, più generale che si è stata fatta in detto Regno, et per molti altri gran bisogni.
8. Che Sua Santità per esso N[uncio] essorti il Re a maritarsi, proponendoli a levarsi boni partiti, perché non lo facessero più i Polacchi maritare in qualche persona non molto cattolica, a che già hanno at[t]eso<sup>53</sup>.

<sup>52</sup> Unio Brestensis nuncupata, a. 1596 inter Ecclesiam Catholicam Romanam et aliquot episcopos Ecclesiae Orientalis Orthodoxae in Regno Poloniae et Magno Ducatu Lithuaniae inita.

<sup>53</sup> Mortua 10 II 1598 prima uxore Anna, Sancta Sedes proponebat Sigismundo III, ut in matrimonium duceret sororem iuniorem defunctae, Constantiam († 1631), timebat enim, ne rex nuberet "hae-

9. Havendo animo il N.ro Signore di tener viva la trattatione della Lega fra li Prencipi Christiani contro il Turco, seria bono far ciò intendere per esso N[uncio] al Re et al Senato, con dare a esso N[uncio] qualche commissione perché lui ne tratta secretamente. Che questa nova trattatione causerebbe a meno far loro diferire la pace col Turco, per il che si ve[r]rebbe molto a giovare alla Christianità.[177r]

10. Se volessero i Polachi renovar la pace col novo Gran Duca di Moscovia<sup>54</sup>, in tal caso seria ispediente com[m]ettere al Nuncio perché ne trattasse presso il Re di far scrivere fra li novi capitoli questo, che esso Gran Duca voglia permettere una Chiesa latina, che sia in Mosqua per li Jesuiti, overo per gli altri.

11. Che esso Nuncio insta presso il Re perché si contenta tenere il suo Ambasciatore presso Imperatore<sup>55</sup>, et che l'Imperatore ne tenga il suo presso esso Re; cosa che causerebbe fra queste due Nationi migliore confidenza.

12. Che si dia commissione al N[uncio] di trattare l'accordo e la pace fra l'Imperatore et Transilvano<sup>56</sup> con li Polachi, per le pretendenze delle Valachie, perché non si venga poi a guerreggiare tra loro.

13. Che esso Nuncio visita alle volte in persona alcune Chiese Cathedrali, al meno le più vicine alla residenza; et alle altre più lontane mandi visitare la sudetta persona di qualita, che menarà con seco.

14. Che porta un breve apostolico al Re hortativo, che in avvenire esso Re dia li beneficii curati per il concorso; et un'altro simile breve alli Vescovi. [177v] Et che anco esso Nuncio dia li beneficii curati sempre per il concorso<sup>57</sup>.

15. Che si dia particolare commissione a esso N[uncio] di rivedere tutte le speditioni di questi, che hanno havuto gratia di poter tenere beneficii incompatibili, per rimediare alli gran abusi che vi sono in questo.

16. Com[m]ettere a esso Nuncio che ne habbi particular cura di ricuperare presso il Re li beni ecclesiastici, usurpati da particolari, et op[p]onersi gagliardamente che in avvenire non s'usurpassero.

reticae" Christinae, filiae ducis Holsatiae, sicuti ante matrimonium cum Anna ipsi proponebatur. Sigismundus nupsit tandem Constantiae 11 XII 1605.

<sup>54</sup> Boris Godunov († 25 IV 1605), regens pro sorore sua Irene, uxore imperatoris Theodori I, defuncti 7 I 1598.

<sup>55</sup> Rodolphus II Habsburg († 1612), imperator ab a. 1576.

<sup>56</sup> Sigismundus Bathory (1572-1613), princeps Transilvaniae annis 1581-1599.

<sup>57</sup> Modus conferendi beneficia, praescriptus a Concilio Tridentino (Sessio XXIV, cap. 18 de reformatione) et confirmatus constitutione Pii V "In conferendis" ex a. 1567.

17. Che il N[uncio] habbia special ordine da Sua Santità di fare che tutti i Vescovi, secondo l'entrata che hanno, mantenessero loro seminarii di chierici.
18. Che al Nuncio si dia commissione da Sua Santità per accomodare col Re il negotio del Vescovo di Vilna, che ne patisse quella diocesi [sic] grandemente, usurpandosi continuamente li beni di detto Vescovato<sup>58</sup>.
19. Che si dia particular commissione a esso N[uncio] per difendere la iurisdictione della Santa Sede Apostolica per il Vescovato di Moldavia, dominata<sup>a)</sup> da Polachi Valachia, presso il Re, che pretende di nominare quello come gli altri di Polonia; faciendo sapere a esso [178r] Nuncio per informazione, che sempre, e non solamente il moderno Vescovo di detta Moldavia, è stato fatto dalla Santa Sede Apostolica, senza altra nominazione di detto Re<sup>59</sup>.
20. Che il Nuncio porti un breve Apostolico al Sig. Cardinal Battori di mettersi in altri ordini sacri et si consecri Vescovo, o almeno che faccia un Suffraganeo, perché non patisca quella Diocesi<sup>60</sup>.
21. Che si commetta a esso N[uncio] di persuadere al Re, che l'entrate di Bari, le quali si [trovano]<sup>b)</sup> in Napoli<sup>61</sup>, si contentasse applicare, almeno in parte, per un Collegio da farsi per quella Natione in Roma, et un altro in Polonia, con applicatione della prima vacantia di qualche bona Abbatia per quelle Nationi.
22. Se li Polachi volessero componer la pace perpetua col Mosco, che il Nuncio faccia ciò sapere in tempo al Papa et s'adoperasse presso il Re, che essa pace si trat[t]asse per mezzo, o almeno col intermedio d'un ministro della Santa Sede Apostolica.
23. Che il Nuncio s'avertisca di restare sempre a tempo di Comitii presso il Re et gl'altri, perché non si conceda quella libertà, nominata Confederatione, alli heretici, sendo in grande preiuditio della religione Catholica<sup>62</sup>. [178v]

<sup>58</sup> *Episcopatus Vilmensis vacabat ab a. 1591 propter oppositionem capituli cathedralis adversus nominationem regiam Bernardi Maciejowski, tamquam legi de non nominando ad istum episcopatum nisi indigena Lithuano contrariam. Lis finita est nominatione Benedicti Wojna a. 1600.*

<sup>59</sup> *Dioecesis Seretensis, postea Bacoviensis nuncupata, restaurata a. 1591 (primus episcopus Bernardinus Quirinus, 1591-1604), pertinebat ad metropolim Leopoliensem, ideo reges Poloniae sibi ius patronatus super hoc episcopatu vindicabant.*

<sup>60</sup> *Andreas Bathory († 3 XI 1599), S.R.E. cardinalis ab a. 1584, episcopus Varmiensis ab a. 1589, non accepit nisi ordines minores, ambebat enim principatum Transilvaniae.*

<sup>61</sup> *Cfr. supra, notam 30.*

<sup>62</sup> *Confederatio Varsaviensis nuncupata, a. 1572 conclusa, qua diversae confessiones religiosae in Polonia existentes, se invicem non amplius oppugnare promittebant.*

24. Che il Nuncio, per mezzo del Re, co[n]tenda che Gieronimo, moderno Principe di Moldavia<sup>63</sup>, dia obedientia con il suo stato alla Santa Sede Apostolica, che già detto Principe ne ha di ciò bon animo. Il che vedendo quel di Valachia<sup>64</sup>, anche faccia il medesimo, di modo che, unendosi i Valachi et Moldavi et li Ruteni di Polonia con la Santa Chiesa Romana, si ver[r]ebbe non poco sperare del Mosco.
25. Che al Nuncio si dia commissione, acciò ne tratta con il Re, con li Vescovi, Abbati, Prepositi et altri Ecclesiastici, che in avvenire loro non diano ad aff]itto i loro beni all heretici.
26. Che si scriva al Re, perché non conceda alle Città sue edificare le Chiese per li heretici et le edificate prohibire.
27. Che si scriva al Re et alli Vescovi, che difendano li Vescovi Ruteni Catholicì dalli scismatici, et che proteggano l'unione, fatta dalla Santa Sede, di Ruteni.
28. Che si commetta al N[uncio], che ne insta presso il Re [acciò]<sup>b)</sup> si predichi la Santa Fede alli Tartari, sudditi in Lituania. [179r]
29. Che si dia commissione al Nuncio, perché ne faccia ogni opera per pacificare li Signori Battori Catholicì [Andrea] et Steffano col Principe di Transilvania<sup>65</sup>.
30. Che si commetta al Nuncio, che impatronandosi il Re del Regno di Suetia<sup>66</sup>, ne piantasse subito in esso la vera predicatione del Santo Evangelio.

<sup>a)</sup> *Textus illegibilis.*

## N. 8.

### **Ignotus de iis, quae nuntii in Poloniam mittendi scire debeant**

<sup>63</sup> Ieremias Mohila (1555-1606), princeps Moldaviae 1596-1606, foederatus cum rege Poloniae.

<sup>64</sup> Michael Viteazul (Strenuus, † 1607), princeps Valachiae 1593-1601.

<sup>65</sup> Card. Andreas Bathory, qui tunc tandem principatum Transilvaniae a cognato suo Sigismundo Bathory, qui a. 1599 abdicavit, assecutus est, eiusque frater Stephanus († 1601), capitaneus Varadiensis.

<sup>66</sup> Sigismundus III Vasa adeptus est regnum Suetiae a. 1592 et potitus est eo usque ad a. 1599 (abdicavit a. 1605).

[Romae, 1606]

*Describit peculiaritates regiminum Venetiarum, Hispaniae, Galliae, Germaniae et Poloniae et indicat modos, quibus nuntii in illas partes mittendi agere debeant, naturae et moribus illarum regionum sese accommodantes. Res in Polonia tractanda subicit negotio societatis bellicae adversus Turcas instituendae.*

**Cop.:** BV, Ottob. Lat. 1853 f. 18r-19r.

**Instruttione et relationi delle qualità et maniere  
che devon havere i Nuntii Apostolici o altri officiali di Sua Santità  
in Venetia, Spagna, Francia, Alemagna et Polonia.**

Per ubedire io a Nostro Signore dirrò brevemente la natura et costumi de i sopradetti Principi et delli loro Stati, secondo una longa esperienza et [. . .]<sup>a)</sup> che ho fatta; et conforme a quelli si cavarà facilmente dir che conditioni et qualità devono aver li Ministri dei Principi [sic], et in particolare... *Sequitur descriptio personarum principum gubernantium et regiminis Venetiarum, Hispaniae, Galliae et Germaniae additis consiliis pro nuntiis in illas partes mittendis (fere illegibilis).*

[19r] Il Re di Polonia<sup>67</sup>, Principe catholicissimo, mansueto, dolce, di soave conversatione, spirituale et più atto alla Chiesa che all'arme; et per legge del Regno è più fatto servo che patrone, non [essendo] egli altro che mero esecutore delle resolutioni stabilite ne i Comitii, che spesso per negotii gravi si fanno in [...] <sup>b)</sup>, i quali son composti de i Palatini, che sono i principali del Regno, et di altri primati et Vescovi et de Gran Cancellieri et del Re. L'Imbasciatori de Principi che hanno negotii in questa Corte, negotiano prima col Re, il quale poi tutti li negotii gravi porta nelli Comitii et qui si pigliano le resolutioni. Et però chi vuole concludere, bisogna negoziare co i Palatini in quello stesso modo che ho detto dell'Allemani, essendo dell'istessa qualità et costumi.

E' ben vero che il Re, come capo, può più d'ogni altro et ha gran seguito, massime de i Catholici. Et il Nuntio del Papa o altro ministro, se si conformarà con l'humore del Re, massime in esser spirituale, dimostrarsi zelante della fede Catholica, otterrà ogni cosa.

Di questo Regno la Sede Apostolica ha più bisogno di qualsivogl'altro per distruggere il Turco, contro il quale può<sup>c)</sup> commodamente metter in campagna 300 mila cavalli et per terra arrivare sino in Costantinopoli. Il che sapendo bene il Turco et temendo più di questo che di qualsivoglia altro per la vicinan-

<sup>67</sup> Sigismundus III Vasa.

za et potentia per terra, son 300 anni in circa che ha lega con i Pollacchi, con i quali fugge ogni occasione di rompersi per timor che non s'unissero con altri Principi Christiani alla loro destruttione, alla quale i Pollacchi più volte sono stati invitati da i Pontefici, et in particolare da Papa Gregorio XIII nel tempo del Re Stefano, il quale haveva conclusa la lega con i Principi Christiani, ma la morte sua interroppe<sup>68</sup>. Cercò poi Clemente VIII di concludere di nuovo col mezzo del Card. Gaetano et Mons. Malaspina<sup>69</sup>, ma non ne fu fatto altro per mancamento di danari, perché i Pollacchi domandavano 300 mila scudi et conditioni che in caso che doppo questa lega il Turco movesse l'arme contro di loro, tutti i Principi Christiani tenessero obligo d'aiutarli. Et questa lega sarebbe conclusa, se non fusse stato il Gran Cancelliere<sup>70</sup>, che s'offerisse con il suo seguito. Il quale, inimico di Casa d'Austria et della sua grandezza, s'attraversò. Et hora che questo è morto<sup>71</sup>, sarebbe cosa facilissima con l'istesse conditioni concluderla.

a) *Sequitur in ms. verbum illegibile.*

b) *In ms. sequuntur duo verba paene destructa in margine dextro.*

c) *Sequitur in ms. expunctum: commodare*

## N. 9.

### **Postulatum Conventus Generalis Maioris Poloniae de nuntiis apostolicis amplius in Polonia non admittendis**

[Kolo], 2 I 1643.

*Committitur nuntiis, a conventu nobilitatis Maioris Poloniae ad regem mittendis, ut postulent nuntii apostolici expulsionem et ut nullus missus a Sede Apostolica in posterum in Polonia admittatur, ne iurisdictioni archiepiscoporum Gnesnensium derogetur.*

Cop.: BV, Barb.Lat. 6596 f. 310r-v, addita ad litteras eorum ad nuntium Filonardi de die 30 I 1643 et ab ipso ad card. Franciscum Barberini die 20 III 1643 transmissa (cfr. ibidem f. 311r).

<sup>68</sup> Tractationes de foedere adversus Turcas ineundo, a nuntiis I.A. Caligari et A. Bolognetti promotae, interruptae erant morte regis Stephani Bathory a. 1586.

<sup>69</sup> De legatione card. Henrici Caetani (1596-1597) et nuntiatura Germanici Malaspina (1592-1598) vide in Tab. XV et XVI.

<sup>70</sup> Ioannes Zamoyski.

<sup>71</sup> Zamoyski obiit 3 VI 1605.

Ex Conventu Maioris Poloniae  
secunda Ianuarii 1643 celebrato nobilitatis postulatum.

Nimium quantum praeiudicii inde patitur Equester Ordo, quod causae et lites per appellationem a loci Ordinariis ad Nuntium Apostolicum, et inde ad ipsam Sedem Apostolicam, devolvantur. Quare, quandoquidem in hoc Regno Archiepiscopum Gnesnensem Legatum Natum habemus, urgebunt Nuntii nostri, imprimisque a Sacra Regia Maiestate, Domino Nostro Clementissimo<sup>72</sup>, petent, ut Nuntium Apostolicum modernum<sup>73</sup> hinc abire iubeat, neque alium admittat, causae vero omnes ad Archiepiscopum Gnesnensem devolvantur, ibidemque terminentur, praecisa ulteriori appellatione. Petent praeterea a Sacra Regia Maiestate, ut Spirituales in causis facti et iniuriarum coram Iudicio Terrestri respondeant, neque illis provocare fas sit.

N. 10.

**Ignoti**  
**"promemoria" de modo agendi nuntii**  
**in Poloniam destinati**

[Romae], 1663.

*Scribit de personis, quas novus nuntius, antequam proficiscatur, de sua missione edocere debet; de itinere, quod commodius in Poloniam facere potest; de nuntii residentia et de aula regia sequenda; de modo audientias publicas faciendi et quomodo in illis vestiendum sit; de tribunali nuntiaturae ordinando; de "familia" et de domo nuntii apparanda; de nuntiaturae expensis et redditibus.*

**Autogr.:** BV, Ottob.Lat. 2206 f. 167r-169r.

- **Ed.:** Biaudet NAP 312-314 (cum omissionibus).

1663.

Relatione della Nuntiatura di Polonia.

Il Prelato dichiarato Nuntio deve parteciparlo a drittura alla M.tà del Re et avisandolo però al Sig. Cardinale Padrone<sup>74</sup> o altro Ministro di Sua San

<sup>72</sup>Vladislaus IV Vasa (1595-1648), rex Poloniae ab a. 1632.

<sup>73</sup>Marius Filonardi, cfr. Tab. XXV.

tità.

Circa il tempo, che deve consumarsi per il viaggio da Roma, sarà da 40 giorni. Sino a Vienna si ritrovano commodità d'hosterie e letti. Per il restante del viaggio bisogna haver seco le proprie commodità, tanto per il dormire, come per il mangiare. Se il Re si ritroverà nella Città, dove suole riseder, dovrà il Nuntio procurarsi anticipatamente l'habitatione, non havendola permanente. E quanto a questa, crederei che se la potesse intendere con il Nuntio che deve partire. E se il Re si ritrovasse altrove con la Corte, dove il nuovo Nuntio volesse portarsi, gli sarà assegnato il quartiere dal Quartier Magistro della Corte. Arrivato che sarà, e volendosi portare dalle M.tà, sarà mandato a levare con la carrozza regia, et accompagnato da qualche Cavaliere di Corte, che potrà trattare con il "Vostra Signoria" e riceverlo a la sala de Staffieri.

Non solo la Città della Residentia, ma tutto il Regno riesce d'aria rigida, costumandosi per il verno le pelli ed il berettone per la testa in cambio di cappello. La Residentia del Nuntio suole esser sempre presso la M.tà del Re. Et uscendo in campagna, deve il Nuntio esibirgli la di lui assistenza, lasciandolo poi la M.tà in libertà di farlo, o di fermarsi presso la M.tà della Regina; et andando questa pure, deve anche il Nuntio seguitare la Corte.

[167v] Dopo giunto al luogo della sua Residentia, dovrà attendere il tempo che gli sarà prefisso dalle M.tà per portarsi a fare i primi complimenti; e per la prima volta, come s'è detto, sarà mandato a levare.

Il Nuntio suole andare all'audientia di Sua M.tà, in habito con sottanna, rocchetto, mantelletta e mozzetta, una volta la settimana. E la giornata et hora dovrà darsi dalla M.tà Sua, per la quale il Nuntio dovrà mandare un suo gentilhuomo dal Cameriere Maggiore della M.tà Sua, avvertendo che dopo la M.tà del Re è solito anche andarsi dalla M.tà della Regina, dalla quale dovrà pure mandarsi anticipatamente per haver l'hora. Le materie e negotii li porta a drittura il Nuntio a Sua M.tà. Et alle volte conviene ancora trattarli con i Ministri del Regno, come sarebbe il Gran Cancelliere o Vice Cancelliere, i quali sogliono risedere presso il Re.

L'habito, quando va in publico, deve essere il detto di sopra, et in privato la zimara e mantello. Per ricever le visite ordinarie in casa puo servirsi della detta zimarra. Venendo Vescovi Senatori deve mettersi in habito, cioè sottanna, rocchetto e mozzetta; dandosi a questi la mano dritta in casa propria, come pure a gl'altri Senatori secolari e Ministri principali del Regno.

Il Vescovo della Città, dove suole risedere Sua M.tà, è quello di Posnania, avendovi un Vicario Generale<sup>75</sup>. Et essendo il Vescovo Senatore, deve trattarsi come sopra; né mai vi è sorta differenza per occasione di giurisdizione.

<sup>74</sup> Card. Flavius Chigi († 1693), nepos Alexandri VII, vel card. Iulius Rospigliosi, *secretarius status eiusdem pontificis*.

<sup>75</sup> Varsavia et archidiaconatus Varsaviensis pertinebant ad dioecesim Posnaniensem usque ad erectionem dioecesis Varsaviensis a. 1798.

Dentro l'istessa Città non vi sono altri Vescovi. Uno però di quelli [168r] del Regno suole risedere alla Corte alternatamente per sei mesi; come pure secondo l'alternativa il Gran Cancelliere o Vice Cancelliere devono essere Vescovi o Prelati. Tutti li Vescovi e Ministri sono li primi a visitare il Nuntio, et a tutti deve rendere la visita in habito con rocchetto scoperto, facendosi alzar sempre la coda, fuori che alla presenza delle M.tà. I Vescovi et altri Senatori secolari si trattano col titolo di "Illustrissimo", anche in voce, come pure il Gran Cancelliere, quando sia Prelato; et essendo secolare, se gli dà dell'"Eccellenza", come pure al Gran Maresciallo et alli Generali del Regno. E questo si deve servare anche con li Ministri del Gran Ducato di Lituania.

La giurisdictione del Nuntio è di conoscere tutte le cause del Regno, che per appellationem deducantur ad Tribunal Nuntiaturae. Li Ministri, che suole tenere presso di se sono: l'Auditore, Secretario e Cancelliere, che deve esser Notaro, solendoli il Nuntio eleggere a suo beneplacito. Il resto della famiglia può pure pigliarla come gli pare, dovendo procurare d'haver un Maestro di Casa, che sia robusto e che possa resistere a i viaggi et al freddo.

A Roma deve partecipare tutte le materie rilevanti, servendosi a drittura all'Eminentissimo Padrone, avvertendo che ogni negotio richiede un foglio appartato. E si suole anche ogn'ordinario aggiungervi quello delle notitie correnti<sup>76</sup>.

Quanto al Titolario, si può regolare con quello si dice nel capitolo che comincia "Dentro l'istessa Città". Ai Vescovi Suffra[168v]ganei si dà solo del "Vostra Signoria" in corpo, e si ricevono in occasione di visita in zimarra; né se gli rende la visita.

Oltre all'Auditore, Secretario, Cancelliere e Maestro di Casa, vi vogliono almeno due Cappellani, il Scalco et qualche Gentilhuomo di Cappacurta e 6 Staffieri. Le quali persone tutte, toltene della famiglia bassa, si devono condurre seco d'Italia. Le carrozze devono essere almeno due, mentre quando va in publico suole usarne due a sei. Ma dei cavalli deve tenerne almeno 20; et in occasione di viaggi non bastano, perché tanto per lui, come per la famiglia deve portar seco tutto il necessario.

Nel suo arrivo dovrà provedersi di tutt'i mobili e commodità per suo uso e della famiglia, o almeno rilevar quelli che potesse già haver provisto il Ministro passato, col quale se ne potrà intendere anticipatamente prima che li venda. Le camere sono ordinarie, tanto nell'altezza, quanto nella grandezza; et almeno 3 o 4 sogliono pararsi. E gl'apparati deve portarli seco, perché a fargli colà costarebbero al doppio.

Del frutto della carica non si può dar regola certa. Tuttavia si può calcolare intorno a cento tallari il mese, e ne' tempi di Dieta qualcosa più, avvertendo però che quando non dà la provisione ferma al Auditore, converrebbe accordar con questo il di lui salario.

---

<sup>76</sup> "Avvisi" nuncupati.

Quanto alla spesa è difficile il darne regola certa, perché dipende [169r] dal star fermo e dal viaggiare e conforme al passeggiar, che si fa. Quando si sta fermo, può importar da 500 Tallari il mese, più o meno, conforme la stalla e famiglia che si tiene. Nel viaggio però molto più assai.

Al Auditore si dà 25 Scudi il mese, tavola per lui e un servitore, o pur conforme l'accordo, che si fa col predetto.

Al Notaro si lascia certo [...] <sup>a)</sup> dall'espeditioni, che par di loco. Qualcuno ancora ha usato dar una provisione, fatta al fine d'anno, e pigliar tutto per se. Ma [...] <sup>a)</sup> accadere, che pure facendo così, [...] <sup>a)</sup> qualcosa di più di quello li provide.

<sup>a)</sup> *Verbum illegibile.*

## N. 11.

### **Ignotus de titulis a nuntiis dignitariis Polonis dandis et quomodo ipsi salutari debent**

[Romae, 1668-1670].

*Enumerat titulos, quos dabant variis dignitariis Polonis nuntii Pignatelli et Marescotti et quomodo illi ab ipsis salutabantur. Explicat, cur episcopis Ruthenis unitis non idem honor competat ac episcopis ritus Latini.*

**Cop.:** AV, Misc.Arm. I 84 f. 42r-v.

#### Trattamenti

che praticò nella Nuntiatura di Polonia nell'1668 Mons. Marescotti<sup>77</sup>  
per relatione havutane da Mons. Pignatelli,  
suo Antecessore<sup>78</sup>.

Li Senatori Secolari, Duchi e Principi: in scritto coll' "Ill.me et Exc.me D.ne observandissime", o "Ill.mo et Ecc.mo Signor mio Sig. osservandissimo"; et in persona con l' "Eccellenza", mano dritta, incontrasi alla carrozza et accompagnasi alla medesima.

L'Arcivescovo di Gnesna et il Vescovo di Cracovia: in scritto coll' "Ill.mo e

<sup>77</sup>Nuntius annis 1668-1670, cfr. T. XXIX.

<sup>78</sup>Nuntius annis 1660-1668, cfr. T. XXVIII.

Rev.mo Signor mio, Padrone osservandissimo"; et in persona con l' "Ill.mo" e nel rimanente come li Senatori secolari, Duchi e Principi.

L'altri Vescovi Latini: perché sono tutti Senatori, in scritto coll' "Ill.me et Rev.me Domine, D.ne observandissime"; et in persona con l' "Ill.mo" e nel rimanente come li Senatori secolari, Duchi e Principi.

Il Metropolita di Russia unito: perché è Metropolita, benché non Senatore, in scritto come li Vescovi Latini; et in persona con l' "Ill.mo", con la mano dritta, ma incontrato a capo le scale, et accompagnato alla carrozza.

Li Vescovi Ruteni uniti: in scritto col "Perillustris et Rev.me Domine observandissime"; et in persona con l' "Rev.mo", mano dritta, incontrato fuori dell' anticamera et accompagnato al fine delle scale.

Li Castellani Maggiori (che non habbiano titolo di Eccellenza) e sono tutti nobili: in scritto coll' "Ill.me"; et in persona con l' "Ill.mo", mano dritta, incontrasi alla s[c]ala et accompagnasi a capo le scale.

Li Castellani Minori, che sono tutti nobili: in scritto con l' "Ill.me" et in persona con l' "Ill.mo", mano manca, incontrasi fuori dell'anticamera et accompagnasi a capo le scale.

Li Nuntii Terrestri, Deputati delle Provincie et altri nobili: in scritto ..... [sic]; et in persona col "V.ra Illustritas" o "Magnificentia V.ra", con la mano manca, incontrasi fuori dell'anticamera et accompagnasi a capo le scale.

Dalla sudetta nota si ricava che:

Il Metropolita di Russia unito, che per esser Metropolita, benché non Senatore, si dava in scritto lo stesso trattamento che alli Vescovi Latini Senatori, ma in persona più scarso trattamento nell'incontro.

Alli Vescovi Ruteni uniti, che quantunque nobili, non sono Senatori, nel titolo di "Perillustris et Rev.me D.ne observandissime" si dava trattamento minore che alli Castellani Maggiori e Minori, a quali si dava dell' "Ill.mo", nell'incontro si dava trattamento minore che alli Castellani Maggiori e Minori, ma nella mano e nell'accompagnamento si dava trattamento maggiore che alli Castellani Minori, e nel titolo, mano et accompagnamento si dava trattamento maggiore che alli Nuntii Terrestri, Deputati di Provincie et altri nobili, che non fossero di case grandi.

[42v] Quando dunque dal 1668 in qua non sia stato accresciuto a gl'altri il trattamento, non pare che debba accrescersi alli Vescovi Ruteni uniti, perché se se gli accrescesse il titolo, pretenderebbono poi il trattamento anche in persona uguale al loro Metropolita, e per conseguenza maggiore di quello si usa alli Castellani Maggiori, e si sconcertarebbe anche il cerimoniale con li secolari.

Né fanno forza le ragioni adotte nel Memoriale<sup>79</sup>, cioè:

<sup>79</sup> Memoriale hoc non invenitur. Erat scriptum a duobus minus notis episcopis Ruthenis, cfr. infra in eodem documento.

Non la prima e la 2<sup>a</sup> della loro nobiltà, perché sono nobili egualmente a loro tutti li altri nobili che non sono di case grandi, o Senatori, o Castellani, e pure si contentano di trattamento inferiore a loro.

Non la 3<sup>a</sup>, perché essi non hanno il grado senatorio, che gli uguagli a gl'altri Vescovi Senatori; né devon esser trattati del pari col loro Metropolita, et anche il Nuntio est in proprio suae Nuntiaturae come essi del loro Vescovato.

Non la 4<sup>a</sup> dell'ampia Diocesi che governano, perché l'ampiezza maggiore o minore della Diocesi non gli altera il carattere che hanno di semplici Vescovi.

Non la 5<sup>a</sup> della voce che hanno nelle Dietine delli Palatinati, perché ne l'ha ugualmente ogni semplice nobile.

Non la 6<sup>a</sup> della egreferenza delli loro sudditi per vederli trattati così scarsamente, perché milita la stessa ragione di tutto il tempo passato e non è stato mai essaudito dalla Republica il loro desiderio di vederli assunti al grado senatorio.

Non la 7<sup>a</sup> che vengano da gli altri, sì ecclesiastici come secolari, trattati scarsamente con l'esempio della pratica della Nuntiatura, perché non mutarebbono stile, quando anche lo mutasse la Nuntiatura. Et in tal caso questa scapiterebbe di credito e di auttorità.

Non l'8<sup>a</sup> del Breve scritto da Clemente 8<sup>o</sup> alla Republica al tempo dell'Unione, perché non operò il suo effetto<sup>80</sup>.

Non l'ultima, che potrebbero darsi a loro dalla Nuntiatura li medesimi titoli che alli altri Vescovi Latini Senatori, toltone quello di Padrone, perché sarebbe un uguagliarli al loro Metropolita, perché come sopra, il titolo di Padrone non si dava a tutti li Vescovi Latini Senatori, ma alli soli Arcivescovo di Gnesna e Vescovo di Cracovia.

A ciò si aggiunge, che essendo molti li Vescovi Ruteni uniti, l'istanza vien fatta a Nostro Signore da soli due, perché soli due si vedono sottoscritti al Memoriale trasmesso a Sua Santità<sup>81</sup>.

## N. 12.

### **Carolus Sarteschi Card. Palutio Paluzzi-Altieri de translatione nuntii Poloni in Hispaniam**

Varsaviae, 10 IX 1670.

---

<sup>80</sup> Breve ad regem Sigismundum III, 7 II 1596 datum, quo petebatur, ut episcopi Rutheni uniti in Senatum Regni admitterentur, publicatum a Theiner VMPL III 250.

<sup>81</sup>Vide supra, notam 79.

*Refert de colloquiis, quos habuit cum rege, vicecancellario et quodam ecclesiastico: de translatione nuntii Marescotti e nuntiatura Polona ad Hispanam, quod rex tanquam derogativum dignitati Poloniae arbitrabatur, et quomodo ipse convincere illos tentaverit rem aliter se habere; de aliis prorsus causis dignitatis huius deminutionis et de sua, tanquam internuntii, iurisdictione.*

**Autogr.:** AV, Nunz.Pol. 84 f. 219r-224r.

Eminentissimo e Rev.mo Signore, Padrone mio col.mo.

Ad effetto di rendere il Breve di N.ro Signore<sup>82</sup>, trasmessomi l'ordinario passato da V.ra Signoria, al Re<sup>83</sup>, e con tal congiuntura licenziarmi prima che egli si trovasse ingolfato ne' gravi affari, che è verisimile sian per vertere nella presente Dieta<sup>84</sup>, mi portai Venerdì<sup>85</sup> da Sua Maestà, a cui presentai il Breve sudetto, che ricevè col consueto termine di dovuta riverenza. Prima d'aprirlo espresse sentimenti di particolar obbligazione verso Sua Beatitudine per l'ottima disposizione che disse haver rimostrata in riflesso delle sue suppliche per la canonisatione del B[eato] Stanislao Kosta [sic]<sup>86</sup>. Apertolo poi e terminato di leggerlo, disse: Mi partecipa Sua Santità d'haver destinato alla Nunziatura di Spagna Mons. Marescotti, a cui veramente io desidero ogni bene e vantaggio maggiore per le sue in ogni parte commendabili qualità (e qui si diffuse in ampie lodi del medesimo), ma nondimeno è ciò ridonato in mio gran pregiudizio, perché essendo tutte le Corone eguali, N.ro Signore con [219v] mandarlo di qua in Spagna viene a dichiarare quella Corona superiore a questa; di che ho havuto gran motivo di dispiacere e me ne sono anche doluto con Sua Santità, non meritando questo Regno d'esser posposto a verun'altro.

Io, dopo aver premesso non dover mai cadere in pensiero alla Maestà Sua, che N.ro Signore - tutto svisceratezza et amore verso questo Regno da esso stimato, e per zelo della Cattolica Religione, e per esser felicitato dal dominio d'un Re di tanta pietà e virtù - al pari d'ogni altro, habbia inteso con tal' electione d'arreccare minimo pregiudizio alle prerogative del medesimo, dissi che dal non haver ordine alcuno di parlare sopra di ciò, deducevo esser stata intenzione di Sua Santità, con destinare Mons. Marescotti ad altra carica egualmente cospicua, rimostrare alla Maestà Sua la stima grande in che haveva quel Prelato in considerazione, anche dell'espressioni benigne con le quali

<sup>82</sup> Clemens X, pontifex maximus annis 1670-1676.

<sup>83</sup> Michael Coributus Wiśniowiecki (1638-1673), rex Poloniae a. 1669-1673.

<sup>84</sup> Comitia generalia regni, celebrata Varsaviae 9 IX - 31 X 1670.

<sup>85</sup> Id est 5 IX.

<sup>86</sup> Stanislaus Kostka SI (1550-1568). 16 VIII 1670 Clemens X permisit, ut commemoraretur publice in liturgia in universo regno Poloniae. Canonisatus 31 XII 1726.

s'era degnata Sua Maestà di proprio moto accompagnarlo. [220r] Haver perciò Sua Beatitudine creduto farle cosa gratissima con dar campo al medesimo, tanto dalla Maestà Sua commendato, di potere con questo nuovo impegno render maggiore il proprio merito verso la Santa Sede. Che in ordine al passare da una ad altra Nunziatura Regia pareami che ciò, dall'uso, sì antico come recente, fosse qua stato senza controversia ammesso, mentre in tempo di Sigismundo 3<sup>o</sup> Mons. Malaspina, Vescovo di San Severo, passò di qua Nunzio in Germania<sup>87</sup>; dove pochi anni sono fu dalla santa memoria di Clemente 9<sup>o</sup> trasferito Mons. Pignatelli<sup>88</sup>, senza che si siano giamai per tal rispetto sentite doglianze di quei Re, sotto quali essercitarono i medesimi in questo Regno il Ministero Apostolico.

Mi replicò a questo Sua Maestà, che non milita in questo caso la medesima ragione, perché l'Imperatore vien' riconosciuto da ogni Re per suo maggiore. Aggiorsi allora, che supplicavo la Maestà Sua permettermi, che formassi [220v] un dilemma, e fu che o la Corona di Spagna veniva qua stimata per superiore o per eguale a questa. Se superiore: per la ragione accennata da Sua Maestà, non v'esser motivo di doglianza; se eguale: come poter Sua Maestà dolersi, che un benemerito Prelato e così grato alla Maestà Sua fosse stato impiegato appresso un Re eguale? Ripromettermi senza dubbio dalla sua singolare prudenza e avvedutezza, che ella non credeva che con un atto implicito e disparato potesse venir decisa una questione di superiorità fra i Re, che ricerca così alta indagine.

Aggiorsi in oltre che, posta l'egualianza fra le Corone, non perciò seguiva che fossero eguali le Nunziature, misurandosi la qualità di queste da quella della Giurisdizione Apostolica, che in Spagna era indubitatamente maggiore di quella de gl'altri Regni; et in conseguenza dal passare un Prelato da una ad altra Nunziatura poter ben sì dedursi (ancorché non sempre) la maggioranza di quella alla quale egli passa in ordine alla giurisdizione maggiore [221r]. Ciò però niente influire alla superiorità fra i Re, la quale si lasciava in quello stato che era. Parve che Sua Maestà si quietasse a queste ragioni, tuttoché facesse qualche piccola replica. Passò indi ad altro discorso indifferente e dopo qualche tempo mi diè benigna licenza.

Mi trasferii poi il giorno seguente all'effetto sudetto di licenziarmi da Mons. Vice Cancelliere<sup>89</sup>, che dopo il complimento entrò ben presto e seriamente su la stessa materia, stendendosi in rappresentar esser questo Regno circondato da tanti nemici della Cattolica Fede, che per diffenderla convenivagli essere e Sentinella e Bastione insieme del Christianesimo, havendo a tal effetto con sì gran danno della Repubblica tralasciato di concordare con i Co-

<sup>87</sup> Germanicus Malaspina translatus est a. 1599 ex nuntiatura Polona ad Transilvaniam; munus vero nuntii apud imperatorem gessit annis 1584-1586. Cfr. Tab. XV.

<sup>88</sup> Antonius Pignatelli, nuntius in Polonia a. 1660-1668, nuntius apud imperatorem a. 1668-1671. Cfr. Tab. XXVIII.

<sup>89</sup> Andreas Olszowski († 1677), epus Culmensis ab a. 1661, vicecancellarius regni annis 1666-1676, postea aepus Gnesnensis et primas Poloniae (ab a. 1674).

sacchi per non arreccare pregiudizio all'Unione de Rutheni, senza il quale non poteva seguire la concordia; meritare però il medesimo Regno di non esser tenuto [221v] da Sua Santità in minore estimazione de gl'altri, né di ricevere pregiudizii che le diminuissero le sue prerogative, come era seguito nell'haver fatto passare Mons. Marescotti (Prelato, disse, stimato da me per altro al più alto segno, capace e degnissimo d'ogni maggior impiego) da questa alla Nunziatura di Spagna.

Io, commendato prima sommamente il Regno per gl'istessi rispetti da esso accennati e per altri capi, risposi parermi strano che non essendosi qua mai fatte doglianze che varii Nunzii Apostolici dopo di questa Nunziatura fossero rimasti senza impiego, o pure che a i medesimi fosse conferita carica inferiore, si facesse hora tanto strepito perché Mons. Marescotti fosse stato trasferito ad un posto eguale, e che potendo qualsisia Principe disporre d'un suo Ministro a gusto suo, non havesse ad esser ciò lecito a N.ro Signore. Qui, dopo haver reiterati i motivi toccati di sopra, passai a dirle che poteva assicurarsi esser riguardato [222r] con occhio di Padre benigno quest'inclito Regno, non inferiormente ad ogn'altro, e questa pia e generosa Nobiltà, che de proprii petti faceva argine e scudo in difesa della nostra Santa Religione a gl'inimici del Catholicismo. Che lo pregavo nondimeno a darmi licenza di dire ex me, che la guerra co'i Casacchi non mi pareva per causa di Religione, ma per altro politico interesse. Atteso ché io havevo fatto riflesso, che poco riguardo s'era in altri tempi havuto di pregiudicare a i Rutheni Uniti alla Santa Sede per aggiustarsi con essi, come manifestamente appariva da i Patti co'i medesimi, stabiliti al tempo d'Vladislao 4<sup>o</sup>, ne' quali furon' levate a gl'Uniti e date a i Scismatici molte Archimandrie con cinque Vescovati<sup>90</sup>; e da quelli che al tempo del Re passato<sup>91</sup> fermati sotto Sbarasz et Hadiacz nella Russia, che furon' tanto pregiudiziali a gl'Uniti<sup>92</sup>.

Mi rispose che la calamità de tempi havea talhora costretto a far quello, che [222v] per salvare il restante era stato fatto, da ché però non doveva arguirsi difetto di zelo.

Presa di qui congiuntura (havendo a tal' effetto questa digressione) raccomandandai efficacemente a sua protezione gl'interessi de medesimi Uniti, et a servirli di scudo contro l'arti e violenze de Scismatici, a lui ben note. Disse di farlo. E rientrato nel particolare suddetto, havendo io aggiunto qualche altra ragione, rispose che egli diceva a me ciò che in simil proposito fu detto ad un antico Oratore: Non persuadebis, etiamsi persuaseris. A che replicai dovermi

<sup>90</sup> Decreta annorum 1632, 1633 et 1641, quibus restituebatur hierarchia Ecclesiae Graeco-Orthodoxae in locis, quae post a. 1596 in unionem cum Ecclesia Romana transierunt. Substitutiones episcoporum unitorum videntur locum habuisse nonnisi tempore regni Ioannis Casimiri.

<sup>91</sup> Ioannes Casimirus Vasa (1609-1672), rex Poloniae a. 1648-1668.

<sup>92</sup> Tractatus recte non in Zbaraż, sed in Zborów a. 1649 et in Hadiacz a. 1659 conclusi, quibus religio Graeco-Orthodoxa declarabatur religio status in sic dicto principatu Rutheno (palatinatus Kioviensis, Braclaviensis et Czernihoviensis).

bastare, che col superiore suo finissimo giudizio conoscesse i motivi esser atti a persuadere in questa materia; dalla quale egli a poco a poco uscì, passando ad altro men' serio ragionamento. Dopo di che mi partii.

Ad un Ministro Ecclesiastico di Corte, che mi riferì essersi per due rispetti scritto a N.ro Signore sopra di ciò dal Re, per impulso però d'altri: uno perché [223r] pretendeva, che sicome si promovevano al Cardinalato i Nunzii alle Corone di Francia e Spagna, il simile doveva farsi di quello che risiedeva in questa Corte; l'altro perché Sua Maestà havea giurato ne' Patti Conventi di riporre il Regno in quel grado di stima, che era avanti il Re Giovanni Casimiro. Risposi al primo, che le promozioni che si fanno de Nunzii alle suddette Corone dependono dal gusto de Sommi Pontefici, che promovono talhora uno e non l'altro, e talvolta niuno; sopra di che v'eran' recentissimi essempli ne[l] Pontificato d'Urbano 8°, Innocenzo X et Alessandro 7° di santa memoria<sup>93</sup>. Dissi oltre di ciò, che poteva a questo risponderci quello stesso che fu detto quando si pretese ch'io non essercitassi qua giurisdizione come Internunzio, cioè che se bene era solito in altri Regni, non era solito in questo. Aggiunsi anche esser stata mera beneficenza de Pontefici l'haver qua [223v] ammessa la nomina insieme con l'altre Corone, perché io havevo osservato, che alcuni Pontefici non havevano voluto ammetterla, come Sisto V e Paolo V, che ad istanza del Re di Polonia niuno promossero, e Clemente 8° solo nell'ultima promozione fe' Cardinal il Vescovo di Cracovia Macieoschi<sup>94</sup>.

Al 2° dissi, che per rimettere il Regno nell'antico stato di grandezza e riputazione, io speravo che, tralasciate queste cose, haverebbe Sua Maestà per l'ingenita sua virtù e generosità fatto ciò che fecero il Re Stefano Battori, che dalle mani del Moscovita ricuperò la Livonia, perdutasi al tempo del suo Antecessore Sigismundo Augusto<sup>95</sup>; Sigismundo 3° et Vladislao 4° - quello con la conquista della Ducea di Smolenscho, e questi con l'haver dilatato i confini del Regno sino nelle viscere della Moscovia<sup>96</sup>. Imprese con le quali et immortalorono se stessi, e resero il Regno glorioso e temuto appresso [224r] le Nazioni Straniere. Concorse il medesimo ne miei sentimenti e disse saper di certo che Sua Maestà voleva assolutamente a primo tempo portarsi alla testa dell'essercito in Ukraina.

Ho stimato mio debito dar di tutto ciò ad ogni buon fine minuto ragguaglio all'Eminenza V.ra. Che supplico condonarmi il tedio della longhezza, mentre

<sup>93</sup> Summi pontifices annis 1623-1667.

<sup>94</sup> Dicti pontifices obstiterunt, quominus Claudius Rangoni, Ioannes Baptista Lancellotti et Honoratus Visconti, a rege Sigismundo III postulati, ad dignitatem cardinalitiam promoverentur (cfr. supra, p. 6), et proponebant, ut eorum loco Poloni assumerentur, quos tamen reges minime volebant. Bernardus Maciejowski (1548-1608) promotus est ad cardinalatum a. 1603.

<sup>95</sup> Stephanus Bathory (1533-1586), rex Poloniae a. 1576-1586, extendit a. 1579 dominium regni ad universam Livoniam. Sigismundus Augustus (rex Poloniae annis 1548-1572) perdidit sub finem regni sui ex illis terris, quas bello Livonico nuncupato post a. 1557 acquisivit, solum aliquot castra.

<sup>96</sup> Sigismundus III occupavit ducatum Smolenscensem tempore expeditionis bellicae adversus Moscovitas a. 1609-1611, eius vero filius Vladislao IV (electus czar Moscoviae a. 1610) vicit Moscovitas in expeditione a. 1632-1634.

con la rassegnazione de miei humilissimi ossequi, le faccio profondissimo inchino. Varsavia, li X Settembre 1670.

Di V.ra Eminenza

humil.mo e dev.mo Servitore obligatissimo  
Carlo Sarteschi<sup>97</sup>

**N. 13.**

**Informatio Card. Petri Vidoni  
de iis, quae novus nuntius scire debeat,  
antequam in Poloniam proficiscatur.**

[Romae], 1671.

*Respondet ad interrogationes de tribunali nuntiaturae, de personis, cum quibus et quomodo agendum erit, de caerimoniis primae audientiae apud regem et de titulis diversis personis dandis, de itinere in Poloniam, de servis et adiutoribus, de domo et indumentis, de donis, de viatico, salario et expensis.*

Or.(?): BV, Ottob.Lat. 2206 f. 172r-173r.

Nuntiatura di Polonia.  
Notitie che ha date il Card.Vidone<sup>98</sup> l'Anno 1671.

**Come camini il Tribunale e che sorte di cause si conoscono.**

Si conoscono le cause d'appellatione da Arcivescovi, Vescovi e loro Vicarii.

**Che sorte di negotii più ordinari si trattino col Re.**

Di questo non si può dar regola certa, dependendo dalla qualità de negotii che corrono e da gl'ordini di Roma. Et il maggiore è quello della Religione Catholica e di non lasciar avanzare l'Eretici più di quel che sono.

**Se si dia avviso della carica, oltre al Re e Regina, anco al Arcivescovo Primate et altri; e se si faccia in Latino o in Italiano.**

Si da, oltre<sup>a)</sup> alle M.tà et a Ministri principali, a Mons. Arcivescovo Prima-

<sup>97</sup>Auditor Galeatii Marescotti, internuntius a.1670; vide Tab.XXIX.

<sup>98</sup>Olim nuntius in Polonia (1652-1660), S.R.E. cardinalis ab. a.1660; cfr. Tab. XXVII.

te et ad altri Vescovi di Chiese più insigni, e si scrive in Italiano [!].

**Con quali Ministri si tratti più spesso, che sia meglio di stringer amicitia.**

Con quelli, che sono più accetti a Sua M.tà et hoggi si sente, che sia Monsignor Vescovo di Culma, Vice Cancelliere del Regno<sup>99</sup>, benché convenga farlo destramente per non ingelosir altri.

**Come si faccia il primo publico ingresso in Varsavia.**

Si va ordinariamente con tre carrozze a 6 con tutta la sua famiglia in habito con rocchetto, mantelletta e mozzetta; e si parla in Italiano, sup[ponendo]si che quelle M.tà intendino molto bene.

**Come si vada alla udienza delle M.tà, e particolarmente la prima volta, e se si esponga la carica in Latino, o in Italiano.**

Sua M.tà suole mandarli incontro loro persona di qualità, che lo suol poi condurre alla prima udienza, conforme al concerto, che si fa.

**Formulario de i trattamenti con tutti gl'ordini di persone.**

Alli Vescovi col' "Illustrissimo et Reverendissimo Signor, Padrone Osservantissimo", "Vostra Signoria", "Vostra Paternità" nel corpo. A Ministri secolari dell' "Eccellenza", et ad altri dell' "Illustrissimo", conforme la qualità delle cariche.

**Se si essercitino spesso i pontificali, e se sia necessario d'haver seco tutti gl'habiti per tal funtione, o vero quali solamente.**

E' conveniente d'haverli tutti, occorrendo tal volta di dover far consecrationi di Vescovi e cantar anco la messa, invitato dalle M.tà.

**[172r] Che strada sia meglio di tenere per andare da Venetia a Varsavia<sup>b)</sup>**

Sono due le strade che si sogliono fare: per il Tirolo con l'imbarco in Ala d'Ispruch<sup>100</sup> sino a Vienna, dove si giunge in poche giornate e con molta comodità; et è meno dispendiosa. E l'altra per la Stiria e Carintia, ma riesce più difficile e laboriosa.

**Quel che si pratici nel passar per la Corte di Vienna, come per l'altre de' Prencipi di Germania.**

Secondo gl'ordini ch'haverà di Roma, per i quali si suole dare anche Brevi particolari e qualche instruttione.

<sup>99</sup>Andreas Olszowski.

<sup>100</sup> Hodie Salbad Hall prope Oenipontem (Innsbruck).

**Per che strada sia meglio di mandar la roba, e se occorre portar portiere e coperte di velluto per sedie, o sia meglio provedersi colà.**

Già si è detto che sia meglio mandarle per aqua. Si ponno portare le copertine di velluto o di damasco per sedie, si come ogn'altra cosa di seta, essendo i drappi colà assai cari.

**Quante Cappe Nere e quanti Staffieri si tengono, e quanti cavalli.**

Più e meno, secondo gli piace. E li Staffieri non devono esser meno di sei. Li cavalli dovranno esser almeno tre mute stando fermo, e maggior numero, se occorre andar in campagna.

**Se ai cavalli della carrozza del Nuntio si mettono le husse, o vero le copertine.**

Alli cavalli non si mette altro ornamento che li finimenti, che devono essere alquanto nobili per la carrozza, almeno del Nuntio.

**Come si trattino li Staffieri di provisione e salario.**

Questo dipende se si vorrà dare il tinello, o no. E' ben vero che in quelle parti pretendono salari esorbitanti.

**Se sia bene condurre Coco Italiano et un Cocchiere, o vero provedersi nel Paese.**

Il Coco sarà necessario condurlo di qua, ma quanto ai Cocchieri è meglio di valersi di quelli del Paese; li quali sono impertinenti al maggior segno, e però non è se non bene haver tra servitori alcuno che in un bisogno sappi guidar la carrozza.

**Come si proveda di cavalli e carrozze.**

Si può far la provisione a Vienna, tanto per l'uno, quanto per l'altro.

**[173r] Se sia meglio portar la livrea fatta, o farla far in Varsavia.**

Li panni sono miglior menato in Varsavia che in Italia, ma la seta, bottoni e trine è meglio portarle<sup>o</sup>.

**Se la livrea si faccia alla Romana, o alla Francese.**

Potrà regularsi conforme a quello si usa.

**Se in sala si tenghi il baldachino.**

E' arbitrario; et il Sig. Card. Vidone dice non haverlo tenuto.

**Se vi sia habitatione della Nuntiatura, o vero la proveda il Nuntio.**

Bisogna provederla con pagar la piggione, e non vi è casa precisa.

**Quanti paramenti di stanza occorre portare, e di che grandezza; e se metta conto portar le biancherie fine, o provederle in Paese.**

Conforme al habitatione che si prende, ma almeno deve haverli per quattro o cinque stanze, le quali per lo più sogliono esser basse. Le biancherie sono in quelle parti di buona qualità et al buon prezzo.

**Che sorte di regali et a chi sia solito farsi; e che cosa sia più stimato in Polonia per far regali.**

Qualche quattro [sic], guanti, came et altre galanterie ad arbitrio, più e meno, secondo pare.

**Quanto dia la Camera<sup>d)</sup> per il viaggio, quanto d'assegnamento annuo, e quanto sia necessario aggiungere del proprio con quel più che pareva alla benignità.**

Per il viaggio pare che siano intorno a 700 scudi. La provisione 230 scudi il mese. Quanto al aggiunger del proprio, standovi fermo, si puo star onorevolmente con 500 scudi il mese in tutto di spesa, ma se si debba andare in campagna, molto più; e da ciò si può raccogliere quanto converrà supplire del proprio.

Le speditioni della Nuntiatura ponno importare da cinquanta tallari il mese e qualche cosa d'avantaggio in tempo delle Diete.

a) *In ms.* altre

c) *In ms.* portarla

b) *In ms.* Versavia

d) *Sequitur repetitum* la Camera

**N. 14.**

**Decretum S. Officii, quo enumerat facultates nuntio in Polonia concessas**

Romae, 27 VIII 1671.

*Notum fit summum pontificem Clementem X, in congregatione generali S. Officii, die 27 VIII 1671 habita, concessisse nuntio in Polonia, Angelo Mariae Ranzuzi, facultates absolvendi ab haeresi et aliis casibus reservatis, legendi libros prohibitos, dispensandi super variis impedimentis et delegandi ac communicandi supradictas facultates, gratuito et in locis suae nuntiaturae tantum.*

**Cop.:** BV, Ottob.Lat. 2206 f. 176r-177r. In capite textus adnotatio alia manu: "La S. Congregatione del Santo Officio concede per decreto le infrascritte facultà a novo Nunzio", et item alia manu: "Nunziatura di Polonia".

Facultates concessae a SS.mo Domino N.ro D.no Clemente, Divina  
 Providentia Papa X, Rev.mo Patri D.no Angelo Ranuzio, Archiepo Damiatae,  
 Nuntio Apostolico in Polonia<sup>101</sup>

1. Absolvendi de haeresi et apostasia et a schismate quoscumque, etiam Ecclesiasticos, tam saeculares, quam regulares; non tamen eos, qui ex locis fuerint, ubi Sanctum Officium exercetur, nisi in locis missionum, in quibus impune grassantur haereses, deliquerint; nec illos, qui iudicialiter abiuraverint, nisi isti nati sint, ubi impune grassantur haereses, et post iudicalem abiurationem illuc reversi, in haeresim fuerint elapsi; et hos in foro conscientiae tantum.
2. Tenendi et legendi libros prohibitos haereticorum ad effectum eos impugnandi, et alios quomodolibet prohibitos, praeter opera Caroli Molinei<sup>102</sup>, Nicolai Machiavelli<sup>103</sup> et libros de Astrologia Iudiciaria<sup>104</sup>, principaliter aut incidenter, vel alias quovis modo de ea tractantes; ita tamen, ut libri ex illis Provinciis non efferantur.
3. Dispensandi in 3° et 4° simplici, et mixto tantum [gradu], cum pauperibus in contrahendis [matrimoniiis]; in contractis vero cum haereticis conversis, etiam in 2° simplici et mixto, dummodo nullo modo attingat primum gradum.
4. Dispensandi super impedimento publicae honestatis [et] iustitiae ex sponsalibus provenientes.
5. Dispensandi super impedimento criminis, neutro tamen coniugum machinante, et restituendi ius petendi debitum amissum.
6. Dispensandi in impedimentis cognationis spiritualis, praeterquam inter levantem et levatum.
7. Illae<sup>a)</sup> vero dispensationes matrimoniales, videlicet 3<sup>a</sup>, 4<sup>a</sup>, 5<sup>a</sup> et 6<sup>a</sup>, non concedantur, nisi cum clausula; dummodo mulier rapta non fuerit, et si rapta fuerit, in potestate raptoris non existat. Et in dispensationibus tenor hu[176v]iusmodi facultatum inseratur cum expressione temporis, ad quod fu-

<sup>101</sup> Angelus Maria Ranuzzi, nuntius annis 1671-1673, cfr. T. XXXI.

<sup>102</sup> Carolus De Moulin (Molineus, 1500-1566), iurisperitus Gallicus, fautor gallicanismi; eius opera omnia damnata sunt a Clemente VIII 21 VIII 1602 et iterum decreto S. Officii 9 VII 1658.

<sup>103</sup> Nicolaus Macchiavelli (1469-1527), eius opera (*Il Principe* et alia) inveniebantur in *Indice librorum prohibitorum* ab a. 1559.

<sup>104</sup> Astrologia, quae secus ac astrologia naturalis (nunc astromomia vocata), docebat vitam humanam ab astris esse determinatam.

erint concessae.

8. Dispensandi in irregularitatibus ex delicto occulto tantum provenienti-  
bus, excepta ea, quae ex homicidio voluntario contrahitur.
9. Dispensandi et commutandi vota simplicia in alia pia opera, exceptis vo-  
tis castitatis et religionis.
10. Absolvendi ab omnibus casibus reservatis, etiam in Bulla Caenae Domi-  
ni, in locis tamen, ubi impune grassantur haereses.
11. Delegandi simplicibus Sacerdotibus potestatem benedicendi paramenta  
et alia utensilia ad Sacrificium Missae necessaria, ubi non intervenit sa-  
cra unctio; et reconciliandi Ecclesias pollutas aqua ab Episcopo benedicta, et  
in casu necessitatis etiam aqua non benedicta ab Episcopo.
12. Communicandi harum facultates, in totum vel in partem, prout opus esse  
secundum eius conscientiam iudicaverit, Sacerdotibus idoneis in Con-  
versione Animarum laborantibus, in locis tamen haereticorum, ubi prohibetur  
exercitium Catholicae Religionis.
13. Utendi eisdem facultatibus in locis suae Nuntiaturae tantum.
14. Et praedictae facultates gratis et sine ulla mercede exercentur, duratu-  
rae quousque munere Nuntiaturae huiusmodi in Polonia fungetur.

Feria quinta, die 27 Augusti 1671.

In Congregatione Generali Sanctae Romanae Ecclesiae Universalis Inqui-  
sitionis, habita in Palatio Apostolico apud Sanctam Mariam Maiorem, Sanc-  
tissimus Dominus Noster Clemens Papa Decimus praedictus, concessit su-  
praedictas facultates praefato Patri, Rev.do D.no Angelo Ranuccio, Ar [177r]-  
chiepiscopo Damiatiae, Nuntio Apostolico in Polonia.

Franciscus Card. Barberinus<sup>105</sup>

Loco + Sigilli

Franciscus Riccardus  
Sanctae Romanae et Universalis  
Inquisitionis Notarius

<sup>a)</sup> *In ms. Ne*

<sup>105</sup> Franciscus Barberini (1597-1679), nepos Urbani VIII, cardinalis ab a. 1623, S. Collegii decanus ab a. 1666.

## N. 15.

**Ignotus (Petrus Vidoni?) de instructione et brevibus  
Nuntio in Polonia dandis**

[Romae, 1675]

*Laudat relationes de nuntiatura Polona a. 1670 a G. Marescotti et a. 1673 ab A. Ranuzzi compilatas et disserit de brevibus facultatum, quae ipse olim nuntio Ranuzzi apparanda curavit, et de pretio, quo emi debebant.*

**Autogr.:** BV, Ottob.Lat. 2206 f. 173r.

## Nunziatura di Polonia.

Nell'Anno 1670, che Mons. Marescotti fu Nunzio in Polonia, fece una relatione di essa Nunziatura, tanto piena e tanto precisa, che di vantaggio non si può desiderare, poichè non solo specifica tutte le prerogative di detta Nunziatura, ma porta di vantaggio le notizie del viaggio, le spese, le provisioni, li trattamenti, et ogni altro lume che si possa desiderare, oltre che istruì detto Prelato ad esercitar detta carica, non solo in tempo dell'Inter[r]egno, ma pur nell'elettione, che fu fatta del Re Michele, et ancora s'incontrò in tempo della Sede Vacante di Papa Clemente 9° et dell'elettione di Papa Clemente Decimo, di modo che si trova espresso in detta Relatione tutto quello che occorre per causa di detti accidenti<sup>106</sup>. Di essa io mandai una copia a Mons. Ranuzzi, eletto Nunzio, l'Anno 1671<sup>107</sup>, ma non ne ho tenuto per me altra copia, essendo la scrittura molto voluminosa.

Per detto Mons. Ranuzzi, dopo eletto per detta Nunziatura, oltre alli dispacci e speditioni che li furno trasmesse dalla Segretaria di Stato, io li feci spedire in Segretaria di Brevi l'infrascritti Brevi, necessarii per la sua carica, cioè:

Breve amplo, assai longo, che contiene le solite facultà della Nunziatura; e questo importa di spesa 20 ducati d'oro di Camera, di gti [!] 16 et un quarto per ciascun ducato.

Altro, che li dà facultà promovendi extra tempora et dispensandi super natalibus ad ordines et beneficia; e questo importa di spesa ducati d'oro 7.

Altro con facultà concedendi 50 nobilibus licentiam celebrandi domi, et aliis 50 nobilibus altare portatile; et importa di spesa ducati d'oro 7.

<sup>106</sup> De hac relatione (*Vademecum pro nuntiis*) vide supra, p. 39.

<sup>107</sup> Ranuzzi designatus erat ad nuntiaturam Polonam mense Maio 1671, vide Tab. XXXI.

Altro, che habet extensionem suarum facultatum ad exercitum contra Turcas; e questo importa pur di spesa ducati d'oro 7.

Altro, che ha la facolta exercendi pontificalia; et importa ducati d'oro 7.

Altro, che [dà]<sup>a)</sup> facoltà creandi sex protonotarios; et importa di spesa ducati d'oro 7.

Altro passus, seu transitus, in forma solita; e questo si dà gratis.

Oltre alle accennate facoltà, quando si tratta di dispense matrimoniali, nuovo Nunzio suol mandare alcuni fogli in ordine alli gradi et alle carte [?], per li quali se li concede poi le facoltà di poter dispensare, o in forma pauperum o in altra forma, secondo i casi. Ma sopra di queste dispense non si dà breve particolare.

Il medesimo Mons. Ranuzzi fece egli un'altra relatione di detta Nunziatura di Polonia, anco più diffusa di quella soprannominata di Mons. Marescotti, poiché dichiara legarsi col carico del viaggio, le spese, e tutto quel di più che si può desiderare in tal proposito. Ma nemeno di detta relatione io ho tenuto copia, contenendo un volume intero<sup>108</sup>.

<sup>a)</sup> *Atramento corruptum, illegibile.*

## N. 16.

### **Ioannes III Sobieski rex Poloniae Stanislao H. Lubomirski Marescalco Regni de internuntio non admittendo**

In castris ad Leopolim, 29 VIII 1675.

*Mandat, ut intimet se omnino contrarium esse iurisdictioni exercendae ab internuntio, quem Franciscus Buonvisi ex Polonia discedens reliquit, et poenas comminare iis, qui ad tribunal nuntiaturae se conferrent.*

**Cop.:** AV, Nunz.Polonia 92 f. 479r.

Ioannes III, Dei gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Livoniae, Kijoviae, Smolensciae, Volhyniae, Podoliae, Podlachiae, Severiae, nec non Czernichoviae.

---

<sup>108</sup> Relatio haec deperdita esse videtur.

Magnifice, sincere nobis dilecte<sup>109</sup>. Venit ad nostram notitiam, quod Nuntius Bonvisi, discedendo ex Polonia ad Nuntiaturam Viennensem, praeconcepit pro interim relinquere Internuntium cum potestate exercendae iurisdictionis<sup>110</sup>. Quod est contra dignitatem nostram regiam et in praeiudicium Rev.mi in Christo Archiepiscopi Gnesnensis, Legati Nati, et Episcoporum Regni nostri. Opponimus igitur huic auctoritatem nostram regiam et exemplo Antecessoris nostri<sup>111</sup>, prout in deputationem Internuntii nullo modo consentimus, ita et contra Advocatos, qui causas proponere aut tractare privatim vel publice auderent, et contra Notarios Actorum, toties quoties poenam carceris pro tres menses et pecuniariam et alias arbitrarias graviores imponimus. Quod, ut Sinceritas V.ra de scitu et expressa voluntate nostra et vigore praesentis commissionis intimet committimus et quam diligentius expostulamus, apprecando interim Sinceritati V.rae bonam a Deo sanitatem. Datta [sic] in Castris ad Leopolim, die 29 Mensis Augusti, Anno D.ni 1675, Regni nostri II.

N. 17.

**Aepus Andreas Olszowski  
de praerogativis primatum Poloniae  
respectu nuntiaturae**

Squernieviciis, 5 IX 1675.

*Notum facit, se post discessum nuntii Buonvisi iurisdictionem legati a latere exercere velle et invitat omnes, qui causas iudiciales habent, ut se ad tribunal suum, non vero internuntii, conferant, non obstante exemplo in contrarium antecessoris sui, archiepiscopi Nicolai Prażmowski.*

Cop.: AV, Nunz.Polonia 92 f. 477v-478r.

Andreas Olszowski, Dei et Apostolicae Sedis gratia  
Archiepiscopus Gnesnensis, Legatus Natus, Regni Poloniae et Magni Ducatus  
Lithuaniae Primas Primusque Princeps et Procancellarius.

<sup>109</sup> Destinatarius huius epistolae fuisse sine dubio arbitror marescalcum aulae regiae (cfr. infra, p. 384), quo munere ab a. 1673 fungebatur Stanislaus Heraclius Lubomirski (1642-1702).

<sup>110</sup> Franciscus Buonvisi, nuntius ab a. 1673, discessit Varsavia 2 VIII 1675, impertitis auditori suo, Francisco Tucci, praerogativis internuntii usque ad adventum successoris sui; cfr. Tab. XXXII.

<sup>111</sup> Michael Coributus Wiśniowiecki, cfr. App. N. 12 (p. 372).

Universo Clero Saeculari et Regulari per et intra Regnum Poloniae et Magnum Ducatum Littuaniae, fratribus charissimis et observandis, Vobis in Christo dilectis, salutem in Domino. Innotuisse haud dubie existimamus Fraternitatibus V.ris, quod etiam nos per praesentes innotescimus, Ill.mum et Rev.dum D.num Franciscum Bonvisium, Archiepiscopum Thessalonicensem, Nuncium hactenus cum facultatibus de latere apostolicum, acceptis SS. D.ni N.ri Clementis X Papae mandatis, Viennam se conferre atque iam Varsavia die 2<sup>da</sup> mensis currentis profectum, Regni Poloniae fines hisce diebus excessurum vel excessisse. Quo casu absentiae memorati Nuncii Apostolici cum ad nos, Archiepiscopum Gnesnensem, Legatum Natum, vigore iurium nostrorum et antiqui ac continui pacificique usus iuris dicendi auctoritas et iurisdictionis in hac Provincia apostolicae exercitium devolutum, conveniens duximus Fraternitatibus V.ris intimare, nos ea, quae muneris nostri sunt et quae praeclarae memoriae Antecessores nostri, Archiepiscopi Gnesnenses, auctoritate et iure Legationis Natae exercuerunt, pariter exercere velle ac debere.

Praemissis itaque ad Ill.mos et Rev.mos D.nos Episcopos Confratres nostros atque ad Sedium Vacantium Administratores seorsivis litteris nostris, Fraternitates V.ras praesenti edicto nostro hortandas duximus, prout hortamur, ut in omnibus iudicialibus causis, controversiis et actionibus suis, quocunque modo vertentibus, etiam in Nunciatura inchoatis et pendentibus, ad nos et Tribunal nostrum recursum habeant, quibus iustitiam administrare in loco residentiae nostrae parati et obligati erimus. Non obstante exemplo, quod in sequelam trachi [sic] minime potest, tollerantiae unius dumtaxat Archiepiscopi Gnesnensis, piae memoriae Nicolai Prazmowski, ex certis eius privatis motivis<sup>112</sup>, quandoquidem inaudito ad id tempus in Polonia Inter Nuntii nomine et tentamento, non solum voce reclamavimus, sed etiam publica epistola ad Ss.mum D.num N.rum Clementem X a Collegio Episcoporum in Comitii Varsaviensibus congregatorum scripta, quae ab ipsomet praememorato Nicolao Archiepiscopo cum aliis subscripta fuit, de non inferendo praeiudicio, humillime supplicavimus. Pluribus rationes contra novitatem Inter Nuntii, ex quibus per dignitatem Sacrae Regiae Maiestatis, per Statum Regni Ordinisque nostri episcopalis ac ecclesiastici, per antiquissimam Archiepiscopi Gnesnensis Legati Nati praerogativam practicari in Polonia non potest, in scripto Romam misimus et multis communicavimus.

In quorum fidem ac robur praesentes, manu nostra subscriptas, sigillo nostro communiri et publicari mandavimus. Datum Skernieviciis, die V Mensis Septembris, Anno D.ni MDCLXXV.

Andreas Archiepiscopus Gnesnensis

---

<sup>112</sup> Nicolaus Prazmowski (1617-1673), aepus Gnesnensis et primas Poloniae ab a. 1666, protegebatur a papa Clemente X et eius nuntio Angelo Ranuzzi adversus non paucos Polonorum, qui depositionem eius postulabant.

## N. 18.

**Informatio nomine aepi Andreae Olszowski  
card. Palutio Paluzzi-Altieri transmissa  
qua describuntur conatus internuntiaturam apostolicam  
in Polonia instituendi et dantur rationes cur id fieri non debeat**

S.l., [mense Septembri 1675]

*Describit conatus nuntii Nerli, qui a. 1671 ex Polonia discessurus, voluit auditorem suum Carolum Grappi, tanquam internuntium, plena iurisdictione instructum, relinquere, et quomodo rex id fieri non permiserit. Dat rationes huius regiae oppositionis: 1) rationes, Polonis offensivae, olim a nuntio Marescotti adductae, cum Carolum Sarteschi tentaret internuntium instituere; 2) antiquum usus, quo archiepiscopi Gnesnenses, tanquam legati nati, nuntiis cum potestate legati a latere absentibus, iurisdictionem ipsis competentem exercere solebant; 3) protestationes iam de hac re Romam transmissae; 4-5) consuetudo, quae vetat iurisdictionem exercere sine consensu principis et litterarum credentialium praesentatione; 6) praeiudicium ecclesiasticis illatum, cum internuntii, personae saeculares, iurisdictionem in eos exercerent; 7) usus in aliis regnis vigentes et aepi Prażmowski modus agendi, qui internuntios agnoverunt, praeiudicare non potest praerogativis Poloniae et caeterorum archiepiscoporum Gnesnensium. Omnes has rationes, olim adductas, modernus archiepiscopus iterum repetit et corroborat.*

**Cop.:** AV, Misc.Arm. I 84 f. 201r-204v. In f. 201r in margine superiore alia manu: "1676"; in f. 204v manu copistae: "All'Eminentissimo e Rev.mo Signore, il Sig. Card. Altieri. Informatione di Mons. Arcivescovo di Gnesna circa l'Internuntio". Redactio Latina huius scripti, una cum annotationibus, a quadam persona (nuntio Francisco Buonvisi?) factis, invenitur in AV, Nunz.Pol. 92 f. 497r-507v. Brevior eiusdem scripti Latini redactio porrecta erat a.1696 ab archiepiscopo card. Michaelae Radziejowski ad iustificandam coram Senatus Consilio petitionem tunc iterum prolatam (refertur a senatore Andrea Chrysostomo Załuski, epo Plocensi, in epistula ad amicum eius quendam confidentem, 17 VI 1696 data, cfr. eiusdem *Epistolae historico-familiares*, T. 2, Brunsbergae 1711, p. 2-5).

Narrazione

del fatto in proposito dell'Internuntiatura stata pretesa di erigere in Polonia nell'anno 1671.

In principio di detto anno 1671 viene Mons. Francesco Nerli, Arcivescovo di Fiorenza, Nuntio Apostolico in Polonia, revocato da questa Nuntiatura, con

ordine di portarsi a Vienna in qualità di Nuntio Straordinario<sup>113</sup>, et avanti la sua partenza si dichiara di voler lasciar in Varsavia il Sig. Grappi, suo Mastro di Camera, in qualità d'Internuntio<sup>114</sup> e con facultà di esercitare la giurisdizione ordinaria de Nuntii Apostolici; et nel licentiarsi da Sua Maestà<sup>115</sup> volse presentargliela et dichiararli la qualità et facultà, con la quale lo lasciava. Il Re nega di ammetterlo per non introdurre novità, allegando che nella partenza de Nuntii mai è stato usitato in Polonia che lascino in lor luogo alcuno Internuntio.

Nel mese seguente di Marzo, nel passaggio del medesimo Nuntio da Cracovia verso Vienna, havendo trovato la Maestà del Re in quella Città, et havendo preso audienza dalla Maestà Sua<sup>116</sup>, li significò haver lasciato il Sig. Grappi in Varsavia col sopradetto carattere et con la suddetta facultà.

Replicò il Re che lui non poteva permettere che tale insolita novità, non praticata da gl'altri Nuntii a tempo de gl'altri Re, adesso s'introducesse. Per toglier dunque, in quanto si fosse potuto, l'occasione a maggiori impegni, ordinò al Sig. Maresciale di Corte<sup>117</sup> che parlasse in nome di Sua Maestà et del Consiglio Regio [201v] con Mons. Nuntio et lo disponesse a desistere da quella sua impresa, et quando non lo trovasse disposto a desistere, inhibisse a tutti li Avvocati et Procuratori di non proporre né difendere cause alcune avanti il preteso Tribunale dell'Internuntio. Et essendo parso al Maresciale che il Nuntio s'impontasse nel suo proposito, diede fuori l'inhibizione alli Avvocati e Procuratori di non proporre né difendere cause avanti il preteso Internuntio, sotto pena di tre mesi di carcere et di cento unghari d'oro ogni volta che contravenissero, e sotto altre pene ancora arbitrarie più gravi. Fu questa inhibizione publicata nel Palazzo della propria habitazione del preteso Internuntio in sua presenza e delli Avvocati e Procuratori ancora.

Verso la Domenica delle Palme<sup>118</sup>, essendo il Re alla sua residenza di Varsavia, dimandò il Sig. Grappi d'esser ammesso all'audienza per riverirlo. Sua Maestà si scusò dell'audienza e li fece intendere che se voleva riverire la Maestà Sua, insieme con li altri della Corte, come Grappi, non come Internuntio, che lo haverebbe benignamente ammesso. Di che essendosi egli contento, fu ammesso insieme con li altri a riverire Sua Maestà.

Il medesimo giorno volse dar la visita a Mons. Vice Cancelliere del Regno<sup>119</sup>. Et havendo incontrato in tempo che l'Ablegato Straordinario dell'Imperatore<sup>120</sup> era all'audienza, si trattenne nell'anticamera sino a tanto che uscì-

<sup>113</sup> Franciscus Nerli, nuntius in Polonia ab a. 1670, nominatus nuntius extraordinarius apud imperatorem 24 I 1671, cfr. Tab. XXX.

<sup>114</sup> Cfr. Tab. XXX.

<sup>115</sup> Michael Coributus Wiśniowiecki.

<sup>116</sup> Audientia haec fuit die 4 Martii 1671, cfr. Roma, ACO, Arch. Orsini 232 n. 169.

<sup>117</sup> Ioannes Clemens Branicki († 1673), marescalcus aulae regiae ab a. 1662.

<sup>118</sup> Die 22 Martii 1671.

<sup>119</sup> Andreas Olszowski, cfr. supra, notam 89.

<sup>120</sup> Christophorus Leopoldus Schaffgotsch, legatus ad coronationem reginae Eleonorae

se. Partito che fu l'Ablegato, fu egli subito ammesso. Lo ricevè Mons. Vice Cancelliere con ogni cortesia, senza far menzione alcuna del suo preteso carattere. Dopo essersi licenziato, mandò subito Mons. Vice Cancelliere da lui il Canonico Affaita, suo domestico<sup>121</sup>, a significarli quanto [202r] fosse stata grata la sua visita, et nel medesimo tempo li fece dire, che non havendo domandato al solito l'hora dell'audienza, non dubitava che fosse venuto come privato Cavaliere Grappi e non come Internuntio, non potendo per tale essere da lui ricevuto contro la volontà del suo Re. Et questa è la serie del fatto con tutte le sue circostanze.

Le ragioni poi  
per le quali Sua Maestà ha ordinato la inibizione  
et non puole, né vuole ammettere la novità della carica d'Internuntio  
sono le seguenti:

**Prima**, perché Mons. Nuntio Marescotti, disgustato di non haver spuntato il negotio della nomina [al cardinalato], stata domandata da lui col consenso espresso della santa memoria di Papa Clemente Nono<sup>122</sup>, disse in certa occasione che in avvenire, senza che la Sede Apostolica si prendesse la briga di mandar Nuntii in Polonia, poteva molto bene supplire un Internuntio, con tutto che non fosse mai stato in uso. Et il suo Cancelliere<sup>123</sup>, a questo proposito, soggiunse che già che non era mai stato in uso, bisognava introdurlo. Il che fu de facto praticato da Mons. Marescotti, che alla sua partenza pretese di lasciare il Sig. Carlo Sarteschi, suo Auditore, con carattere di Internuntio. Ma neanche questo fu approvato dal Re, né da i Vescovi del Regno riconosciuto per tale, non ostante la tolleranza del solo Mons. Prazmowski, Arcivescovo di Gnesna, per privato suo interesse ben noto<sup>124</sup>. [202v]

**2<sup>a</sup>**, Perché nella partenza de gl'altri Nunzii mai è stato lasciato Internuntio, ma è stato praticato che gl'atti della Nunziatura si consegnavano a qualche persona ecclesiastica, a fine che li tenesse in custodia appresso di se e li consegnasse poi al nuovo Nunzio al suo arrivo. Et in questo mezzo li Mons. Arcivescovi di Gnesna, come Primati di Polonia e Legati Nati della Sede Apostolica, essercitavano la totale giurisdizione sino all'arrivo del nuovo Nuntio cum facultatibus Legati de Latera.

**3<sup>a</sup>**, Perché la medesima inibizione fu fatta anco all'Auditor Sarteschi dopo la partenza di Mons. Marescotti. Et Mons. Arcivescovo Primate, vedendo gl'altri Vescovi in ciò uniti et concordi, sottoscrisse insieme con essi una lettera, scritta collegialmente a Sua Santità nella Dieta Generale del Regno, impug-

<sup>121</sup> Carolus Affaita († 1692), Italus, canonicus Varmiensis ab a. 1660.

<sup>122</sup> Summus pontifex annis 1667-1669.

<sup>123</sup> Andreas Fiefne Ultraiectensis, cancellarius plurium nuntiorum a. 1668-1680.

<sup>124</sup> Vide supra, App. N. 17.

nando insieme con gl'altri la sostituzione fatta del sudetto Auditore<sup>125</sup>.

4<sup>a</sup>, Perché nessuno può qualificarsi per persona pubblica, e molto meno esercitare giurisdizione, senza i debiti requisiti, uno de quali, senza dubbio il più importante, è il consenso del Prencipe, nel Dominio del quale pretende esercitarlo.

5<sup>a</sup>, Perché gl'istessi Nuntii Ordinarii, prima di cominciar a esercitar giurisdizione, sogliono in ricognizione della Sovranità Regia, presentare il Breve Pontificio della loro Legatione a Sua Maestà, a i principali Ministri di Stato e anco a qualche principal Senatore secolare, residente al fianco reale di Sua Maestà; et prendono dal Re la licenza di aprire il Tribunale. La quale consuetudine si perderebbe, se la giurisdizione passasse successivamente di mano in mano, senza mai interromperla, dal Nunzio a un Internunzio, e in luogo poi dell'Internunzio [203r] pretendesse di riassumerla et continuarla il Nuntio susseguente, senza prender la licenza da Sua Maestà, Sovrano del suo Stato.

6<sup>a</sup>, Perché sarebbe molto pregiudiziale, se s'introducesse che un secolare giudicasse le cause de gl'Ecclesiastici, poiché tanto nelle Diete, quanto ne' Tribunali Generali del Regno pretenderebbero i Giudici secolari di poter giudicare le cause de gl'Ecclesiastici et allegherebbero l'esempio de Sarteschi et de Grappi, persone meramente secolari, che haverebbero esercitato giurisdizione sopra persone e materie ecclesiastiche. In tale caso gl'Ecclesiastici si opponebbero con diverse questioni et distinzioni, et ne i congressi pubblici turberebbero la quiete del Regno con le lor querele; al che vuole Sua Maestà tempestivamente ovviare.

7<sup>a</sup>, Perché non può darsi luogo alle ragioni che adduce in contrario Mons. Nerli, una delle quali è che in altre Corti si pratica che, partendo i Nuntii Ordinarii, lasciano uno Internunzio. A questo però si risponde, che varie sono le usanze di tutte le Corti, come varii sono li loro interessi, li quali persuadono ben spesso a i Prencipi di permettere qualche cosa; l'esempio della quale non può pregiudicare ad un'altra Corte, che sia fondata in altra forma di governo, et dove militano altre massime et altri usi, come per esempio la Nunziatura di Spagna usa di più prerogative, che non usa quella di Francia, et questa di Polonia ne usa più di quella di Vienna. Et così anco altre, che per le sudette cause fra di loro diversificano; per il che l'esempio loro non può dar legge.

L'altra è che Mons. Arcivescovo<sup>126</sup> ha accettato e riconosciuto l'Internuntio. Al che si risponde, che Mons.<sup>a</sup>) Arcivescovo [203v] non può validamente allegarsi, quando si trova contrario al suo proprio fatto, essendo positivamente vero che concordemente con gl'altri Vescovi ha impugnato l'Internuntiatore dell'Auditore Sarteschi, come appare per la sopra accennata lettera, stata in quel proposito collegialmente scritta a Sua Santità. Et poi Mons. Arcivescovo

<sup>125</sup> Non invenitur haec epistula.

<sup>126</sup> Prazmowski.

ha proceduto in ciò come privato, con fini et interessi privati, descendenti dalla Corte di Roma. Per il che può con il suo consenso obligare la sua persona e la sua Diocesi, ma non può necessitare la persona e la Diocesi de gl'altri Vescovi, come per la sua persona e Diocesi di Culma ha dichiarato Mons. Vice Cancelliere a Mons. Nerli in Craccovia. Dove, per il contrario, Sua Maestà impugna questa materia con fini pubblici di mantenere il suo Regno nella sua quiete et nelle sue ragioni, massime che viene di ciò supplicato dai Prelati, che tengono nel Regno i primi luoghi dopo Mons. Arcivescovo, et da altri principali Senatori ancora.

Con ragion dunque si spera che, quando la Santità di Nostro Signore sarà informata di quello che move la Sua Maestà Reale a non permettere in questo proposito alcuna novità, si compiacerà benignamente di prendere quegli espedienti, che stimerà poter esser di comun sodisfazione, et habili a toglier via per tempo da una parte e dall'altra l'occasioni di venire a impegni et inconvenienti, havendosi l'esempio di quello che è stato praticato da altri Re, Predecessori di Sua Maestà, in materie dell'annate, de i Cortegiani Romani<sup>127</sup> e dell'elettione capitolare de Vescovi et Abbati.

Questa premessa Informazione serviva al caso di quel tempo. Alla quale Mons. Arcivescovo moderno<sup>128</sup> soggiunge le seguenti ragioni:

Che li suoi Antecessori, cominciando dall'anno 1515, nel qual tempo ottennero la prerogativa di Legati Nati<sup>129</sup>, sono sempre stati in possesso della totale giurisdizione, senza che ci sia stato esempio de gl'Internuntii.

L'esempio di Mons. Arcivescovo Prazmowski non può pregiudicare a suoi Successori, né poteva lui renuntiare alla prerogativa che serviva non alla persona, ma alla dignità archiepiscopale.

Et si come Nuntio Bonvisi si è dichiarato con sua lettera di non voler seguire l'esempio di Mons. Torres, suo Antecessore<sup>130</sup>, così Mons. Arcivescovo moderno si dichiara di non dovere né poter seguire l'esempio di Mons. Prazmowski, suo Antecedaneo.

Milita per gl'Arcivescovi di Gnesna, oltre il loro particolare ius et uso continuo et pacifico di 160 anni, che Mons. Arcivescovo moderno si esibisce provarlo sufficientemente, et prega Mons. Nuntio Bonvisi di volerlo ascoltare. Ne parla il ius comune et l'Historie di Polonia lo testificano che, in absentia de' Nuntii cum facultatibus Legati de Latere, hanno gl'Arcivescovi di Gnesna esercitato la fonzione di Legati Nati.

a) *Sequitur in ms. expunctum* Nuntio

<sup>127</sup> Poloni, qui Romae degentes, plura beneficia Polona provisione pontificia adipiscebantur.

<sup>128</sup> Andreas Olszowski.

<sup>129</sup> Titulum et praerogativas legatorum natorum, pro se et suis successoribus, archiepiscopis Gnesnensibus, obtinuit a Leone X pontifice maximo aepus Ioannes Łaski, tempore Concilii Lateranensis V.

<sup>130</sup> Ioannes de Torres, nuntius in Polonia a. 1645-1652, vide Tab. XXVI.

## N. 19.

**Instructio a S. Congregatione Consistoriali danda  
pro instruendo a nuntio processu informativo supplementari  
de persona nominati in episcopum**

[Romae], 2 IV 1678.

*Suadet, ut nuntius postulet ab episcopo Cracoviensi accuratam relationem de vita et moribus canonici Wojeński (postulati ad episcopatum Camenecensem) et de his 8 testibus, qui de praesumptis eius reatibus Romam scripserunt; dein examinet istos testes de iis, quae dicto canonico obiecerunt (incitatio Hungarorum ad rebellionem contra imperatorem, lectio librorum prohibitorum, necromantea, sortilegia, errores de fide et moribus, mores corrupti); in his agendis utatur etiam auxilio promotoris fisci (iustitiae).*

**Or.:** AV, Misc.Arm. I 84 f. 343r-344r. In f. 344v alia manu: "1678, a dì 2 di Aprile se ne mandò copia a Mons. Nunzio in Polonia".

Instruzione per il Processo da farsi da Mons. Nunzio di Polonia<sup>131</sup>  
della vita e costumi del Sig. Canonico Stanislaò Woienschi<sup>132</sup>.

1. Che con ogni segretezza possibile esaminì li testimonii sopra l'articoli, e col giuramento, non solo de veritate dicenda, ma anco de silentio servando, acciò non si penetri quello si cerca per il buon servizio di Dio.
2. Mons. Nunzio scriva al Vescovo di Cracovia<sup>133</sup> due lettere. In una lo preghi che in Domino, con segretezza, li dia distinta relazione della vita e costumi del detto Canonico Stanislaò e l'avisi chi altro potria darlene notizia. In un'altra lettera lo preghi parimente che le mandi una copia dell'informazione pigliata da otto testimonii e mandata a Roma sopra il medesimo sogetto. E quando il Vescovo di Cracovia non la mandasse con li nomi di testimonii, li replichi che almeno esso Vescovo dalli medesimi otto testimonii si facci dire le persone date da loro per informate delli reati, sopra quali han deposto, e fra l'altro tutti li Gesuiti che avennano [sic], e l'altre persone, in presenza delle quali il Canonico ha fatto o detto quelle cose che li medesimi otto testimonii

<sup>131</sup>Munere nuntii hoc tempore fungebatur Franciscus Martelli (1675-1681), cfr. Tab. XXXIII.

<sup>132</sup> Stanislaus Wojeński († 1685), canonicus Cracoviensis, postulatus epus Camenecensis, quem episcopatum tandem adeptus est a. 1680.

<sup>133</sup> Andreas Trzebicki († 1679), epus Cracoviensis ab a. 1658.

depongono.

3. Tanto questi testimonii, quanto quelli che forse av[v]isarà il Vescovo di Cracovia, o saranno dati per informati dalli otto sudetti, e specialmente li Gesuiti, e quelli che forse nominarà il Promotore Fiscale<sup>134</sup> (da usarsi come si dirà appresso)<sup>a)</sup>, et altri verisimilmente informati della vita del Canonico per la continua pratica con lui, dovranno essere esaminati da Mons. Nunzio immediatamente sopra l'articoli seguenti:

Sopra la fama che corre della vita e costumi del Canonico Stanislaò; con far sempre assegnar a ciascuno in ogni articolo la causa della scienza, e se [è] il testimonio a che esso Canonico sia alcun nemico, chi, e per qual causa. Et in ogni articolo dimandi se altri ne son informati.

Se sa che sia stato cooperatore nella ribellione dell'Ungari dall'Imperatore al Turco<sup>135</sup>, e come lo sa, e quale è stata la cooperatione.

Se sa, e come, che il Canonico tenga e legga libri proibiti, quali, et a qual effetto.

[343v] Se sa che si diletta di negromanzia o astrologia giudiziaria<sup>136</sup>, et in che materia, e se l'ha esercitata, et in che occasione.

Se sa che si diletta di sortilegi e vane osservazioni, coll'ammazzamento di animali (e quali), coll'osservanza di aspetti di pianeti e mescolamento di sangue di fanciullo.

Se sa che habia tenuto demonii legati in anello, o habia vantato di tenerli, et a che fine.

Se sa che habia proferito proposizioni hereticali o malsonanti<sup>b)</sup>, assertivamente difendendole o pure per modo di disputa; e particolarmente, se ha proferito o propugnato le seguenti:

che la fornicatione non sia peccato,

che una moglie, in assenza del marito, per suo solazzo, può godersi d'un altro huomo.

Se queste dottrine son state cagione di rilassamento nelle madrone et altre donne.

Se ha tenuto e detto che l'anima non è immortale, o pure che non si può provare l'immortalità; e con qual maniera di prove.

Se ha negato l'eternità delle pene.

Se ha tenuto o detto che ogn'uno si può salvare nella sua legge: Turco, Scita, eretico etc.; in presenza di chi e con che occasione, in che luogo e tempo (il che deve Mons. Nunzio far esprimere in ogni articolo).

<sup>134</sup> Usque ad a. 1918 officium promotoris iustitiae in tribunalibus ecclesiasticis (fiscus hic significabat universalitatem legum societatis ecclesialis, quas promotor tueri debebat).

<sup>135</sup> A. 1678 pars exercitus Hungarorum, a Turcis adiuta, insurrexit, I. Thököly duce, adversus dominium imperatoris in Hungaria (nisi agitur de anteriore seditione contra Domum Austriacam, a F. Vesselény apparata a. 1670).

<sup>136</sup> Vide supra, notam 104.

Se ha tenuto pratica sospetta con donne, e quali, e dove.

Se <sup>(c-</sup>ha [da]to<sup>-c)</sup> scandalo col non vestire l'habito clericale spesso et in publico, e dove.

Se ha dato scandalo con giocare pubblicamente, in che gioco, e dove, e con chi, e spesse volte.

Che è negligente in recitare il Divino Ufficio, così in coro come fuori; la causa della scienza e lo scandalo, se vi è stato.

Se ha indotto testimonii a giurare il falso per prova della sua nobiltà, acciò fusse ammesso al canonicato.

Se di questi difetti, o di alcuni di loro, sia stato talvolta ripreso da alcuno; da chi e quando, e chi altro n'è informato.

[344r] Il medesimo Mons. Nunzio dovrà far citare il Promotore Fiscale ad deducendum (sicut alias protestatus est), si quae habet contra Canonicum Stanislaum, assignando testes informatos, assignandoli un termine competente. E per non perder tempo, questa citazione la facci far subito. Ma senza aspettare la comparsa del Promotore, eseguisca in tanto nell'esaminare sopra l'articoli sudetti. E se fra tanto <sup>(d-</sup>o poi<sup>-d)</sup> il Promotore esibisce altri articoli e nomina altri testimonii, esami questi sopra l'articoli che produrrà.

Si ricorderà Monsignore, nel trasmettere questo nuovo processo, di mandare anco la lettera estragiudiziale, che li scriverà il Vescovo di Cracovia sopra la vita e costumi del Canonico.

fra Lorenzo di Lacora

a) *Sequitur in ms. verbumexpunctum.*

b) *Sequitur in ms. e se*

c-c) *In ms. hato.*

d-d) *Adscriptum supra eadem manu.*

## N. 20.

### **Decretum Senatus Consilii Reipublicae de suspensione iurisdictionis auditoris tempore vacationis nuntiaturae**

[Varsaviae], 2 VI 1696.

*Committitur magno regni marescalco, ut interdicit auditori nuntiaturae exercitium iurisdictionis, tamquam regio patronatus detrahentis, nec sinat alios ad eius iudicia accedere.*

Cop.: AV, Nunz.Pol. 116 f. 301r.

Excerptum ex Senatus Consilio 2<sup>da</sup> Junii 1696 celebrato.

Quod punctum circa Propositionem Ser.mi Regis<sup>137</sup> insinuatum est respectu usurpationis Ven.lis Auditoris praeteritae Nuntiaturae<sup>138</sup>. [...]a) characteris alicuius Nuntii cum executione iurisdictionis et iudiciorum.

Quoniam hoc sit cum summa laesione Autoritatis Regiae, non praemissa Ser.mae Maiestati denuntiatione, nullisque praesentatis credentialibus literis, nec caractere publicato, inhoare iurisdictionem, immo videtur esse in elusionem resolutionis Ser.mi Regis, qui declaraverat non prius futuro Nuntio dandam audientiam, nisi Breve Sanctissimi, pro satisfactione Iurispatronatus Regii promulgatum, realiter effectuetur<sup>139</sup>, (b- ideo Magnus D.nus Mareschalcus Supremus Regni<sup>140</sup> illum pro munere suo conveniet [et postulabit], quatenus a tali iurisdictione absteineat<sup>b)</sup>; et, si post requisitionem eandem usurpationem continuare ausus fuerit, (b- Cancellario Nuntiaturae, nobili Skwarczynski<sup>141</sup>, et omnibus aliis Ecclesiasticis, non tantum comparere in hoc iudicio, sed et recognoscere illud pro legitimo iudicio interdicet, sub poenis in Iudicio Mareschalcali irrogandis<sup>b)</sup>. Hoc totum fiet praesentis Senatus Consilii vigore.

a) *Hic sunt ommissa a scriptore aliquot verba.*

b-b) *In ms. lineasubductum.*

**N. 21.**

**Relatio de querela super tribunali nuntiaturae post editum Senatus Consilii decretum**

S.l., [circa 10 VI 1696]

<sup>137</sup> Ioannes III Sobieski (1629-1696), rex Poloniae ab a. 1674. Cfr. supra, App. N. 16.

<sup>138</sup> Franciscus Bentini, auditor Andreae Santacroce, internuntius a 27 V usque ad 26 VI 1696, cfr. Tab. XXXVI. Circumstantiae in quibus ortum est hoc decretum, describuntur infra, in App. 21.

<sup>139</sup> De loco, quem obtinebant in litibus super iurisdictione internuntiorum requisitiones agnitionis iuris patronatus regii super monasteria Poloniae, vide fusius infra, in App. 22 et 23.

<sup>140</sup> Stanislaus Heraclius Lubomirski (cfr. notam 109), magnus regni marescalcus ab a. 1676.

<sup>141</sup> Adalbertus Skwarczyński, cancellarius nuntiaturae a. 1688-1721 (procancellarius annis 1683-1688).

*Narrat, quomodo ortum sit decretum senatus consilii (cfr. App. N. 20) et quid auditor (Bentini) cum magno regni marescalco, eius exsecutore, egerit, ne executioni mandaretur; quomodo diebus sequentibus ex-cancellarius comprehensus sit et domus nuntiaturae a militibus occupata, et quomodo instaretur, ut auditor ab exercenda iurisdictione abstineret, ad quod ipse consentire se non posse longiore explicatione affirmabat; deinde quomodo, cancellario Vilmensi apud regem intercedente, milites revocati sint et excusationes factae nomine regis a secretario eius maiore, cui auditor rem totam oretenus et per epistulam regi ostendendam iterum explicavit.*

**Autogr.:** AV, Nunz.Pol. 116 f. 302r-306v.

### Relazione

di ciò che è seguito nella Corte di Polonia circa il Tribunale della Nunziatura Apostolica dopo la partenza di Mons. Nunzio Santa Croce et avanti l'arrivo di Mons. Davia.

Dovendo Mons. Santa Croce, nunzio in Polonia, passare alla Nunziatura di Vienna<sup>142</sup> e lasciare d'ordine di N.ro Signore persona che in suo luogo supplisse all'incombenze del Ministero che lasciava, sino all'arrivo di Mons. Davia<sup>143</sup>, deputò nella forma solita il proprio Auditore<sup>144</sup>, e pubblicata et inserita questa deputazione secondo il [sic] stile usitato negl'atti della Nunziatura, esercitò il Ministro deputato la giurisdizione commessali, con far varie spedizioni per alcuni giorni, senza che si sentisse per parte, né della Corte, né d'altri, il minimo richiamo; anzi che il Venerdì, giorno giuridico e quinto dopo la partenza di Mons. Nunzio<sup>145</sup>, ricevè una raccomandazione a nome del Re<sup>146</sup> per una causa da giudicarsi in quell'Udienza. E la medesima raccomandazione fu anche fatta a nome del Sig. Principe Giacomo e del Sig. Principe Alessandro<sup>147</sup> con particolare Ambasciata.

Convocatosi poi il Sabato il Senatus Consulto, chiamato dalla Maestà del Re per sentire il parere et il placito del Senato circa la di lui andata a i Bagni d'Acque Calde e per dar regolamento a certa sorte di Monete, che eran i punti preventivamente, secondo il solito, assegnati da Sua Maestà, nel procinto di

<sup>142</sup> Andreas Santacroce, nuntius in Polonia a. 1690-1696, designatus est nuntius apud imperatorem 17 II 1696, cfr. Tab. XXXVI.

<sup>143</sup> Ioannes Antonius Davia, cfr. Tab. XXXVII.

<sup>144</sup> Franciscus Bentini, cfr. supra, notam 138.

<sup>145</sup> Santacroce discessit Varsavia 27 V 1696.

<sup>146</sup> Ioannes III Sobieski.

<sup>147</sup> Filii regis Ioannis III Sobieski: Iacobus Ludovicus (1667-1737) et Alexander Benedictus (1677-1714).

cominciarsi il Consiglio fu dal Sig. Card. Arcivescovo<sup>148</sup> fatta gagliardissima istanza perché nel medesimo Consiglio si proponesse anche un'altro [302v] punto, cioè circa la giurisdizione che il detto Ministro esercitava. Alla quale istanza non potendo Sua Maestà non condescendere, benché non fosse mai stata sua mente di parlare di tal' materia, fu proposto anche questo punto. Et il medesimo Sig. Cardinale e gl'altri Vescovi tutti furono di parere che ciò non dovesse in modo alcuno tollerarsi. Onde fu risoluto che dovesse ordinarsi al Sig. Gran Maresciallo del Regno<sup>149</sup> che facesse intendere al suddetto Ministro di dover desistere; et in caso di contravvenzione, dovesse il medesimo Sig. Gran Maresciallo inibire al Cancelliere della Nunziatura<sup>150</sup> et a tutti gl'altri Ecclesiastici, non solo di comparire avanti il medesimo, ma anche di riconoscerlo per legittimo Giudice, sotto le pene da irrogarsi dal Giudizio Marescialcale. E questo a punto è il tenore del Senatus Consulto in questo particolare<sup>151</sup>, intorno al quale i Senatori Secolari dissero ciò non spettare a loro, ma a i Signori Ecclesiastici, quali dovevano sapere il proprio ius e le proprie leggi. E la Maestà del Re niente disse in tal materia, permettendo solo, a nuove istanze del Sig. Card. Arcivescovo, che ciò s'inserisse tra le risoluzioni di quel Senatus Consulto.

Il giorno seguente di Domenica fu dal medesimo Sig. Gran Maresciallo, mediante il proprio Instigatore, assistito da i soldati, proibito solennemente, non solo a ciaschedun de Procuratori che non comparissero più nel Tribunale della Nunziatura,[303r] ma anche all'istesso Cancelliere (benché nel Senatus Consulto non si faccia alcuna menzione de Procuratori e dell'inibizione da farsi al Cancelliere, non si parli che in caso che il Ministro Apostolico non desistesse dopo l'intimazione). E dopo di ciò il Gran Maresciallo istesso, per mezzo del suo Segretario, fece intendere al detto Ministro la risoluzione del Senatus Consulto, e che però dovesse desistere dall'esercitare giurisdizione. Rispose il Ministro, esercitare egli, o più tosto continuare l'esercizio di quella giurisdizione d'ordine di Sua Beatitudine, da cui dependendo unicamente, non dubitava che la Maestà Sua, con l'infinita sua prudenza, non fosse per conoscere, che non era in potere del Ministro il disporne; aggiungendo non potersi persuadere, che Sua Maestà et il Consiglio avesse potuto apprendere ciò per inconveniente, mentre era questo un' stile inveterato, non solo in tutte l'altre Corti, ma in questa istessa, come mostrano gl'atti pubblici di quattro Internunzii continuati, e mentre s'era la Maestà Sua compiaciuta di farli raccomandare una causa nell'Udienza antecedente; e che tutto ciò era pronto di rappresentare alla Maestà Sua medesima, quando si fosse compiaciuta di sentirlo, dolendosi in tanto dell'inibizione fatta a i Procuratori et al Cancel-

<sup>148</sup> Augustus Michael Radziejowski (1645-1705), S.R.E. cardinalis ab a. 1686, aepus Gnesnensis ab a. 1687.

<sup>149</sup> Stanislaus Heraclius Lubomirski.

<sup>150</sup> Adalbertus Skwarczyński.

<sup>151</sup> Cfr. supra, App. N. 20.

liere della Nunziatura, in pregiudizio della libertà et Autorità Apostolica, sempre venerata in questo Regno.

Riportatesi queste ragioni al Sig. Gran [303v] Maresciallo, fece egli replicare al Ministro medesimo, esser sua incombenza solo d' eseguire e non di rappresentare ragioni al Re, onde non potere sopra di ciò darli altra risoluzione, se non quella di confermarli d'ordine del Senatus Consulto l'intimazione già fattale. Procurò per tanto il Ministro Apostolico di far insinuare a Sua Maestà le cose suddette per mezzo del Sig. Card. d'Arquijan<sup>152</sup>, del Sig. Ambasciator di Francia<sup>153</sup> e del Padre Votta<sup>154</sup>, ma non ritraendo da questi, che risposte che mostravano la difficoltà di poter parlare, non che profittare in tal materia.

E sovraggiungendo in tanto il Lunedì, giorno giuridico, comparvero all'ora dell'Udienza le parti con fare istanza che si giudicassero le loro cause. Il che non potendo il Ministro Apostolico ricusare per non darsi per inibito in pregiudizio della Santa Sede e della Giurisdizione Apostolica, tanto più essendo solito che in assenza de Procuratori si sentano le parti istesse, et essendosi ciò praticato sempre, quando a punto si è preteso, con l'inibire di Procuratori, d'impedire l'esercizio della giurisdizione, giudicò le cause medesime. E perchè il Cancelliere, per timore delle pene minacciateli, s'era absentato, deputò un'altro in luogo suo, perché il Tribunale non vacasse in questa parte. Il giorno seguente, per gl'uffici gagliardissimi, fatti con il Gran Maresciallo, fu arrestato in casa propria, d'ordine del medesimo, quello che prima era Cancelliere<sup>155</sup>, benché né fosse più tale, né avesse assistito [304r] all'ultima Udienza.

Et il Mercordì dopo pranzo, benché si sapesse pubblicamente che il Ministro Apostolico non era per tenere Udienza in quel giorno per l'occupazioni della Posta, nondimeno, per le solite calorosissime istigazioni, il medesimo Gran Maresciallo mandò i proprii soldati al Palazzo Apostolico (del che mai s'era parlato nell'istesso Senatus Consulto, che solo in caso di contravvenzione aveva disposto che s'inibisse al Cancelliere et agl'altri Ecclesiastici di comparire al Tribunale Apostolico). I quali, non solo occuparono la porta del Palazzo istesso, ma penetrarono il medesimo, con l'occupare et il cortile et le scale, e con proibire a chiunque si fosse l'adito al medesimo. E poco dopo si presentorono l'Instigatore et il Notaro del Maresciallo, et esposero di nuovo, con longhe esagerazioni, la risoluzione del Re e del Senatus Consulto, con ammonire il Ministro replicatamente che si dovesse astenere da questa usurpazione et innovazione, che non poteva permettersi, non essendosi presentate al Re le

<sup>152</sup> Henricus de la Grange d'Arquien († 1707), pater reginae Mariae Casimirae Sobieski, "cardinalis corone" ab a. 1695.

<sup>153</sup> Melchior de Polignac (1661-1742), postea S.R.E. cardinalis (ab a. 1712).

<sup>154</sup> Mauritius Carolus Vota SJ (1629-1715), Pedemontanus, confessor et consiliarius Ioannis III Sobieski ab a. 1684.

<sup>155</sup> Agitur fortassis de Francisco Wasowicz, olim procancellario nuntii Martelli a. 1676-1677, cfr. Tab. XXXIII.

lettere credenziali.

E fecero istanza, perché il Ministro Apostolico si dichiarasse sopra due punti: uno, se aveva un pieno carattere d'Internunzio, e l'altro, se intendeva di proseguire l'esercizio della sua giurisdizione. Rispose il Ministro, venerare egli con profondissimo rispetto la Maestà del Re e che, sì come egli non commetteva alcuna usurpatione o innovatione, ma solo eseguiva la mente di Sua Beatitudine in continuare [304v] l'esercizio della Giurisdizione Apostolica, così non poteva supporre che la Maestà del Re e la Republica intendessero di violare et impedire il corso della medesima, che fin'ora in questo Regno era stata libera e venerata; che il suo carattere non era che la deputazione fatta della di lui persona d'ordine di N.ro Signore da Mons. Nunzio fino all'arrivo del Successore, pubblicata nella Cancelleria Apostolica secondo il stile praticato fin qui, con piena tolleranza dei Re e della Republica, come che non ordinato che al beneficio del Regno tutto, che in tanto non restava privo delle Grazie Apostoliche; onde non dover parere strano, se con tal fondamento e secondo il solito, intendesse di continuar l'esercizio della giurisdizione commessali, quale non poteva di sua elezione, ma solo <sup>(a-d'ordine-a)</sup> di Sua Beatitudine deporre; che praticandosi però violenza, come vedeva che senza alcun ritegno si praticava, con la publica invasione a mano armata del Palazzo Apostolico, a cui pendevano attualmente l'Arme Pontificie, et in cui si trovava egli, di qualunque nome fosse, Ministro Apostolico, non poteva opporsi alla medesima, anzi che, quando anche avesse potuto opporsi con la forza, se ne sarebbe certamente astenuto, non caminando per queste vie la Sede Apostolica, che per sostenere il proprio decoro non si serve d'altre armi, che della venerazione che suol' trovare ne' Cuori Cattolici, e che fin'ora anche in questo Regno aveva servito di forte muro contro [305r] qualunque insulto, che si fosse potuto intendere contro d'essa e suoi dritti; che, se questa mancava e si faceva prevalere la violenza, egli si sarebbe avuto passive.

Aggiungendo poi, che sì come egli non aveva lettere credenziali da presentare a Sua Maestà, non essendo il suo Ministero che una pura continuazione di ciò che si faceva per l'avanti, et essendo egli persona nota già da sei anni, et a punto in esercizio della medesima giurisdizione al Re et alla Republica tutta, così non poteva credersi necessario, né s'era mai praticato per il passato, il presentarsi a Sua Maestà; tanto più, attesa la suddetta raccomandazione, fattali a nome regio nella prima sua Udienza. E che tutta via, se questo era il desiderio del Re, era prontissimo, come fin' da principio s'era offerto, di presentarsi e di raccomandare alla Regia assistenza e protezione il suo ministero.

Licenziatisi in tal maniera i suddetti, non solo non si vidde alcuna moderazione, ma di più fu ordinato che i soldati medesimi si trattenessero per la notte dentro il Palazzo medesimo; che così restava in loro potere, facendovisi per tutta la notte le sentinelle e veglie formali. Il giorno seguente, consideran-

do il Ministro Apostolico che tutto ciò seguiva per non esservi chi, togliendo gl' equivoci, informasse il Re sinceramente e rappresentasse il scandalo che seguiva, ricercò il Cancelliere della Cattedrale di Vilna<sup>156</sup>, che qui risiede e che suole aver l'accesso a Sua Maestà, acciò volesse [305v] rappresentarli il tutto; et in particolare che egli non aveva mai ricusato di presentarsi a Sua Maestà, anzi, che fin da principio s'era offerto di farlo; nel qual caso anche non sarebbe stato lontano d'esibire di soprassedere da i giudizi, se tale fosse stato il desiderio di Sua Maestà, fin tanto che avesse l'onore d'inchinarla. Onde, portatosi il detto Cancelliere alla Corte, et avendo procurato di far insinuare al Re quanto gl'era stato commesso, la Maestà Sua, all'udire l'invasione fatta del Palazzo della Nunziatura, detestò in tal fatto e fece ordinare al Gran Maresciallo di far rimuovere i soldati e gradì insieme la suddetta esibizione come fatta presentemente.

Onde furono rimossi i soldati et il medesimo Gran Maresciallo mandò il suo Segretario ad esporre al Ministro Apostolico il rammarico, che haveva provato di dovere, in esecuzione delle risoluzioni del Senatus Consulto, fare quanto era seguito e che ben volentieri obediua agl'ordini della Sua Maestà con rimuovere i soldati; tanto più, che sentiva che si sarebbe soprasseduto da i giudizi per l'avvenire. Al che il Ministro Apostolico rispose, che nel'aver egli fatto insinuare alla Maestà del Re la propria prontezza avuta fin' da principio di presentarsi, s'era anche espresso, che in tal caso non avrebbe ancora avuto repugnanza per una più ampia testimonianza del suo rispetto verso Sua Maestà di soprassedere da i giudizi, se così avesse desiderato, finché avesse l'onore [306r] d'inchinarla; e che vedeva che ciò s'era gradito da Sua Maestà come esibizione fattasi presentemente; al che non s'opponeva tutta via, protestandosi solo che o soprassedesse da i giudizi per la violenza che vi s'opponeva, o per quest' atto di convenienza verso la Maestà Sua non intendeva di pregiudicare in conto alcuno, né al libero esercizio della giurisdizione che li compete, né al Tribunale, né alla Santa Sede. E richiese il detto Segretario che facesse a suo nome la protesta medesima al Sig. Gran Maresciallo. Il che fu accettato dal Segretario e susseguentemente eseguito.

Il giorno seguente il Ministro Apostolico fu visitato dal Gran Segretario del Regno<sup>157</sup>, che confermò non esser mai stata mente della Maestà Sua e del Senatus Consulto che s'venisse a tal' eccesso, e perciò s'era subito ordinato che vi si rimediasse con rimuovere i Soldati. A che rispose il detto Ministro, esser pienamente persuaso della retta intenzione della Maestà Sua, a cui mai si sarebbe contravenuto se dal Consiglio, invece di cominciare dall'inibizioni, si fosse risoluto di far richiedere esso Ministro delle ragioni che aveva d'esercitare la giurisdizione che se li voleva controvertere, poichè essendo queste chiarissime, non v'era alcun dubio che sarebbero state conosciute et approvate

<sup>156</sup> Ioannes Zgierski, postea epus auxiliarius Vilmensis?

<sup>157</sup> Stanislaus Antonius Szczuka(1654-1710).

da Sua Maestà e da ogn'uno, ma che avendo voluto diversamente i consigli di quelli che in tal risoluzione nascondono e promovono i fini proprii, ad essi ancora, e non ad altri, doveva attribuirsi la colpa d'un fatto [306v] che, come raro et a pena credibile, aveva cagionato un scandalo universale e memorabile per sempre; che in tanto, se era ancora mente della Maestà Sua d'accordarli l'onore di sentirlo, egli conservava tutta via la medesima prontezza di presentarsi, almeno per rimostrare gl'equivoci, con quali erano proceduti quelli che avevano informato la Maestà Sua et il poco fondamento che avevano di pretendere che s'impedisce il corso de Giudizii Apostolici, che sempre deve esser libero, replicando qui la protesta già fatta con il Segretario del Gran Maresciallo nella forma di sopra descritta.

Promise il Gran Segretario di riferire il tutto alla Maestà Sua e di procurare che la medesima accordasse l'Udienza e d'avvisare poi ciò che n'avesse ritratto. Ma passando alcuni giorni senza che comparisse di ciò alcuna notizia, il Ministro Apostolico, per maggior diligenza e per togliere il pretesto delle difficoltà che s'incontrano per ricevere Udienza dalla Maestà Sua, scrisse al medesimo Gran Segretario una lettera, ostensibile al Re medesimo, nella quale si restringeva tutto ciò che avrebbe potuto esporre nell'Udienza da darseli, e mostrava gl'equivoci presi in tal materia. Ma fin'ora non si è avuta alcuna risposta, non trovandosi in tanto chi non detesti con orrore un' simil fatto irragionevole e scandaloso in tutte le sue parti.

<sup>a-a)</sup> *Adscriptum supra.*

## N. 22.

### **Constitutio comitiorum Grodnensium de legatione ad Sanctam Sedem mittenda cum postulato restrictionis iurisdictionis nuntiaturae apostolicae in Polonia**

Grodnae, 28 IX 1726.

*Designatur orator ad Sanctam Sedem Ioannes Tarło, postulaturus restrictionem iurisdictionis nuntiaturae apostolicae in Polonia, praesertim in causis iurispatronatus regii super monasteria, et abrogationem usuum iuribus et constitutionibus patriis contrariorum.*

Ed.: *Konstytucye Seymu Walnego Ordynaryinego Sześci niedzielnego w Grodnie R.P. MDCCXXVI dnia 28 Września złożonego*, in: *Prawa, Konstytucye y przywileie*

*Królestwa Polskiego y Wielkiego Xięstwa Litewskiego*, w Drukarni J.K.Mci y Rzeczpospolitey w Collegium Warszawskim Scholarum Piarum sumptem publiczym przedrukowane R. P. 1739, p. 407-408 [*Volumina legum*, T. VI].

Poselstwo do Oyca Świętego  
z Reassumpcyą Praw pro Iure Patronatus y pro Indemnitate Iurisdictionis  
Reipublicae contra Cortesanos.

Jakośmy zawsze Naywyższych Pasterzow Kościoła Świętego y Zwierzchność Stolicy Apostolskiej od Przodków Naszych do tych czas szanować y wenerować zwykli, tak y teraz tę naszą y Rzeczpospolitey ku Stolicy Apostolskiej chcąc świadczyć rewerencyą, naznaczamy do Oyca Świętego Poselstwo, na które Wielmożnego Jana z Tęczyna [sic] y Czekarzewic Taria, Woiewodę Lubelskiego, Grabowieckiego, Medyckiego, Jasielskiego Starostę, Generała Leytnanta Infanteryi woysk naszych<sup>158</sup> ordynuiemy y przez tego Posła Naszego upraszać Oyca Świętego będziemy, aby nam, wolnym Narodom, in Iuribus Cardinalibus Maiestatis et Reipublicae, necnon Patronatus, ubliżać nie pozwalał, oraz te praeiudicia et gravamina, które tak od Zakonników wdzierających się w Opactwa, jako y innych Duchownych, uzurpujących Beneficia bez Prezent Naszych Królewskich ponosimy; tudzież w aggrawacyach Wojewodztwa Krakowskiego y innych Woiewodztw y Ziem prowizyami do Summ Wyderkowych, w pociagnieniu spraw świeckich do swego Duchownego Sądu, w Appellacyach, Inhibicyach Sądom Swieckim z Konsystorzów y Nuncyatury często założonych, y inne abusus Iurysdykcyi Nuncyatorskiej internam quietem tego Królestwa wzruszając, aby świątobliwie odwrócić y oddalić raczył, circumscribendo Trybunał Nuncyaturae ad instar innych Nuncyatur w Państwach Katolickich znaydujących się, oraz abrogando wszystkie abusus y exorbitantias teyże Nuncyatury, cum summo gravamine et praeiudicio Status Saecularis et Ecclesiastici, a oraz praerogativae Legati Nati. Gwoli czemu o rewokacyą terażniejszego Nayprzewielebniejszego w Bogu Xiędza Nuncyusza<sup>159</sup> serio et indilate instabimus.

Przytym reassumuiemy wszystkie Prawa y Statuta, któremi Iura Patronatus Nostri Regii są warowane, tak w Koronie, jako y w Wielkim Xięstwie Litewskim, osobliwie Statut Albrechta anni 1496<sup>160</sup>, Alexandra 1505<sup>161</sup>, Zygmunta Augusta 1550<sup>162</sup>, Konstytucyą 1641<sup>163</sup> et Pactis Conventis<sup>164</sup> y ostat-

<sup>158</sup> Ioannes Tarlo (1684-1750), palatinus Lublinensis a. 1717-1736, generalis dux (leytnant) exercitus regni ab a. 1717.

<sup>159</sup> Vincentius Santini, nuntius in Polonia annis 1721-1728, cfr. infra App.N. 23-24 et Tab. XLVI.

<sup>160</sup> Cfr. ,*Volumina legum*, I p.293 (De dignitatibus et officiis).

<sup>161</sup> Ibidem, I p. 306 (De impetrantibus beneficia iuris poatronatus).

<sup>162</sup> Ibidem, II p. 599 (Ut collationi).

<sup>163</sup> Ibidem, IV p. 12-13 (Iura patronatus).

<sup>164</sup> Sunt pacta conventa inter Status regni Poloniae et regem Augustum II a. 1699; locus citatus

nim Traktatem anni 1717<sup>165</sup> ubeſpieczone. Statut także de Cortesanis anno 1538 et 1540 postanowiony<sup>166</sup>, Konstytucyą anni 1641 reassumowany<sup>167</sup>, odnawiamy i według opisanja iego in contravenientes, aby poenae irremissibiliter extendantur mieć chcemy. Opactwo y innych Beneficia Duchownych Prezentacyi Naszey, nikomu bez prezenty y nominacyi naszey dzierżec nie pozwolemy y do egzekucyi to Prawo Wielmożnym Ministrom Status et Hetmanom przywozić zlecamy, aby ad amovendos usurpatores et cohibendos abusus Nunciaturae, gdy tylko będzie potrzeba, ludzi dodali, nieposłusznych y przeciwnych dawniejszym Prawom y tey Konstytucyi, tak same osoby, jako też dobra cum praeiudicio Patronatus Nostri uzurpowane sekwestrowali, facta factis opponendo.

### N. 23.

#### **Gravamina Comitiorum Grodnensium super iurisdictione nunciaturae Summo Pontifici praesentanda**

[Grodnae, 1727]

*Enumerant praesumptos abusus nunciaturae in Polonia: 1) nominationem auditoris Iosephi Palma, contra legem Decretalium a nuntio Santini factam; 2) conatus Palmae et antecedentium auditorum iurisdictionem nuntii exercendi, nuntio in Polonia absente (rationem, cur id fieri non debeat, probant exemplis libertatum Ecclesiae Gallicanae et fato olim auditorum Bentini et Favini; rei-ciunt rationes a nuntio Santini in eius epistula ad epos Poloniae adductas); 3) illicitum exercitium iurisdictionis, olim a nuntiis Spada et Piazza, extra fines Poloniae Opaviae residentibus, contra legem factum; 4) praxim, decreto Urbani VIII contrariam, a nuntio Santini introductam, causas in tertia instantia (nunciaturae) iudicandi, ommissa secunda instantia (metropolitani); 5) quod maioris momenti causae non iudicantur a nuntio, uti moris est, sed a solo eius auditore; 6) quod auditor Palma pluries egit contra leges et iura tribunalium regni, nuntius vero Santini, ad probandum ius suum, multos testes veritatis ignaros adduxit; 7) usurpationem a notario nunciaturae tituli cancellarii, quod in Polonia solis duobus supremis regni ministris competit; 8) absentiam nuntii Santini in*

invenitur in: *Volumina legum*, VI p. 35.

<sup>165</sup> *Tractatus Varsaviensis, die 3 Novembris 1716 conclusus, constitutioni, a comitiis generalibus regni a. 1717 editae, annexus; vide Volumina legum*, VI p. 231-271.

<sup>166</sup> *Volumina legum*, I p. 526 et 561-562. "Cortesiani" vocabantur, qui, Romae habitantes, beneficia Polona immediata provisione pontificia adipiscebantur.

<sup>167</sup> Vide *Volumina legum*, IV p. 13.

*comitiis Grodnensibus, ad latus regis, quem semper sequi deberet; 9) excessivam taxam cancellariae nuntiaturae, quae ad merum arbitrium auditoris percipitur; 10) protectionem a nuntiatura praestitam monachis, qui ius patronatum regium et antiquam praxim nominandi abbates in Polonia convellunt; 11) enumerantur aliquot casus convulsionis iurium episcoporum; 12) abusivam fulminationem excommunicationum (casus Dąbrowski).*

**Cop.:** AV, Nunz. Pol. 394, s.f. Copia haec addita fuisse videtur ad secundam instructionem nuntio Camillo Paulucci a. 1728 datam, de quo inscriptio in capite textus "Litt. C" et scriptura testantur.

### Abusus et praeiudicia

a Nuntiatura Apostolica Iuribus Maiestaticis et Reipublicae Poloniae  
nec non Primatialibus Metropolitanis ac aliorum illata

**Primus abusus** Nunciaturae ponitur, quod Ill. mus D. nus Santini, Aepus Trapezuntinus (an in contemptum Collegii Episcopalis et Cleri autoritatisque Metropolitanae Legationis Natae praeiudicium), Rev. mum D. num Ludovicum Favini<sup>168</sup>, Auditorem a principio Nunciaturae suae assumptum, Presbyterum et natum, Iudicii (an ex respectu sanguinis sui) ab Auditorio amovit et in locum illius personam iuvenem et laicam, Rev. dum D. num Iosephum Palma, assumpsit<sup>169</sup>, licet alias Sacerdotes et Praelatos, aliasque personas, in dignitate ecclesiastica constitutas, viros practicos, non scholasticos, ac graves, conformando se [v] ad cap. Statutum, lib. primo, cap. 3 De rescriptis in Sexto Decretalium<sup>170</sup>, exemploque Celsissimi Primatis et Illustrissimorum D. norum Episcoporum (qui semper Praelatos Cathedrales, Officiales et Auditores Curiarum suarum creare solent; et alii etiam Notarios Consistoriorum suorum in vestitu clericali exeuntes habent) Ill. mi D. ni Nuntii constituere deberent et praedictus Ill. mus D. nus Santini assumere debuit. Quale vero dedecus, an iniuria cleri et saecularium personarum, iurisdictionumque ex eiusmodi assumptione abusiva subsequuta fuit, infra patebit. In futurum vero ne fiat eiusmodi abusus praecavendum.

**Secundus abusus**, quod antedecanei Rev. mi D. ni Auditores Nunciaturae et modernus Rev. mus Palma praesumpserunt [r] et praesumpsit sibi Ius quoddam exercendae Iurisdictionis, extra Regnum existente vel abscedente Ill. mo D. no Nuntio, Vicesgerentes se subscribendo. Cum vero in Legatione ele-

<sup>168</sup> Auditor antecessoris Santini, Hieronymi Archinto, cfr. Tab. XLV.

<sup>169</sup> Cfr. Tab. XLVI.

<sup>170</sup> "Sanctimus, ut nullis, nisi dignitate praeditis, aut personatum obtinentibus, seu ecclesiarum cathedralium canonicis, causae, auctoritate litterarum Sedis Apostolicae, vel legatorum eiusdem, de caetero committantur", *Liber sextus decretalium* Bonifatii VIII, liber I, cap. XI (!) *De rescriptis*.

cta est industria personae et a suscipiente acceptata, ideo in bullis ponitur, ut per se exercent Legationem, non per alios. Unde etiam Curia Galliae anno 1519 admisit quidem Legationem Cardinalis Ambrosii<sup>171</sup>, ut tamen ipse nequeat dare in sua absentia, aut altero praetextu, alium Vicarium aut Substitutum cum pari autoritate et facultate, ut habetur tomo 2° Libertatum Ecclesiae Gallicanae, cap. 23, n° 27<sup>172</sup>.

In nostra quoque Polonia Rev.mus D.nus Bontini, Auditor Nunciaturae, post discessum olim extra Regnum Eminentissimi D.ni SanctaCrucis [sic]<sup>173</sup>, impeditus fuit in exercitio praetensae Iurisdictionis [v], quae cessaverat cum Ill.mo suo Principali, per Ill.mum et Magnificum olim Stanislaum Lubomirski, Supremum Regni Marescalcum, de tempore Ser.mi olim Ioannis III, Regis Poloniae; et dum contempsisset mandatum regium et marescalcale, imposita fuit custodia et Militia Marescalcalis, debuitque intra 24 horas sequi suum Principalem<sup>174</sup>. Post fata quoque Ill.mi D.ni Archinti<sup>175</sup>, Auditor ipsius, praefatus Rev.mus D.nus Favini, non est ausus exercere iurisdictionem, licet ipsam sibi delegatam per litteras transmissam habuerit ab Ill.mo D.no Santini Nuntio et Sede Apostolica, quousque Versaviam [sic] non venerit, et ab eo, ad quem missus, acceptus non fuerit.

Monet quoque [r] Hoppinus libro 2° de Sacra Politia, tit. 4, n° 3, adiectum fuisse Senatus Consulto Gallicano, Legatum de latere tamdiu potestate usurum, quamdiu ageret in Provincia dumtaxat, non si Regno Francico semel exisset, aut quousque placuisset Principi<sup>176</sup>. Immo, Legati in Regno Galliae iurare consueverunt, quod Legatione non utentur in Regno, nisi quamdiu regiae libuerit voluntati; adeo, ut cum primum certiores efficientur, quod regiae voluntatis est, ut amplius illa non utantur, statim cessare et desistere illa debebunt, ut describit Zegerus loco citato<sup>177</sup>.

Quod modo Ill.mus D.nus Santini, Archiepiscopus Trapezuntinus, aegre fert in litteris suis circularibus ad Celsissimum Primate<sup>178</sup> et Ill.mos D.nos Episcopos de die secunda [v] Ianuarii anno currenti 1727 scriptis, quod per novellam legem publicam Grodnensem<sup>179</sup> Maiestas Regia<sup>180</sup> et Respublica supplicare commisit, ut revocetur, executioque respectu abusuum Nunciatu-

171 A. 1519 legati munere in Gallia fungebatur card. Bernardus Bibbiena († 1520); nemo cardinalis illius temporis utebatur nomine Ambrosii.

172 Cfr. opus praecipui fautoris gallicanismi, quem vocant, Petri Pitou, *Les libertés de l'Eglise Gallicane*, Paris 1594.

173 Andreas Santacroce discessit Varsavia 27 V 1696.

174 Cfr. supra, App. N. 21.

175 Hieronymus Archinto, nuntius a. 1720-1721, mortuus est Varsaviae 1 X 1721, cfr. Tab. XLV.

176 Auctor et opus ignorantur.

177 Iacobus Zegers, *Humilis et supplex querimonia adversus libellum r.p.s.I. regiae capellae Bruxellensis concionatoris et theses Patrum Societatis, Lovanii A. 1641, 22 Martii disputatas*; libellus spiritu gallicano, quem vocant, imbutus et ideo in *Indice librorum prohibitorum* collocatus a. 1641, citatus hic in supramemorato opere Hoppini.

178 Theodorus Potocki (1664-1738), aepus Gnesnensis et primas Poloniae ab a. 1723.

179 Cfr. supra, App. N. 22.

180 Augustus II Saxo († 1733), rex Poloniae ab a. 1697.

rae Ill.mis D.nis Regni Marescalcis commissa est, qui occurrendo abusui, multoties etiam de recenti commisso, inhaerendo eidem Novellae Legi et Resultato Senatus Consilii, Conferentiarumque Grodnensium, illud ad executionem deduxerunt, denunciando Generoso Cancellario Nuntiaturae<sup>181</sup> et Procuratoribus Causarum, quod iam cessaverit officium seu ministerium Ill.mi D.ni Nuncii, cessante consensu Suscipientium, et quod sic placuit Maiestati et Reipublicae, cum expressa, ne accedant ad iudicia, inhibitione, [r] vi consuetudinis aliorum Regnorum, in quibus in simili casu non ausi sunt Ill.mi D.ni Nuncii querelari coram Sede Apostolica, prout eo fine modernus Ill.mus D.nus Santini conquisivit erronea testimonia a Procuratoribus noviter admissis et iura aliorum Regnorum ac Statum Politicum ignorantibus, atque contra Maiestatem, Rempublicam et Ministerium Regni deponere testimonia non valentibus, super ac si praedicta iurisdictione, quae iam ipso facto post latam legem et ad notitiam deductam cessavit.

**Tertius**, quod non solum Rev.mi D.ni Auditores Nuntiaturae praesumunt sibi ius exercendae iurisdictionis, extra Regnum existente Ill.mo D.no Nuntio, vel abscedente, verum et ipsimet Ill.mi D.ni [v] Antecedanei Nuncii, posthac Eminentissimi nuper defuncti Spada et Piazza<sup>182</sup>, praesumpserunt extra Regnum, in Silesia Opaviae, exercere iurisdictionem suam et causas a Regni Poloniae Consistoriis evocarunt. Quod ne amplius, etiam stantibus guerris et bellorum tempestatibus, fiat, serio praecavendum.

**Quartus**. Breve Urbani Papae VIII anni 1634 de Foro in criminalibus, in Constitutionibus Synodalibus Wenzkykavianis, per Sanctam Sedem Apostolicam approbatis, insertum, sat clare edisserit, ut tres tantum sint instantiae: prima Ordinarii, secunda Metropolitanis, tertia Nuntiaturae<sup>183</sup>. Et Constitutio Regni anni 1635, fol. 9 l.: Forum personarum Equestris Ordinis cum Spiritualibus in personalibus criminalibus Regni et Magni Ducatus Lituaniae, ne in criminalibus per appellationes [r] post Curiam Romanam aggraventur Poloni, praescripsit intra Regnum trinarium instantiarum, ad tenorem eiusdem Brevis<sup>184</sup>.

Huic tamen Brevis, Constitutionibus Synodalibus et Legi Regni derogavit moderna Nunciatura iudicando causam criminalem inter Magnificum Krasnodęmski [sic], Iudicem Terrestrem Drohiciensem, et Perillustrem Krasovski, Canonicum Varsaviensem, ommissa secunda instantia Iudicii Metropolitanis Gnesnensis, et deferendo appellationi ad Curiam Romanam anno 1724.

<sup>181</sup> Adalbertus Skwarczyński, vel eius nepos Stephanus Skwarczyński, qui tunc cancellariam regebat tanquam procancellarius, cfr. Tab. XLVI.

<sup>182</sup> Nuntii annorum 1704-1708, qui re vera Opaviae, in dominio imperatoris, residebant; cfr. Tab. XL, XLI.

<sup>183</sup> Cfr. *Statutum circa causarum criminalium in Regno Poloniae cognitionem*, breve Urbani VIII de die 5 I 1634, in: Bullarium Romanum XIV 360-361; insertum in collectionem constitutionum synodalium Ecclesiae Polonae, ab aepe Ioanne Wężyk a. 1630 Cracoviae editam.

<sup>184</sup> Cfr. *Volumina legum*. III p. 857.

Et in altera causa inter Perillustrem Humanski, Canonicum Varsaviensem, et Rev.dum Fortunski, licet 1722 observaverit instantias in variis Consistoriis Curiae Romanae, aliquot annis agitata fuit. In posterum [v] supplicandum pro observantia legis sub poenis contra Cortesanos<sup>185</sup>.

**Quintus.** Ill.mus D.nus Nuncius Santini nunquam visus est sedens pro Tribunali suo, sed praedictus Rev.mus D.nus Auditor eius omnimodam habuit potestatem exercendae iurisdictionis, cum tamen maioris importantiae causas Ill.morum Episcoporum et eorum Fiscalium Senatorumque Regni iudicare debuisset, et Succedanei Ill.mi D.ni Nuncii deberent; et quidem non solius Auditoris consilio freti, sed adhibitis Adiunctis, praesertim in causis criminalibus, iurium et consuetudinum Patriae gnaris, ex Capitulis Cathedralibus assumendis. Et a minori ad maius Sacrum Concilium Tridentinum, sess. 25, cap. 6, [r] iure merito applicandum et a Sanctitate sua declarandum est<sup>186</sup>.

**Sextus.** Rev.mus D.nus Palma Auditor (parcendo calamo de Antecessoribus suis) leges Regni publicas convulsit, connivente Ill.mo D.no Nuncio, in cognitionem Privilegiorum et Decretorum Regiorum, Commissariorum Reipublicae intravit; causas mere civiles et quae concernunt Privilegia, Decreta Regia et Leges Regni iudicavit; iurisdictiones omnes saeculares, etiam supremas, confudit; decreta Supremi Tribunalis Saecularis Iudicii, partim explicitate, partim implicite cassavit et pro nullis declaravit, usurpando sibi supra Regem et Rempublicam potestatem maiorem, praesumendo sibi omnia [v] licere ex vinculo cum Ill.mo suo Principali habito et ex peculiari ipsius conniventia. Et non solum confudit iurisdictiones, verum et collisiones fecit et ad indignationes provocavit. *Sequuntur 23 casus violationis iurium Regni ab auditore Palma commissae (qui publicabuntur in volumine actorum nuntiaturae Santini).*

Et haec sufficiant ad probandum abusum convulsantem iurisdictionum saecularium, a Nunciis Terrestribus liberis vocibus, non sermonibus maledictis et falsis, obiectum, prout Ill.mus D.nus Santini, Archiepiscopus Trapezuntinus, libertatem et auctoritatem Reipublicae in circularibus suis literis ad Ill.mos D.nos Episcopos scriptis, superius [v] mentionatis, iniuriose circumscripsit et pacem internam inter Statum Spiritualem et Saecularem turbare videtur tali suo facto, Illustrissimosque D.nos Episcopos, alios semper ab Aula absentes, alios raro residentes, multos in Comitibus Grodnensibus non existentes et non ita pridem ad Episcopatus promotos, actorum omnium Nunciaturae notitiam non habentes, ad testimonia favore sui danda ad Sanctam Sedem Apostolicam, contraria Reipublicae et deductioni praesenti stimulat.

**Septimus abusus** iurisdictionis Nunciaturae est, quod Notarios Tribuna-

<sup>185</sup> Cfr. supra, notas 127 et 166.

<sup>186</sup> Cap. 6 de reformatione, loquitur i. a. de non admittendo, in absentia episcopi, eius vicario ad iudicandas causas, sed ut id fiat "ab iis de Capitulo".

lis sui vocare et appellari [r] mandavit titulis attributis Ill. mis D. nis Cancellario Supremo et Vice Cancellario Regni et Magni Ducatus Lithuaniae. Quod siquidem est contra praxim aliorum subselliorum spiritualium Regni huius et derogat authoritati Ill. morum Ministrorum Status Regni et Magni Ducatus Lithuaniae, qui soli in Regno et Magno Ducatu Lithuaniae Cancellarii et Vice Cancellarii, per Statuta et Constitutiones Regni circumscripti, eodem titulo uti debent. Hoc ideo, ne in futurum similia fiant, tituli que Cancellarii et Vice Cancellarii abrogentur, verum, ut se tamquam Notarii subscribant et a Nunciatura [r] nuncupentur, pro honore Reipublicae et Ministeriorum eius apud Sanctissimum instandum est.

**Octavus abusus.** Quod Ill. mi D. ni Antecedanei Nuncii soliti erant sequi Curiam Sacrae Regiae Maiestatis, ubicumque in Regno et Magno Ducatu Lithuaniae constituta fuit, praesertim actibus et congressibus publicis assistebant, quid ni iudicia etiam Cracoviae celebrabant, prout acta de tempore Ser. morum Regum<sup>a)</sup> Michaelis<sup>187</sup> ac Ioannis III<sup>188</sup>, in Nunciatura existentia, testantur et ipsemet Generosus Skwarczynski, Cancellarius nunc<sup>189</sup>, optime meminit. Immediatique Ill. mi D. ni Nuncii Apostolici, SanctaCrucius [sic]<sup>190</sup> anno 1693 et Grimaldus<sup>191</sup> [r] anno 1718, in Comitiiis Grodnensibus praesentes fuerunt. Modernus vero Ill. mus D. nus Santini, nescitur qua de causa (sed, ut supponitur, quod male informaverit Sanctam Sedem Apostolicam de eventu Comitiorum, qui a Deo solo, prout et omnia, dependebant, incitatus existens a Sacra Regia Maiestate et ab Ill. mo Supremo Regni Marescalco<sup>192</sup>), contempsit Consilia Reipublicae, deditque occasionem condendae legis ad personam suam; alias, si praesens fuisset, avertere et attendere eis, quae ad officium et ministerium suum spectant, debuisset<sup>b)</sup>, exemplo aliorum Ill. morum D. norum Legatorum, ab externis Principibus omnibus [v] ad eadem Comitia Regni et latus Sacrae Regiae Maiestatis missorum. In futurum, ut vigilantiores fiant illius Rev. mi D. ni Successores praecavendum, et ut iudicia Nunciaturae in praesentia Rev. mi D. ni Nuncii, ubique locorum in Regno et Magno Ducatu Lithuaniae existentis, celebrentur more veteri.

**Nonus abusus.** In taxa iurium Cancellariae Nunciaturae excessiva, quae ut in posterum non ad arbitrium Rev. mi Auditoris constituatur, verum ad instar Consistoriorum Poloniae taxae in Constitutionibus Synodalibus Nęzyhorianski<sup>c)</sup> expressae, modificentur et observentur, occurrendo extenuationi [r] personarum utriusque Status et depauperationi litigantium, supplicandum.

**Decimus abusus** Nunciaturae, quod Cortesanis ad violandum Iuspatronatus Regium<sup>193</sup> protectionem praebet, secundum Sedem Apostolicam favore

<sup>187</sup> Korybut Wiśniowiecki, regnavit annis 1669-1673.

<sup>188</sup> Sobieski, regnavit annis 1674-1696.

<sup>189</sup> Adalbertus Skwarczyński, cfr. supra, notam 181.

<sup>190</sup> Andreas Santacroce.

<sup>191</sup> Hieronymus Grimaldi, nuntius a. 1713-1721, cfr. Tab. XLIV.

<sup>192</sup> Iosephus Mniszech (1670-1747), magnus marescalcus regni annis 1713-1742.

ipsorum informat et institutionem Abbatum, vigore provisionum apostolicarum et praetensarum electionum, plerumque sine nuncio Regis, sine assistentia deputati, e Capitulis Cathedralibus expediri solitarum, sibi soli competere praetendit, contra expressa iura Patriae, quae sunt in novella lege publica De Annis mentionata, quibus mediante Abbatibus in Regno eligi debent per [v] Monachos genere nobiles ex utroque parente; in defectu capacitatis, ex Dioecesi illa, ubi Abbatia et Monasterium situatum, nobilis sacerdos postulari debet, qui pro more et consuetudine electionis, electioni diem praefiget et Commissarios designabit; post subsequutam autem nominationem, et electum in Abbatem instituere deberet et confirmare, ut praescribit Constitutio 1550, fol. 8 l. Ut collationi; 1588 fol. 469 l. De abbatiis; 1607 fol. 835 l. De dignitatibus, tum Statutum Regni apud Herbutum [sic] Latinum, tit. Abbas, fol. primo et sequentibus<sup>194</sup>; 1647 fol. 15 l. Iura Patronatus; 1699, fol. 25 l. Iura[r] Patronatus; in Pactis Conventis, fol. 48 l. Iuspatronatus<sup>195</sup>.

Et quanvis modo ad instar Concordatorum de Episcoporum nominatione et confirmatione Summus Pontifex nominatum et electum in Abbatem per bullas pontificias approbat et de stylo Curiae Romanae litterae nominationis regiae ad Summum Pontificem diriguntur, in quibus pro conclusione petit Sacra Regia Maiestas, ut Sanctitas Sua eam nominationem ratam habere et auctoritate sua suprema confirmare dignetur, et litterae ad Protectorem Regni, prout in materia Episcopatum innotescientiales, ut promoveat nominatos apud Sedem Apostolicam, expediuntur, [v] ad Monachos quoque litterae hortatoriae a Sacra Regia Maiestate solent de antiqua praxi (d[...], ut<sup>d</sup>) in eundem et non alium nominatum suffragia sua conferant, quod luculentius nomine regio Nuncius Regius, ad eum finem ordinatus et instructus, exponere ipsis debet in actu electionis. Attamen, quia saepissime Monachi, confisi protectioni Nunciaturae, leges et antiquam praxim quoad nominationem regiam convellunt, et ob informationes a Nunciatura datas Eminentissimi Protectores Regni saepissime pro iuribus Maiestatis nihil efficere possunt, hinc supplicandum, ut amplius Nunciatura futura se in praemissis [r] non ingerat, et executio Bullarum committatur Ill. mis Loci Ordinariis, ne praestitum ab Abbatibus iuramentum solitum coram Nunciatura rursus reiteretur coram Loci Ordinario.

Sumusque in bona spe, quod Sancta Sedes Apostolica tandem aliquando quaestionem istam, huc usque controversam, declarabit per Concordata, favore Regis et Reipublicae ineunda, ad instar nominationis Episcoporum, cum eadem ratio militet etiam ad Abbatias, quae fundata est in nominatione Episcoporum et iurispatronatus; et Maiestatis ac Reipublicae dignitas [v] prae-

<sup>193</sup> Cfr. supra, notam 166.

<sup>194</sup> Cfr. Ioannes Herburt († 1577), *Statuta Regni Poloniae, in ordinem alphabeti digesta*, Cracoviae 1563.

<sup>195</sup> Omnes supra enumeratae constitutiones editae sunt in: *Volumina legum*, T. II p. 599 (cfr. supra, notam 162), 1221, 1603; IV 12-13 (cfr. notam 163); VI p. 35 et 58.

ferenda a Santa Sede Apostolica speratur privato Monachorum commodo, et describitur in Polianthea a Josepho Langio<sup>196</sup>.

**Undecimus abusus.** Quod Constitutiones Synodales, Nunciatura, in motivis decreti inter Cives Nurenses<sup>197</sup> et Perillustrem Lacki, Praepositum Nurensem, anno 1723 in dubium vocavit, praesertim Lib. 1, 2, 3, 4, et 5, usu antiquo receptos, easdemque non observavit, dum ad electiones Abbatum, Praepositorum Conventus Cervenensis, Ordinis Canonorum Regularium Lateranensium<sup>198</sup>, se per Commissarios suos ingressit, iura episcopalia et Capituli Plocensis [r] convulsit, nec extendit datam ab Ill.mo D.no Episcopo Plocensi<sup>199</sup> informationem in electione Praepositi ad Sanctum Georgium Varsaviae<sup>200</sup>, in Blonie<sup>201</sup> et in Krasne<sup>202</sup>.

**Duodecimus abusus.** Quod Nunciatura non observat Concilium Tridentinum, sess. 23, cap. 3 de reformatione, dum in causis civiliter intentatis procedit in executione decretorum suorum ad fulminandas censuras ecclesiasticas, prout cum scandalo processit contra Magnificum Dambrowski, Equitem Melitensem, respectu debiti [non] ipsius, sed Pazoviani<sup>203</sup>, quamvis ad formam Concilli Tridentini, ne contemnatur gladius Ecclesiae per abusum eius, prius procedere debuisset [v] ab intromissione in Palatium Pazovianum<sup>204</sup>; intuitu cuius proprietatis etiam derogatum est auctoritati iurisdictionis saecularis. In quo casu, ut observetur forma consueta, urgendum est.

a) *In ms. Regis*

b) *In ms. debuissent*

c) *Sic in ms., recte Węzykovanis*

d-d) *In ms. et*

## N. 24.

### Vincentius Santini respondit ad accusationes contra se et nuntiaturam prolatas

[Varsaviae, IX 1727]

<sup>196</sup> Cfr. Josephus Langius, *Novissima polianthea, in libros viginti distributa*, Genavae 1600; opus in *Indice librorum prohibitorum*, decreto 17 I 1626 edito, collocatum.

<sup>197</sup> Nur, oppidum in Polonia septentrionali, tunc ad dioecesim Plocensem pertinens.

<sup>198</sup> Praepositura in Czerwińsk in litore Vistulae sita, prope Plociam.

<sup>199</sup> Andreas Stanislaus Załuski († 1758), epus Plocensis 1723-1736, postea Luceoriensis (ab a. 1736), Chelmensis (a 1739) et Cracoviensis (a 1748).

<sup>200</sup> Ecclesia hodie non existens.

<sup>201</sup> Błonie, oppidum et paroecia in archidiaconatu Varsaviensi.

<sup>202</sup> Pagus et paroecia in dioecesi Plocensi, prope Przasnysz.

<sup>203</sup> Videtur agi de debito 18 000 ducatorum Polonorum, quod Casimirus Pac († 1719), commendatarius ordinis equestris S. Ioannis Melitensis, solvere debebat conventui Carmelitarum Vilnensium. Dąbrowski agebat eius nomine.

<sup>204</sup> Palatium Belvedere nuncupatum, a Casimiro Pac prope Varsaviam aedificatum.

*Respuit accusationes Comitiorum Grodnensium (cfr. App. N. 23), respondendo ad singulas et iustificando actiones suas et Iosephi Palma, auditoris ad ex-plendum munus suum bene instructi et notitia legum callentis.*

**Cop.:** AV, Nunz.Polonia 394 s.f.; in margine referentiae ad scriptum antecedens: "C", "J". Cognomen Santini videtur esse introductum initio et in fine textus a copista in Secretariatu Status.

### Risposta

alle accuse che sono state portate a Nostro Signore  
contro Mons. Nunzio Apostolico e la Nunziatura di Polonia.

Mons. Santini aveva scelto per suo Auditore l'Abbate Giuseppe Palma, nobile della sua Patria e suo cugino, quando dalla santa memoria di Clemente XI fu designato Nunzio Apostolico in Colonia<sup>205</sup>, e l'avrebbe condotto immediatamente seco in Polonia, se non gli fosse stato ordinato di lasciarlo per Amministratore della Nunziatura in Colonia, fino all'arrivo colà di Mons. Cavalieri<sup>206</sup>. Et egli, al presente in età d'anni trentatre, Chierico Beneficiato già da molti anni e certamente non meno bene instruito di ogn'altro Auditore in Nunziatura [v] Apostolica di tutto quello che è necessario sapere per adempire alle obbligazioni di un tale carico. Qual concetto abbiano avuto di lui il Sig. Card. di Sant'Agnese<sup>207</sup> et il Sig. Card. Paulucci di felice memoria<sup>208</sup> può vedersi dalla copia delle lettere, qui annesse<sup>209</sup>. Il Sig. Abbate Ludovico Favini non era che semplice chierico, e ben sapendo l'uso inveterato che tutti i Nunzii Apostolici conducono seco il loro Auditore, non pregò ne meno a farmi istanza alcuna di ritenerlo.

2° e 3°. Fu impedito all'Abbate Favini l'esercizio di questa Giurisdizione Apostolica, perché essendo gionto in Polonia [v] dopo la morte di Mons. Archinto, di felice memoria<sup>210</sup>, non aveva avuto da lui delegazione alcuna e non recava seco né Breve, né lettera di costì, che lo facesse conoscere, qualunque [sic] di queste cose avess'egli potuto mostrare. L'istesso Sig. Gran Cancelliere<sup>211</sup> mi disse, che avrebbe potuto esercitare liberamente il suo ministero,

<sup>205</sup> Santini destinatus quidem fuit nuntius in Colonia a Clemente XI († 19 III 1721), sed nominationem habuit iam ab Innocentio XIII, 4 VI 1721; cfr. Tab. XLVI.

<sup>206</sup> Caietanus de' Cavalieri († 1738), nuntius Coloniensis a. 1722-1732, designatus est ad hanc nuntiaturam 4 V 1722.

<sup>207</sup> Georgius Spinola († 1739), card. tituli S. Agnetis extra muros annis 1721-1734.

<sup>208</sup> Fabricius Paulucci, olim nuntius in Polonia, mortuus est 12 VI 1726; cfr. Tab. XXXVIII.

<sup>209</sup> Copiae litterarum amborum cardinalium, scriptae eadem manu ac praesens documentum, inscriptae sunt Abbati Palma diebus 24 X 1722 et 20 II 1725. Inveniuntur ante praecedens documentum in eodem manuscripto, sine foliatione.

<sup>210</sup> Hieronymus Archinto mortuus est Varsaviae 1 X 1721, cfr. Tab. XLV.

<sup>211</sup> Ioannes Szembek († 1731), magnus regni cancellarius ab a. 1712.

siccome V.ra Eminenza può vedere nella lettera da me scritta in data de 13 Maggio 1722 all'Eminentissimo Sant'Agnese. Subito che io ebbi avuto l'onore di esibire a Sua Maestà in Dresda il Breve della mia Nunziatura, vi fu chi mi propose di delegargli [v] per lettera la giurisdizione, perché in tal maniera, essendo io già riconosciuto per Nunzio, ancor egli senza alcuna difficoltà sarebbe stato riconosciuto per Auditore. Mi astenni di farlo, perché tra pochi giorni dovevo essere io stesso in Varsavia.

La giurisdizione che li Auditori esercitano essendo soli in Polonia in caso di partenza de Nunzii, o per la loro dimora in Sassonia, viene unicamente dalle loro delegazioni, il che è già più volte accaduto in tempo di Sua Maestà. Che il Tribunale Apostolico in Polonia sia stato tenuto qualche tempo a Ratibor o a Tropau in Slesia, non [r] è cosa che mi appartenga. Furono cagioni di ciò i noti torbidi di questo Regno. E mi giova credere, che la cosa fosse anzi desiderata che contrastata da quei Ministri e da tutti quegli che avevano bisogno dell'autorità di un Tribunale Apostolico.

Nel gran numero di Arcivescovi, che hanno honore di essere Legati Nati della Santa Sede Apostolica, non vi è, che io sappia, che l'Arcivescovo di Gnesna, il quale, passando i Nunzii di Polonia ad altro impiego, abbia preteso di esercitare la loro giurisdizione fino all'arrivo del Successore. Il mio stesso [v] Auditore ha avuto l'onore di esercitarla per molti mesi in Colonia sotto gl'occhi di quel Ser.mo Arcivescovo Elettore, Legato Nato della Santa Sede<sup>212</sup>, non meno di qualsivoglia altro.

L'attestazione che io procurai da questi Procuratori, che è già in mano di V.ra Eminenza, non contiene cosa alcuna contro Sua Maestà o la Republica, dicendo eglino solo che il Sig. Makranorvski<sup>213</sup>, doppo di aver dato loro i noti ordini, aveva aggiunto che gli spiaceva di operare in tal maniera contro la presente Nunziatura, dalla quale aveva ricevuto anzi qualche favore, che torto; [r] e che se aveva parlato contro di me in Grodno, non aveva fatto ciò di proprio motivo, ma per obbedire a chi poteva comandargli. L'istesso ripeté egli di poi ad un personaggio per nascita, per grado e per probità a tutti ben noto, superiore ad ogni eccezione [sic].

4°. Si venera e si osserva da noi inviolabilmente la disposizione dell'accennato breve della santa memoria di Urbano VIII ogni qualvolta la parte appellata fa istanza che la causa sia rimessa al Foro Metropolitano; e perché così appunto seguì in quella del Fortunski, accusatore del Canonico Humaniski, non so vedere per qual ragione se ne faccia ora doglianza, [v] tanto più, che non mi è ne meno noto quello che il Fortunski abbia di poi fatto et ottenuto costì. L'istesso si sarebbe anco praticato nella causa tra il Sig. Canonico Krassorvski e il Sig. Krasnodebski, suo accusatore, se questi non avesse ac-

<sup>212</sup> Iosephus Augustus e ducibus Bavariae († 1723), aepus et elector Coloniensis ab a. 1688.

<sup>213</sup> Franciscus Constantius Mokronowski, vexillifer Varsaviensis et iudex officii marescalcis, cfr. infra, App.N.26.

consentito immediatamente nel foro della Nunziatura. E la di lui appellazione alla Santa Sede fu da noi ammessa in conformità dell'accennato breve di Urbano, il quale ordina che non adempiendosi in questo Regno le tre istanze, o procedendo il Metropolitan in prima, debbansi dare di costì Giudici Commissarii [v] dimoranti nel Regno.

5°. Non è stato mai in uso de Nunzii di Polonia di tenere egliino stessi le udienze di questi Avvocati e Procuratori, se non per avventura in caso di assenza o infermità degl'Auditori, né questi hanno mai preso Aggiunti o Assessori. Non tralasciano [sic] però gl'Auditori d'informare e di ragionare con i Nunzii circa le cause più gravi, comunicando loro le sentenze o decreti, avanti che siano publicati; né si lascia di ricercare l'altrui parere qual'ora si stima utile o necessario. [v]

6°. Il proemio di quest'articolo è certamente concepito in termini gravissimi e per così dire spaventevoli, ma dall'esame de casi particolari, de quali si fa menzione, che per maggior chiarezza sarà in fine di questo foglio, apparirà la giustizia e la verità, che vi si contiene.

7°. Solo ora mi è accaduto di intendere, che il Cancelliere e Vice Cancelliere della Nunziatura fossero anticamente chiamati Notaro e Sotto Notaro. In questi nostri registri si vede, che i titoli di Cancelliere e Vice Cancelliere cominciarono [sic] ad essere in uso in tempo di Mons. Torres, Nunzio Apostolico [r] in Polonia, che vale a dire ottant'anni fa<sup>214</sup>. E per quanto intendo, non vi è Vescovo in Polonia che non abbia il suo Cancelliere. La dignità de Cancellieri e Vice Cancellieri della Corona o di Lituania è sì grande e tanto superiore a questi nostri, che qualsivoglia titolo ch'egliino prendano non può certamente far loro ombra alcuna.

8°. In qualsivoglia parte di questo Regno o del Ducato di Lituania, che i Ser.mi Re di Polonia stabiliscano per qualche spazio di tempo la loro residenza, sarà sempre di obbligazione e di onore de Nunzii di Polonia il seguirli et aprire etiamdio in ogni luogo [v] il loro Tribunale qual'ora la cosa possa essere grata e commoda a litiganti. Il che non si stima molto facile, perché i Procuratori e li Avvocati, che patrocinano in esso le cause, non sogliono muoversi di Varsavia.

Non sono io il primo che abbia tralasciato di andare a le Diete Generali tenute in Lituania. E non sono intervenuto in quella dell'anno scorso; ciò è accaduto in primo luogo, perché la Santità Sua aveva per sua benignità rimessa la cosa al mio arbitrio, e secondariamente, perché oltre a quello che intendendo di altri Nunzii, l'esperienza di due Diete vedute in Varsavia, mi haveva [r] fatto conoscere che in simili congiunture questi Signori Senatori sono talmente occupati negli affari della Nazione, che non hanno ne pure un momento di tempo da negoziare con alcun Ministro Farerstiero [sic]. Questa mia considerazione, fondata sull'esperienza, fu approvata da molti che andando a Gro-

<sup>214</sup> Ioannes de Torres fuit nuntius in Polonia a. 1645-1652; cfr. Tab. XXVI.

dno passorono[sic] per Varsavia; e l'evento l'ha pienamente verificata, poiché niuno de Ministri Forestieri che sono stati a Grodno, ha avuto occasione di conferire, nemmeno per pochi momenti, con quegli della Nazione. E' vero che Sua Maestà si compiacque di propormi per mezzo del Sig. Gran Maresciallo della Corona<sup>215</sup> di andare a Grodno, ma oltre alle [v] ragioni che non tralasciai di addurre per iscusarmi, mi sia anco lecito di dire che io ebbi assai validi motivi per credere che il benigno invito di Sua Maestà non aveva altra origine che il desiderio di compiacere a qualche Ministro che gliel'aveva insinuato; e più ancora di temere delle intenzioni di questo. L'evento ha pur troppo fatto conoscere non essere stato vano il mio timore, poiché si vuol pure che il solo zelo del ben publico abbia dato motivo a tutto quello, che vi si è fatto contro di me. Come potevo io lusingarmi, che la mia presenza colà avrebbe persuaso ad abbandonarlo quell'istesso [r] che mi vi desideraria.

9°. La tassa de dritti della Cancelleria della Nunziatura è antichissima e moderatissima. E qual'ora si presenta qualche spedizione in essa non compresa, anzi che alzarla, si diminuisce al possibile; e ai poveri si dà tutto gratis. Perché poi si fa menzione di quella delle Costituzioni Sinodali, fatta da Mons. Venzyk, già Arcivescovo di Gnesna e Primate<sup>216</sup>, essendo noto che ella non è osservata in alcuna di queste Cancellerie Vescovali.

10°. In ordine all'affare delle Abbazie, che oltre ho io fatto che obbedire ai comandi di Nostro Signore, facendogli nel tempo [v] istesso fedel relazione di quanto qui mi accadeva intorno ad esso, l'intenzione di quanto io vi ho operato, in voce o in scritto, è stata di dimostrare del preteso ius patronato, e che, quando anco sussistesse, non perciò si avrebbe alcun dritto di dare le Abbazie in Commenda, non già a fine d'impedire, o l'esibizione di un Concordato, tanto vantaggioso, o le grazie singolarissime, che Nostro Signore ha in questo genere fatto a più d'uno, ma per tanto più facilmente indurre questi Signori a ricevere con gradimento l'effetti della paterna clemenza di Nostro Signore. V.ra Eminenza e tutta la Sagra Congregazione Concistoriale [r] ben sa qual sia stata l'infelice sorte di questa mia buona volontà e quanto sinistramente siano state interpretate le disposizioni fatte circa la Prepositura di Mieko-  
via<sup>217</sup>, unicamente per compiacere alle istanze di Sua Maestà ad ovviare ad ogni futuro contrasto.

11°. I motivi esposti nel decreto concernente la causa di Cittadini Nurensi, che si mandano qui annessi<sup>218</sup>, non distruggono le Costituzioni Sinodali Provinciali della Polonia, ma osservano solamente che il libro primo, secondo, e terzo, e quarto delle medesime, non essendo, si come è fuor di dubbio, approva

<sup>215</sup> Iosephus Mniszech.

<sup>216</sup> Ioannes Węzyk († 1638), aepus Gnesnensis et primas Poloniae ab a. 1627. De collectione constitutionum synodaliū eius iussu edita, vide notam 183.

<sup>217</sup> Praepositura canonicorum regularium S. Sepulchri in Miechów in Polonia meridionali.

<sup>218</sup> Inveniuntur in eodem manuscripto una cum supradictis epistulis cardinalium ad auditorem Palma.

to da la Santa Sede [v], non può aver luogo in quella parte, in cui è direttamente contrario alla disposizione de Sagri Canoni. Pende tutt'ora avanti la Sagra Congregazione de Vescovi e Regolari la causa del Convento de Canonici Regolari Lateranensi di Czerwinski contro Mons. Vescovo di Caminiecz<sup>219</sup>, Abbate Commendatario, e contro Mons. Vescovo di Plosko, Ordinario del luogo<sup>220</sup>, in ordine alla giurisdizione, che tanto l'uno quanto l'altro pretende di esercitare sopra di esso. La Nunziatura, anco per decreto del Sig. Card. Nicolò Spinola, Ponente della causa<sup>221</sup>, ha esercitato [r] sopra il Convento quegli atti di giurisdizione, che vi ha esercitato Mons. Grimaldi e i Nunzii passati nel medesimo caso di lite. E l'informazioni di Mons. Plosko sono state inviate alla Sagra Congregazione.

12°. Il rimedio delle censure, essendo sussidiario, la Nunziatura non lo mette in opera, se non quando non può in altra maniera far avere esecuzione ai suoi decreti. La Potestà Secolare, ricusando quasi sempre di concedere, non solo alla Nunziatura, ma anco ai Vescovi, la mano forte contro i ribelli, e pretendendo di conoscere de meriti e delle ragioni delle sentenze [v] e dei decreti che vengono a lui rimessi pro exequutione, non si può in Polonia non mettere in esecuzione [senza] il rimedio delle censure. Uno di questi casi è stato quello del Sig. Dombrowski, Cavalier di Malta, il quale, in virtù di due decreti, o siano rescritti della Signatura di Giustizia, fu obbligato ad obbedire alla scomunica, fulminata contro di lui dalla Nunziatura, e a sodisfare al pagamento del debito, per il quale era stato convenuto. Da questa stessa causa apparisce se la Nunziatura [r] osservi o no la disposizione del Sagro Concilio di Trento nel cap. 3, sess. 25 De reformatione. *Sequuntur responsiones ad casus particulares relatos inter gravamina Comitiorum Grodnensium (cfr. N. 23, Abusus 6).*

Da tutto il già detto è manifesto che la Nunziatura, a riserva delle cause fra gl'esenti, conosce solo de meriti di quelle che gli vengono portate in grado di appellazione dai decreti de Giudici delle Prime [v] Istanze, e che a tre specie di cause si riducono le doglianze contro di essa, e più anco contro i Vescovi della Polonia: 1°, alle cause de beni, qui si chiamano terrestri, applicati perpetuamente a qualche fondazione ecclesiastica; 2°, alle cause de censi ecclesiastici; e 3°, alle cause delle decime. Ciò si vede anco più ampiamente ne' fogli che furono già preparati a Mons. Grimaldi e poi a Mons. Santini, subito dopo la Dieta dell'anno 1724. E dalle risposte che furono ad essi date [r] fino da quel tempo, ben potrà V.ra Eminenza conoscere se io potevo operare diversamente, senza mancare al mio dovere.

---

<sup>219</sup> Stanislaus Iosephus Hosius (1674-1738), epus Camenecensis ab a. 1722.

<sup>220</sup> Andreas Stanislaus Załuski, cfr. supra, notam 199.

<sup>221</sup> Olim nuntius in Polonia, ponens Signaturae et auditor generalis Camerae Apostolicae; cfr. Tab. XLII.

**Benedictus XIII  
 declarat nullitatem actorum comitiorum Grodnensium  
 adversus nuntiaturam in Polonia emanatorum**

Romae, 25 IX 1728.

*Habita notitia novellae legis, a comitiis Grodnensibus adversus nuntiaturam editae (cfr. App. N. 22), et quinque articulorum exsecutorialium, necnon tentaminum executionis eorundem, denuntiat factum derogationis auctoritati et iuribus Sedis Apostolicae ac declarat omnia illa acta et facta nulla, irrita et invalida; in illos vero, qui ea emanarunt et executioni mandarunt vel mandare auderent, censuras ecclesiasticas fulminat, sibi ipsi reservatas.*

Ed.: Bullarium Romanum XXII 726-730.

Benedictus Papa XIII  
 Ad futuram rei memoriam.

In supremo Apostolicae dignitatis fastigio, meritis licet imparibus, per ineffabilem bonitatis abundantiam constituti, nostra et huius Sanctae Sedis iura, ecclesiasticamque libertatem, ex commissi nobis caelitus Pastoralis Officii debito, sarta tecta tueri et, si ea pravis quorumcumque ausibus violata esse novimus, ab eiusmodi violationibus asserere et vindicare tenemur, sicut omnibus maturae considerationis trutina perpensis, aequitati et iustitiae consentaneum esse in Domino arbitramur.

Alias siquidem per Nos accepto, quod Ordines Regni Poloniae in eorum Diaeta, sive Comitiis Grodnensibus, mense Octobri 1726 habitis, quamdam novellam legem, seu Constitutionem, non minus adversus bonae memoriae Vincentii, dum viveret, Archiepiscopi Trapezuntini, Nostri et Apostolicae Sedis apud Char.mum in Christo filium nostrum Augustum, Poloniae Regem Illustrem, tunc temporis Nuncii personam ac dignitatem et Nunciaturae Apostolicae in eodem Regno Tribunal, quam adversus ecclesiasticam libertatem, nostramque et dictae Sedis auctoritatem et iurisdictionem tulerant atque promulgaverant<sup>222</sup>, ac subinde, nempe die 26 Mensis Novembris immediate subsequentis, quinque articulos, quos gradus executionis dictae novellae legis, seu Constitutionis vocant, ediderant, quibus inter alia sub carcerum, executionis militaris, aliisque atrocibus poenis et multis etiam pecuniariis dis

<sup>222</sup> Vide supra, App. N. 22.

trictè inhibebatur omnibus et singulis Causidicis et Advocatis, ne de caetero coram eodem Vincentio Archiepiscopo et Nuncio, ac in Nunciaturae praefatae Tribunali causas et lites, ut moris erat, defendere et actitare, aut ab eis aliqua gratiae vel iustitiae remedia, negotiorumve expeditiones obtinere audent; parochi autem et Vicarii ac Superiores Monasteriorum et Conventuum censuras ecclesiasticas, quae a dicta Nunciatura Apostolica emanarent, in suis respective Ecclesiis publicare, sub poena sequestri bonorum, quae possidebant, prohiberentur; ac insuper, ut in domibus prope Nunciaturam praedictam Milites statuerentur, qui nedum Causidicos et Procuratores huiusmodi, sed etiam alios quoscumque, ad eandem Nunciaturam recurrere volentes, inde arcerent et amandarent, expedire decernebantur; aliaque in maximum ecclesiasticae et pontificiae potestatis contemptum et iniuriam praescribebantur<sup>223</sup>, perinde ac si Inclytæ Nationi Poloniae, ob cultum pietatis et constantem in Romanos Pontifices et hanc Sanctam Sedem devotionem per omnes aetates summopere commendatae, ignotae fuissent gravissimae, per Sacros Canones irrogatae, poenae ac censurae in eos, qui Arcam Dei sic attingere, sacraque Ecclesiae iura conterere non exhorrent.

Nos, praemissa omnia in amaritudine cordis nostri serio considerantes, tum paternis nostris literis, quas ad memoratum Augustum Regem, necnon Venerabiles Fratres nostros Archiepiscopos et Episcopos et Proceres Regni Poloniae conscripsimus, tum aliis adhibitis mediis, arguimus, obsecravimus, increpavimus, instantes opportune et importune in omni patientia, ut enarrati excessus, debita actorum rescissione, congruaque tantorum gravaminum reparatione sarcirentur, charitati interea Nostrae diuturniori longanimitate indulgentes, ut qui illa admirantur, ita [in] eam, a qua tam longe aberraverant, iustitiae viam tandem redirent. Quae dum praestolabamur, non sine novo animi nostri maerore, ad novellae legis seu Constitutionis ac quinque articulorum huiusmodi executionem per intimationem atque denunciationem, tum Cancellario dictae Nunciaturae, ne aliquem actum iurisdictionis ab ea dependentis exerceret, tum Causidicis et Advocatis praefatis, ne inibi ad causas ac negotia procuranda comparerent, factam, processum fuisse<sup>224</sup>, ex epistolis eiusdem Vincentii Archiepiscopi et Nuncii cognovimus; licetque subinde, postquam videlicet literae nostrae praedictae in Regnum Poloniae pervenerant, inhibitiō Cancellario, Causidicis et Advocatis huiusmodi, sicut praemittitur, denunciata relaxata fuerit, non tamen ad novellae legis seu Constitutionis, cum quinque articulis praedictis, uti par erat futurumque sperabamus, abolitionem deventum est.

Quamobrem paterna nostra officia et monita interponere denuo non defuimus, ac demum Ven.lem Fratrem Camillum, Archiepum Iconiensem, ad eundem Augustum Regem Polonamque Rempublicam Nostrum et dictae Sedis

<sup>223</sup> Articuli isti inter documenta in *Voluminibus legum* publici iuris facta desiderantur.

<sup>224</sup> Cfr. supra, p. 408.

Nuncium Extraordinarium adlegavimus, ei specialiter iniungendo, ut omni studio ac animi contentione novellam legem seu Constitutionem praedictam antiquari et abrogari, hancque a Nobis molestiam et a nomine Polono labem depellere curaret<sup>225</sup>.

Cum autem, sicut nuper accepimus, pravis eorum praevalentibus consiliis, qui ad tutelam et amplificationem saecularis potestatis pertinere arbitrantur, Ecclesiasticam Authoritatem modis omnibus impetere, quaecumque Nos hac in re, charitate suadente, hucusque peregimus, dictusque Camillus Archiepiscopus et Nuncius iussu Nostro sedulo praestitit, parandae optatae quieti adeo non profuerunt, ut, iis poenitus neglectis, perpetuam ac perintolerabilem iniuriam actorum rescissio hactenus teneri nequiverit, hinc est quod Nos, ne in tam aperta Apostolicae Authoritatis atque Ecclesiasticae Immunitatis opugnatione torpescere videamur, tametsi notorii et explorati iuris sit, ea omnia, quae in praeiudicium Sedis Apostolicae ac Ecclesiae earumque Iurium quovis modo attentantur, nullius prorsus roboris esse et momenti; quinimo, felicis recordationis Urbanus Papa VIII, Praedecessor Noster, dictae Sedis Romanaeque et aliarum inferiorum Ecclesiarum ac Personarum Ecclesiasticarum iura, quaecumque a praeiudicialibus huiusmodi per quandam suam Constitutionem, die 5 Iunii 1641 editam, amplissime praeservaverit<sup>226</sup>, nunc tamen, Ecclesiae et Sedis Apostolicae Iurium indemnitati peramplius providere volentes ac omnium et singulorum, quae in praemissis, seu eorum occasione, quovis modo decreta, iussa, ordinata, acta et gesta fuerunt, seriem, causas et circumstantias, etiam aggravantes, ac personarum quarumcumque in eisdem praemissis, quomodolibet culpabilium, qualitates, dignitates, nomina et cognomina, aliave quaecumque, etiam specificam et individuum mentionem et expressionem requirentia, praesentibus pro plene et sufficienter expressis et exacte specificatis habentes, motu proprio ac certa scientia et matura deliberatione Nostris, deque Apostolicae Potestatis plenitudine, novellam legem sive Constitutionem et quinque Articulos, gradus executionis nuncupatos, ac quaecumque in eis contenta, necnon alia quaelibet in praemissis, seu eorum occasione, in dictis Comitiis Grodnensibus, in praeiudicium libertatis, immunitatis et iurisdictionis Ecclesiasticae atque Authoritatis Apostolicae, respective, quovis modo emanata, edita, acta, gesta et praeparata, cum omnibus inde secutis et forsitan quandocumque secuturis, penitus et omnino nulla, irrita, invalida, iniusta, damnata, reprobata, inania et a non habente potestatem damnabiliter attentata et de facto praesumpta, nullius plane roboris et momenti vel efficaciae esse et ab initio fuisse ac perpetuo fore, neminemque ad illorum observantiam teneri, imo nec ea a quopiam observari posse vel potuisse, nec ex illis cuiquam aliquod ius vel actionem aut titulum, etiam coloratum, aut possidendi, seu quasi possidendi vel praescri-

<sup>225</sup> Camillus Paulucci, nominatus fuit nuntius extraordinarius 7 VII 1727, cfr. Tab. XLVII.

<sup>226</sup> Constitutio "Romanus Pontifex", correctae et iterum publicatae die 7 VII 1641 invenitur in Bulvario Romano XV, p. 122-131.

bendi, causam acquisitam vel acquisitum fuisse vel esse, aut quandocumque acquiri vel competere posse, neque illa ullum statum facere vel fecisse, sed perinde ac si nunquam emanassent, facta fuissent, pro non existentibus et non factis perpetuo itidem haberi debere, tenore praesentium declaramus.

Et nihilo minus, ad maiorem et abundantio-rem cautelam et quatenus opus sit, illa omnia et singula motu, scientia, deliberatione et potestatis plenitudine paribus, harum serie damnamus, reprobamus, revocamus, cassamus, irritamus, annullamus et abolemus, viribusque et effectu penitus et omnino vacuumus, ac pro damnatis, reprobatis, revocatis, cassatis, irritis, nullis, invalidis et abolitis, iuribusque et effectu penitus et omnino vacuis semper haberi volumus et mandamus.

Ad haec omnes et singulos, cuiuscumque status, gradus, ordinis et praeminentiae et dignitatis ecclesiasticae et saecularis fuerint, qui novellae legi seu Constitutioni ac quinque Articulis huiusmodi subscripserunt, sive illorum executionem, publicationem, intimationem ac denunciationem mandarunt et ordinarunt, illosve executi sunt, publicarunt, intimarunt et denunciarunt, vel in eis consilium, auxilium, favorem vel quamvis aliam damnabilem operam praestiterunt, censuras omnes ecclesiasticas a Sacris Canonibus, Generalium Conciliorum Decretis ac Apostolicis Constitutionibus contra similia perpetrantes latas et inflictas, Archiepiscopos vero et Episcopos, in praemissis quomodolibet culpabiles, suspensionis a Divinis, exercitio Pontificalium eorumque iurisdictionis et interdicti ab ingressu Ecclesiae poenas eo ipso incurrisse, nec eos a censuris et poenis huiusmodi, post debitam et condignam Ecclesiae, realiter et cum effectu praestitam, satisfactionem, a quoquam, nisi a Nobis, seu Romano Pontifice pro tempore existente (praeterquam in mortis articulo, et tunc cum reincidentia in easdem censuras et poenas eo ipso quo convaluerint), absolvi et liberari posse aut valere harum serie statuimus ac itidem declaramus.

Decernentes easdem praesentes literas et in eis contenta quaecumque, etiam ex eo, quod praefati et alii quicumque, in praemissis, sive eorum aliquo, ius vel interesse habentes, seu habere quomodolibet praetendentes, cuiusvis status, gradus, ordinis, praeminentiae et dignitatis existant, seu alias specifica et individua mentione et expressione digni, illis non consenserint, nec ad ea vocati, citati et auditi, causaeque, propter quas praesentes emanarint, sufficienter adductae, verificateae et iustificatae non fuerint, aut ex alia qualibet, etiam quantumvis iuridica et privilegiata causa, colore, praetextu et capite, etiam in Corpore Iuris clauso, etiam enormis, enormissimae et totalis laesionis, nullo unquam tempore de subreptionis vel obreptionis aut nullitatis vitio, seu intentionis Nostrae, vel interesse habentium consensus; aliove quolibet etiam, quantumvis magno et substantiali ac incogitato et incogitabili defectu notari, impugnari, infringi, retractari, in controversiam vocari, aut ad terminos Iuris reduci, seu adversus illas aperiitionis oris, restitutionis in

integrum, aliudve quodcumque Iuris, facti vel gratiae remedium intentari vel impetrari, aut impetrato, seu etiam motu, scientia et potestatis plenitudine paribus concessio vel emanato, quempiam in Iudicio vel extra illud uti, seu se iuvare ullo modo posse, sed ipsas praesentes litteras semper firmas, validas et efficaces existere et fore, suosque plenarios et integros effectus sortiri et obtinere, ac illis, ad quos spectat et pro tempore quodcumque spectabit, inviolabiliter et inconcusse observari. Sicque et non aliter in praemissis per quoscumque Iudices Ordinarios et Delegatos, etiam Causarum Palatii Apostolici Auditores et Sanctae Romanae Ecclesiae Cardinales, etiam de Latere Legatos et eiusdem Sedis Nuncios, aliosve quoslibet, quacumque praeminentia et potestate fungentes et functuros, sublata eis et eorum cuilibet quavis aliter iudicandi et interpretandi facultate et auctoritate, iudicari et definiri debere; et irritum et inane, si secus super his a quoquam, quavis auctoritate, scienter vel ignoranter contigerit attentari.

Non obstantibus (*sequuntur solitae derogatoriae, in constitutionibus Pontificum Romanorum usitatae*).

Volumus autem, ut earundem praesentium Literarum transumptis, seu exemplis, etiam impressis, manu alicuius Notarii publici subscriptis et sigillo personae in ecclesiastica dignitate constitutae munitis, eadem prorsus fides, tam in Iudicio, quam extra illud, ubique adhibeatur, quae eisdem praesentibus adhiberetur, si forent exhibitae vel ostensae.

Datum Romae apud Sanctum Petrum, sub Annulo Piscatoris, die XXV Septembris MDCCXXVIII, Pontificatus Nostri Anno Quinto.

## N. 26.

### **Relatio de caeremoniali primae audientiae a rege Poloniae nuntio concessae**

Varsaviae, 2 VI 1729.

*Describit, quomodo Varsaviae, die 2 VI 1729, nuntius Paulucci, episcopo Camenecensi Hosio et aliis dignitariis regni concomitantibus, sit sollemni pompa conductus a domo nuntiaturae ad palatium regale, ubi litteras credentiales regi praesentavit et deinde, eadem pompa, ad sedem nuntiaturae regressus est.*

Relation du cérémoniel[sic]  
de l'audience publique de Son Excellence le Nonce Pauluci  
en auprès de Sa Majesté à Varsovie le 2<sup>me</sup> Juin 1729.

Le Roi<sup>227</sup> demouroit alors à son Palais, Fauxbourg de Cracovie. Lorsque Son Excellence le Nonce Pauluci<sup>228</sup>, ayant fait demander cette audience environ huit jours auparavant par Mr le Grand Marechal de la Couronne<sup>229</sup> a Sa Majesté, il lui a plu la déterminer pour le jour susmentioné. Ce jour donc, vers les neuf heures du matin, tout ce qui se trouva pour lors en Ville des Sénateurs, Ministres d'Etat, Officiers de la Couronne et du Grand Duché de Lithuanie se rendit au Palais du Roi avec des suites nombreuses et en habits d'eclat.

De là ils mandèrent tous leurs equipages brillan[t]s pour faire cortage a Son Exc[elle]nce de la Nonciature jusqu'au Palais du Roi. Ces Car[rosses]<sup>a)</sup> prenoient leur chemin par le Fauxbourg de Cracovie, suivant l'ordre decrit dans une feuille à part<sup>230</sup>. Et arrivant près de la porte de la Ville, ils se tournèrent pour entrer dans la rue des Senateurs, d'où en passant par la rue du Miel, où est le convent [sic] des Capucins, ils se rendirent a la rue Large<sup>231</sup> par devant les Theatins, devant lesquels ils firent leurs cercles de conversion pour se mettre dans l'ordre de retour par le même chemin qu'ils étoient venus. Le seul Carosse de Mr le Grand Maréchal de la Couronne, dans lequel étoit Mr Mokranowski, Guidon de Varsovie et Juge de la Marechaussé<sup>232</sup>, entra dans la Cour de la Nonciature et fut suivie d'une nombreuse Cavalcade Polonoise, composée des gens de guerre et de Cour, sous le commendement de Mr Siemianowski, Starosta de Sochaczow et Petit Maitre de Camp de l'Armée de la Couronne.

Après cette Cavalcade venoit le Carosse du Roi, [v] auquel se trouvoit Monsieur Hozijus, Evêque de Kamieniec<sup>233</sup>. Lorsqu'il descendit du Carosse, il fut complimenté par Mr l'Auditeur de la Nonciature<sup>234</sup>, accompagné du Clergé de la Maison de Mons. le Nonce. Aiant monté le degres, precedé par tous les Gentilshommes de la Cavalcade, il trouva au haut de escalier Mons. le Nonce lui même, avec toute sa Maison, qui le reçut et le conduisit à ses appartemen[t]s avec toute la Suite. Après un entretien fort court, puisqu'on ne s'étoit pas seulement assis, on se mit en train de sortir et de descendre, en observant le même ordre qu'auparavant. Les Carosses, qui attendoient dans la rue, se mirent en marche; celui de Mr le Grand Marechal de la Couronne sortit de la

<sup>227</sup> Augustus II Saxo.

<sup>228</sup> Camillus Paulucci Merlini, cfr. Tab. XLVII.

<sup>229</sup> Iosephus Mniszech.

<sup>230</sup> Desideratur.

<sup>231</sup> Via haec hodie vocatur Longa.

<sup>232</sup> Franciscus Constantius Mokronowski, cfr. supra, notam 213.

<sup>233</sup> Stanislaus Hosius, cfr. supra, notam 219.

<sup>234</sup> Petrus Franciscus Giannini, cfr. Tab. XLVII.

avec Mr le Guidon de Varsovie, qui s'y étoit remis. La Cavalcade défila ensuite, précédant le Carosse du Roi, auquel Mr le Nonce étoit assis au fond et Mr l'Evêque de Kamieniec pardevant. Le premier Carosse de Mons. le Nonce, auquel se trouvoient l'Auditeur, le Secrétaire, le Majordome et l'Ecuyer, suivoit d'abord celui du R[oi] et un second ensuite, moins pompeux que le premier, o[ù] ét[oi]ent les Chapelains et les Valets de Chambre, venoient d'abord après celui là. Aux cotez [sic] des Carosses, principalement des ceux du Roi, de Mons. le Nonce, du Grand Maréchal et du Grand Chancelier, marchoient les Heyduques; et devant les Carosses les Valets de pieds, habillés des riches livrées. Devant celui du Roi marchoit un Fourrier à la tête des Valets de pied du Roi, après lesquels venoient deux Pages de Sa Majesté.

Et dans cet ordre on s'acheminoit, en gardant une marche lente, au Palais du Roi par le même chemin et détours de rues, que l'on étoit venu<sup>b)</sup>. Lorsqu'on y fut arrivé, l'Ecuyer du Grand Maréchal, qui avoit réglé l'ordre de la marche des Carosses suivant le rang des Seigneurs, leurs aiant fait faire les cercles dans la Cour interieure du Palais, les faisoit sortir et se ranger [r] de nouveau pour retour et la reconduite de Son Excellence.

Devant le portique du Palais descendoient un chacun des Carosses, principalement ceux des Senateurs et Ministres d'Etat qui s'y trouvoient, et attendoient Mons. le Nonce avec toute la Suite des Gentilshommes de la Cavalcade, qui descendoient des chevaux. Ladessus le Carosse du Roi, s'étant avancé Son Excellence à la descente du Carosse, se trouva complimentée par Mrs les Gentilshommes de la Chambre, et en montant l'escalier, par Mrs les Chambellans du Roi. Dans la première antichambre ce furent Messieurs les Grands Officiers du Roiaume, comme Porte Epée et Echanson de la Couronne, dans la seconde Mr le Grand Chambellan, et dans la troisième Messieurs les Senateurs et Ministres d'Etat, comme Mr le Grand Maréchal et Grand Chancelier de la Couronne<sup>235</sup>, qui le recurent avant qu'il le fut avancé jusqu'au milieu de la Chambre.

Le Roi, assis sur son Siège Roial, sous le dais, attendoit Mons. le Nonce. Lequel, introduit par Messieurs les Maréchaux de la [Cour]onne<sup>236</sup>, fit<sup>c)</sup> d'abord, selon l'usage, ses trois rév[er]ences<sup>a)</sup>, (<sup>d</sup>-sans ôter pertant la calotte<sup>d)</sup>), en avançant au Trône. Le Roi, aiant ôté [son c]hapeau, le tenoit à la main. Et Mons. le Nonce, [aiant] livré entre les mains de Sa Majesté ses Lettres de Croiance, recula en arrière, vers le Siège, qui lui avoit été préparé à l'opposite du Roi, et placé de sorte, qu'il pouvoit avoir ses jambes et se dresser sur le ve-lours du pavement, sous le dais, qui repondoit à la bordure du dais en front. Mons. le Nonce s'étant assis sur son Siège, qui n'étoit pas tant riche que celui du Roi. Sa Majesté mit son chapeau sur la tête et l'ôta de suite. Mons. le

<sup>235</sup> Ioannes Alexander Lipski (1690-1746), vicecancellarius regni a. 1724-1735, postea epus Cracoviensis (ab a. 1733) et S.R.E. cardinalis (ab a. 1737).

<sup>236</sup> Iosephus Mniszech et Stephanus Potocki († 1730, marescalcus aulae regiae ab a. 1726).

Nonce mit pareillement son bonnet sur la tête et l'ôta d'abord. Puis, après un court compliment, s'étant licentié du Roi, il sortit en les mêmes révérences qu' en entrant, et il fut reconduit avec des semblables cérémonies. Les Gardes de la Couronne, rangées en haije, se tenoient sous les armes dans la Court intérieure du Palais, entre [v] lesquels on passa, tant en allant, qu'en revenant.

L'Audience finie, Mons. le Nonce fut conduit a son Carosse tout comme il avoit été reçu par les hauts Officiers de la Couronne, de Lithuanie et de Saxe, et reconduit à son Palais de la Nonciature avec le même Cortage des Carosses et de la Cavalcade et par le même chemin, que l'on a déjà tenus en venant. Lorsqu'on fut arrivé devant les Theatins, le Carosse du Mr le Grand Marechal de la Couronne entra dans la Cour du Palais, comme auparavant. Puis toute la Cavalcade et ensuite le Carosse du Roi, ou etoit Mons. le Nonce avec Mons. l'Eveque de Kamieniec. Lorsqu'ils furent descendus de Carosse, ils montèrent avec toute la Suite aux appartemen[t]s de Son Excellence, où Mons. l'Eveque de Kamieniec, étant remercié de Mons. le Nonce de sa peine et des honneurs, qu'il a reçu, il fit encore son remerciement aux Gentilshommes du Cortage en leurs donnant la benediction papale et les appellant expressement Defenseurs de la Sainte Eglise Romaine.

a) *Textus in ms. atramento corruptus.*

c) *In ms. fut*

b) *In ms. venoit*

d-d) *Adscriptum supra alia manu.*

## N. 27.

### **Ignotus (Albericus Archinto?) de particularitatibus nuntiaturae Poloniae**

S. l., [medio XVIII saec.]

*Existimat nuntiaturam Polonam difficiliorem aliis. Describit facultates, a nuntiis concedi solitas; res, quae de more in Polonia tractantur (iuspatronatus super monasteria, haeretici, unio Ruthenorum); modum, quo tractari debent, considerata singulari Polonorum et Saxonum indole (dona danda, lautae epulae apparandae); "familiae" nuntii compositionem.*

Or. (?): AV, F.Garampi 250, fasc. M, s.f.

Osservazioni  
intorno la Nunziatura di Polonia.

La Nunziatura di Polonia per le facultà è pari alle più illustri, per le materie non è forse inferiore ad alcuna, ma per la difficoltà di trattare è senza dubbio superiore a qualsivoglia altro ministero, che confidi la Santa Sede a suoi Prelati.

Le facultà si riducon a due capi di giurisdizione contenziosa et a due di graziosa. I primi sono le facultà di visitar tutte le Chiese del Regno, secolari e regolari, di qualsivoglia sorte e condizione, e giudicar in grado d'appellazione di tutte le cause agitate ne' Tribunali Ecclesiastici della Nunziatura. La graziosa riducesi alla collazione de beneficii, ch'altre volte si estendeva a tutti quelli che non fossero stati di dignità ecclesiastica, et a varie facultà di dar indulgenze, dispensare da gl'interstizii gl'ordinandi e far altre spedizioni graziose.

Le materie, che m'immagino stan le medesime de gl'altri tempi, soglion versare; prima intorno alle pretensioni ch'hanno i Regii d'annullar l'elezioni de Monasterii, come hanno già distructa quella de Vescovati e come pareva avessero anco ottenuto delle Abazie più insigni per l'assenso datovi dalla Nazione<sup>237</sup>. Secondo, a far mantenere la legge ch'i Protestanti restin esclusi dalle dignità e posti onorifici de la Corta [sic] e del [v] Regno. Terzo, a mantener l'unione de Ruteni (<sup>a</sup>-di rito Greco<sup>a</sup>) e dilatarla in quelle parti, ove dura pure anco lo scisma.

Il modo poi di negoziare non è fin'ora stabilito in Polonia, perché essendo il Governo misto di Monarchico e Democratico, non si può acquistar sì felicemente la grazia della Corte che non s'incorra l'indignazione de Popoli; né si può così ben conciliarsi la stima di questi, che non si dia sospetto alla Corte et a Ministri di quella. Presentemente poi s'era accresciuta la difficoltà della necessità di dover trattare le materie ecclesiastiche col Ministro Eretico di Sassonia<sup>238</sup>, che non le sà e ne odia fin'il nome, per la velenosa impressione suchiata [sic] anche col latte nel sen di Lutero.

I Sassoni sono ignoranti nelle Canoniche Leggi e naturalmente nemici della Santa Sede e di tutto ciò che la riguarda. I Polacchi ancor essi, benché pieni in apparenza di zelo, non fan più caso della medesima di quello [che] porta il lor interesse; et essendo di natura inconstantissimi e volubilissimi, non han riguardo veruno ad improvvisamente opporsi alle convenienze della Santa Sede, anco giustissime, anco doverose, dopo averla sostenuta in occasioni anco delle piu difficili. L'attenzione altre volte praticatasi fu di acquistarsi concet

<sup>237</sup> Concordatum, super monasteria nuncupatum, a. 1737 inter Sanctam Sedem et Rempubicam Polonam conclusum, in mente habet; cfr. Tab. XLVII (Editiones).

<sup>238</sup> Henricus von Brühl (†1763), regi Augusto III carus et acceptus, ab a. 1746 "Premier Minister" regiminis Polono-Saxonici.

to e farsi amici (se tali posson nominarsi quelli, che ordinariamente non hansenimento di gratitudine) in tutte le condizioni <sup>(a- di persona<sup>a</sup>)</sup>, dell'op[er]a de quali si faceva caso, secondo [r] le congiunture che nascevano d'impiegare or l'uno ora l'altro. Ciò pure anche serviva, perché mutandosi spesso i Commissarii che trattan i negozi col Ministro della Santa Sede, non era necessario sfiatarsi in far conoscenze, che già di longa mano s'erano preparate.

Il Nunzio, per avere la stima e della Corte e della Nazione, dovrà introdursi in Polonia con maniere piacevoli, ma non abiette; disinvolve, ma sostenute; e tali insomma da potere spiccar in un Paese, che suol chiamarsi de Contradittorii. I regali che si portan al Re, non solevan essere di gran valore; nel che però bisognerà regolarsi secondo il praticato da gl'ultimi [Nunzi] et osservar solamente di non regalare i Ministri e le Dame, perché essendo per l'ordinario il Polacco invidioso, non si può far distinzion ad uno, che non si eccitino le querele de molti. Quando però la convenienza, l'impegno, la necessità delle congiunture volessero che si regalasse alcuno o alcuna in particolare, sarà sempre bene il farlo fuori del principio del Ministero ed in modo che apparisca nato dall'occasione, e mai da un premeditato disegno.

Il maggior regalo che possa farsi, così a Sassoni come a Polacchi, è quello di apprestar loro una buona tavola e provederli buon vino et in quantità. E' perché quelle Nazioni che amano infinitamente il bere, voglion però esser pregate [v] e stimolate con l'esempio del Padron della Tavola. E' bene aver un Credenziero esperto, che quando si trattano forastieri a pranso, prepari per il Padrone acque diverse del color de vini che si daranno a convitati. Se il medesimo saprà ben preparare i zucchini, e se si avrà un buon Cuoco per i cibi caldi, e vi sia che soprintende a procurar buoni vini dal Porto di Danzica per gl'usuali, e dall'Ungaria per i pransi di distinzione, riuscirà facilitato il buon incaminamento del Ministero e saran facti i tre quarti del trattamento domestico del Nuntio, perché la stalla con tuttoché di dodici, quattordici e fin a sedici cavalli non costa molto, e per l'abbondanza delle biade, e perché quegli Ecclesiastici ne donan alle volte.

E l'resto della Famiglia si riduce a sei Staffieri e due Aiduchi, i quali fan anco da Fachino, ed ad un Mastro di Camera [e] Capellani, <sup>(b- che sono<sup>b</sup>)</sup> gentilhuomini. Et altri il Paese ne provide con poca spesa. Le livree son state fatte da altri con argento ed oro, ma ciò è libero. E poi dovendosi mutare ogn' anno e donandosi gl'abiti vecchi alla servitù, si lascia ponderar ciò che convenga alla generosità del Nunzio. A gl'Aiduchi, sì che soglionsi dar i fornimenti delle sciabile [sic], delle vesti e delle berette d'argento passiccio, ma questi poi si recuperano, né vi è cosa perduta, se non fosse rubata da particolari, giacché quell'è una [r] Nazione, che ha un grandissimo affetto per la robba d'altrui.

<sup>a-a)</sup> *Adscriptum supra alia manu.*

<sup>b-b)</sup> *Alia manu supra expunctum: perché se si vogliono; improprius ordo verborum in hac ultima parte sententiae.*

## N. 28.

**Card. Ludovicus M. Torrigiani**  
**Antonio Eugenio Visconti**  
**de archivo nuntiaturae creando**

Romae, 26 IX 1766.

*Mandat, nomine summi pontificis, ut - tollendo abusus hucusque in nuntiatura Polona patratos - omne commercium epistulare, tam cum Romana Curia, quam etiam cum aliis personis intercedens, in tomos ligatum, in archivo cancellariae nuntiaturae in posterum conservetur.*

**Reg.:** AV, Nunz. Polonia 239 f. 217r-218r.

E' venuto a notizia di N.ro Signore<sup>239</sup> il costume invaso in cotesta Nunziatura, che il Nunzio [217v] che ne parte non lasci veruna delle carte ministeriali, ma seco tutte le porti. Onde avviene che se in caso a qualche tempo ritorni in campo qualche affare trattato sotto l'Antecessore, non può il Successore averne la minima contezza. Troppo grave è l'abuso e troppo pregiudiziale al buon servizio della Santa Sede, sì che Sua Beatitudine possa lasciarlo sussistere più lungamente. Perciò sua espressa volontà è che, sì come si pratica nelle altre Nunziature, così in cotesta, ogni Nunzio prima di partire lasci legati in tanti tomi, quanti sarà di bisogno, da conservarsi nell'Archivio di cotesta Cancelleria Apostolica, non solo tutti i dispacci originali di questa Segreteria di Stato, sì in piano che in cifra, che avrà ricevuti nel tempo del suo ministero, e separatamente tutte le risposte che esso vi avrà fatte, insieme colla copia de documenti in quella citati, ma ancora [218r] in altri tomi distinti tutte le lettere originali, sì delle Congregazioni di Roma, come de Vescovi e anche delle persone particolari, de quali abbiano in qualche modo rapporto alli affari della Nunziatura, unitamente colle rispettive risposte.

Confida Sua Santità che V.ra Signoria Ill.ma<sup>240</sup>, la quale nella grave controversia vertente tra Greci Uniti e Disuniti ha toccato con mano l'importanza della cosa, si presterà tanto più volentieri alla puntuale esecuzione d'un ordine salutare, e che anzi goderà dare il primo a suoi Successori l'esempio d'esattamente conformarvisi. E non avendo io che significarle di più su tal proposito, le auguro etc.

Roma, 26 Settembre 1766.

<sup>239</sup> Clemens XIII, pontifex maximus a. 1758-1769.

<sup>240</sup> Antonius Eugenius Visconti, nuntius in Polonia a. 1760-1767, cfr. Tab. LI.

## N. 29.

**Card. Ludovicus M. Torrigiani**  
**Antonio Eugenio Visconti**  
**de eodem argumento**

Romae, 15 XI 1766.

*Laudat eius promptitudinem in exsequendo mandato de archivo nuntiaturae creando et consilium, ut istud in loco a cancellaria nuntiaturae separato collocetur.*

Reg.: AV, Nunz. Polonia 239 f. 222v-223r.

E' rimas[t]o N.ro Signore estremamente sodisfatto, non tanto della pronta deferenza di Signoria V.ra Ill.ma ad eseguire l'ordine datole per la conservazione in cotesta Nunziatura di tutte le carte ministeriali, quanto [223r] della saggia avvertenza di collocarle in una stanza separata dalla Cancelleria, ove per l'importuna curiosità della Nazione potrebbe forse non essere abbastanza sicura la segretezza. Dia ella dunque sesto a tali carte nel luogo di cotesta residenza, che giudicherà più opportuno. Lo che accrescerà lode alla sua diligenza e servirà a suoi Successori d'incitamento per custodirle colla gelosia che esse meritano. E per fine le auguro etc.

Roma, 15 Novembre 1766.

## N. 30.

**Antonius Eugenius Visconti**  
**de modo agendi nuntii in Polonia**  
**munere suo fungentis**

Varsaviae, 24 IX 1766.

*Omissis quaestionibus, ad exercitium iurisdictionis spectantibus, describit modum agendi nuntii cum rege et eius ministris, illustrando facilitatem accessus ad regem ex una, et difficultates in concludendis negotiis ex altera parte, ex forma regiminis reipublicae provenientes. Extollit operam vicecancellarii et abbatis Ghigiotti. Disserit de difficultate colligendi informationes accuratas et veras et de industria in agendo cum personis necessaria, continuo variantibus in aula diversis factionibus. Inde suggerit diffidentiam, in omnibus servandam.*

Or.: AV, Nunz. Polonia 278 f. 248v-252r (pars relationis finalis nuntii).

- Ed.: Theiner VMPL IV/1 p. 98.

### Modo con cui si trattano dal Nunzio gli affari.

Passo ora a parlare del modo, con cui si trattano dal Nunzio gli affari. Non parlo già de' contenziosi, mentre questi sono interamente commessi all'Uditore, parlo degli affari politici ed economici. Quanto a politici, cioè quelli che risguardano direttamente [249r] la Corte, non essendovi presentemente chi faccia la figura di primo Ministro, puo il Nunzio trattarli o immediatamente col Re, o per mezzo de' Cancellieri, come meglio giudica in vista delle circostanze. Non può esservi Corte, ove il Re ed i Ministri siano più accessibili. Oltre che le udienze si hanno dal Re con somma facilità, si danno ancora frequenti incontri per potergli parlare senza prender udienza. Ogni Domenica i Ministri vanno a Corte, ed il Re<sup>241</sup> al ritorno dalla messa si trattiene con essi per qualche tempo. I pranzi, le cene, le conversazioni, alle quali interviene Sua Maestà, somministrano altresì delle occasioni proprie per parlarle. Le rappresentanze per lo più si fanno in voce, qualche volta in iscritto. Per il solito il Re non rende [249v] una risposta definitiva, ma si riserva a darla in appresso, lo che alle volte fa per mezzo di qualche Cancelliere. Alla facilità, colla quale si può parlare degli affari, non corrisponde la facilità di conchiuderli felicemente. Il Re non è dispotico per ragione di governo, e spesse volte fa valere questo motivo per iscusarsi della poca condiscendenza che mostra. Le risoluzioni dipendono da molti, ed il Nunzio non può contare sopra veruno.

Quanto agli affari economici, vale dire quelli che non risguardano direttamente la Corte, ma l'interesse privato di qualcheduno, spesso accade che la stessa Corte vi prenda parte. E ciò procede sì, perché il sistema di questo Governo obbliga il Re a formarsi piucché può de partiti: Tribunali, le Commissioni, le Dietine, li [250r] Consigli del Senato e le Diete; sì ancora per la somma facilità, colla quale ogni sorta di persone trova accesso al Re e ai primi Ministri e Signori del Paese, i quali tutti procurano di farsi degli amici. Questo metodo di prender facilmente parte negli affari delle persone private, era proprio ancora del Regno passato<sup>242</sup>, ma con questa differenza, che non si agiva dalla Corte con gran vigore. Al contrario ora, per lo più si fa con sommo calore, impegno e costanza. Lo che proviene forse non tanto dal Re, quanto da qualche persona, che può rinovarne al Re, o ai Ministri, la memoria.

Il Vice Cancelliere della Polonia<sup>243</sup> da lungo tempo è accostumato a dar

<sup>241</sup> Stanislaus Augustus Poniatowski (1732-1798), rex Poloniae a. 1764-1795.

<sup>242</sup> Id est regis Augusti III (1733-1763).

<sup>243</sup> Andreas Młodziejowski (1717-1780), vicecancellarius regni ab a. 1764, epus Premisiensis a 30 XI 1766

protezione a questa sorta d'affari, e l'Abate Ghigiotti, Segretario delle Lettere Italiane<sup>244</sup>, fa studio [250v] particolare anche per questo mezzo di<sup>a)</sup> trar profitto dal suo impiego e formarsi credito. In fatti egli è che spesso mi espone le premure ed i sentimenti di Sua Maestà per simili affari. La difficoltà che sovente incontra il Nunzio circa questi stessi affari consiste in far comprendere che l'impossibilità di conseguir l'intento deriva dall' essere la cosa che si chiede irragionevole ed irregolare, e non dalla cattiva disposizione e volontà di chi la deve concedere. Nessuno, senza eccettuarne l'Abate Ghigiotti, si può dire illuminato nelle materie ecclesiastiche. Dirò anche più: alle volte si chieggono cose giuste e impetrabili, ma non si sa dar all'affare la direzione che conviene. Onde è che costì s'incontrano degli ostacoli, che non s'incontrerebbero se l'affare fosse ben regolato.

E gli è altresì difficile per il [251r] Nunzio di trovar modo di prendere le informazioni, che gli vengono chieste negli affari che pendono avanti coteste Congregazioni. Si tratta spesso di luoghi lontanissimi, comunità e persone che il Nunzio non conosce e che non può personalmente conoscere. Deve per conseguenza dar commissione ad altri di procurargli que' lumi che desidera. Altrove è obbligato a prevalersi di soggetti ancor essi assai lontani dal luogo e dalle persone, sulle quali cade l'interesse, e che neppure conosce personalmente, in guisa che rimane incerto della loro capacità, esattezza e prudenza. Il segreto non è sperabile. E perciò il Nunzio deve esser ben cauto anche nel fare quelle parti che alle volte richiede il suo ministero; e ciò per il timore che riferita la cosa con qualche alterazione o imprudenza, come suole accadere, invece di far buon effetto, ne produce delle [251v] spiacevoli conseguenze.

Deve altresì il Nunzio cattivarsi piucché può la benevolenza della Corte e delle persone che vi hanno più di credito, senza però trascurare, molto meno offendere, quelle di diverso partito, giacché ancor esse possono in mille occasioni far del torto agli Ecclesiastici. Oltre di che, ogni giorno, per dir così, succedono delle mutazioni, rendendosi partegiano della Corte chi n'era più alieno, ed al contrario, alienandosene chi l'era più addetto.

Finalmente deve il Nunzio diffidarsi di tutto, non esser facile a credere ai rapporti, o aderire, prima d'aver documenti certi delle circostanze del fatto. Mentre, generalmente parlando, presso questa Nazione è il solo interesse e l'amor proprio che determina la verità e giustizia delle cose, e che regola l'inclinazioni e l'onestà delle persone. Dal che procede che gli stessi individui sopra [252r] gli stessi oggetti ragionano ora in un modo, ora in un'altro. Gli interessi spesso si cambiano. Per conseguenza si cambiano ancora le opinioni.

<sup>a)</sup> *Sequitur expunctum: trattar*

---

<sup>244</sup> Caietanus Ghigiotti (1728-1796), Italus, venit in Poloniam cum Visconti; ab a. 1764 secretarius Stanislai Augusti et regens Sectionis (departamenti) Italicae in cancellaria regia.

## N. 31.

**Iosephus Garampi**  
**de commercio epistulari**  
**inter Curiam Romanam et Nuntiaturam Varsaviensem**

[Romae, circa 1770].

*Describit tempus impendi solitum in transmittendis litteris inter Romam et Varsaviam, utendo postis publicis Mantuana, Veneta et Vindobonensi.*

**Autogr.:** AV, Nunz.Polonia 311 f. 2r (nota praemissa tomo epistularum originalium et decifrarum nuntii Angeli Mariae Durini ex a. 1770-1772).

Scrivendosi in Polonia per la via di Mantova di 30 maggio in Roma, si ricevono in Varsavia ai 16 giugno. Ai 17 si può rispondere, e sarà la risposta in Roma per la via di Venezia agli 8 luglio.

Da Varsavia in Italia non v'è altra strada che quella di Venezia, perché la posta di Varsavia manda tutto il piego delle lettere d'Italia a Venezia.

Volendosi far tener la via di Vienna, bisogna dirigere la lettera ad alcuno in Vienna medesima.

Scrivendosi per la via di Venezia, e da Venezia tenendosi la via solita dell'Impero, la lettera di Roma dei 30 maggio arriva in Varsavia ai 23 giugno. Il Nunzio può rispondere nel dì 1° luglio, e la risposta giungerebbe in Roma ai 22 luglio.

Per la strada di Vienna arriverebbe ai 19 giugno, si risponderebbe ai 24.

Da Varsavia parte la posta per l'Italia il Mercoledì e Sabato a mezzanotte.

## N. 32.

**Ignotus socius nuntiaturae A. E. Visconti**  
**de officialibus nuntiaturae Poloniae**

[Romae, III-VI 1772]

*Describit munera officialium nuntiaturae Poloniae tempore Antonii E. Visconti: auditoris, camerarii, secretarii, capellani et magistri domus.*

Or.(?): AV, F.Garampi 250, fasc. P, s.f.

### Memoriale

Il Nunzio di Polonia, che risiede sempre dove è la Residenza del Re, è obbligato a tenere, oltre la Corte bassa, anche delle Cappe Nigre<sup>245</sup>, o sian ecclesiastici o secolari, in abito d'Abbate.

Primo l'Uditore: l'ufficio del quale è di tenere l'Udienze, e di trattare e di spedire li affari della Nunziatura.

Deve avere un gentilomo [sic] col titolo di Maestro di Camera, il quale accompagna sempre Mons. Nunzio, tanto quando sorte in publico, che in privato; e del medesimo si suole servire in tutte l'Ambasciate e commissioni.

E quando non voglia tenere un gentilomo, sogliono li Nunzi dichiarare Maestro di Camera il Segretario, e dargli il distintivo di portare la Croce dello Sperondoro<sup>246</sup>, o altra.

L'Uditore non puole servire di Maestro di Camera, sì perché non gli conviene, essendo il di lui carattere di molta considerazione e stima, sì perché le continue sue occupazioni non gli lo permettono. Deve in oltre avere un Sacerdote, che gli faccia da Capellano, e se vuole anche da Confessore e da Maestro di Casa.

Così praticava Mons. Visconti, allorché fu Nunzio in Varsavia.

### N. 33.

#### Laurentius Litta de nuntiaturae Polonae sublatione

[Romae, 1799]

*In relatione sua finali scribit, inter alia, quomodo a. 1795, tota Polonia inter Austriacos, Pruthenos et Russos divisa, initio, cum Russi Varsaviam occuparent, munere nuntii fungi potuerit; postea vero, ab initio a. 1796, cum ista Poloniae pars Pruthenis cessisset, primum titulo, deinde et iurisdictioni nuntio competenti renuntiare coactus sit, munus ablegati pontificii apud imperatorem Russiae acceptaverit, 14 III 1796 Varsavia discesserit et se Petropolim contulerit.*

---

<sup>245</sup> Officiales superioris gradus, sic vocati ob vestes distinctorias, quas in publicis caeremoniis induebant.

<sup>246</sup> Speron d'Oro (Crux Militis Aurati), supremum honoratum ministerium pontificium, quo personae saeculares ornabantur.

**Or.:** AV, Nunz.Polonia 344/I, fasc. "40", n. 1, p. 14-16 (in eodem fasciculo duo alia exemplaria non numerata).

*Describit, quomodo ad divisionem Poloniae deventum sit.* La Rivoluzione Polacca... terminò ne' primi giorni di Novembre dello stesso anno 1794, allorchè espugnato dal General Suwaroff il Borgo [15] di Praga, la città di Varsavia capitulò e vi entravano i Russi<sup>247</sup>. Rimasero questi, tenendo il governo militare e civile di questa città, fino al principio dell'anno 1796, che fu ceduta per Trattato<sup>248</sup>, con una parte de Palatinati di Masovia e di Podlachia, a Sua Maestà il Re di Prussia<sup>249</sup>, nel tempo stesso che la città di Cracovia, col suo Palatinato e con quello di Sandomir e di Lublino, furono ceduti alla Casa d'Austria.

Durante il soggiorno de' Russi in Varsavia, che fu di un'anno e qualche mese, continuò pacificamente la sua rappresentanza e le sue funzioni il Nunzio di Polonia, né occorre cosa di tale importanza che meriti d'esser registrata nella presente relazione. Entrati poi i Prussiani in Varsavia<sup>250</sup>, si vide poco dopo abligato l'Arcivescovo di Tebe<sup>251</sup> ad astenersi dal titolo di Nunzio, sebbene continuasse in parte le sue incombenze, servendosi del titolo di Delegato Apostolico, non però senza qualche difficoltà per parte del Ministero di [16] Berlino.

I bisogni delle Chiese Cattoliche, situate nell'Impero Russo, mossero, come si dirà in appresso, la santa memoria di Pio VI<sup>252</sup> a proporre la missione d'un suo Ambasciatore alla Corte Imperiale di Pietroburgo. Quando fu accettata tale proposta, e che si degnò la stessa Santità Sua scegliere la persona dell'Arcivescovo di Tebe, partì egli finalmente da Varsavia, dopo tre anni incirca di residenza, cioè alli 14 di Marzo<sup>253</sup> del 1797, e recatosi ne' Domini della Russia, vi dimorò per due anni e qualche mese, essendone partito nel Maggio del 1799... *Sequitur descriptio condicionis Ecclesiae Catholicae in singulis regionibus Poloniae in tres partes divisae.*

#### N. 34.

### **Anonymi commentarius de nuntiaturae Polonae restauratione**

<sup>247</sup> Alexander Suvorov (1729-1800) eiusque exercitus magnam stragem defensorum et populi huius suburbii perpetrarunt die 4 XI 1794.

<sup>248</sup> Tractatus inter tres status, Poloniae divisores, conclusus 24 X 1795 a. (definitive 2 VII 1796).

<sup>249</sup> Fridericus Gulielmus II († 16 XI 1797), rex Prussiae ab a. 1786.

<sup>250</sup> Initio m. Ianuarii a. 1796.

<sup>251</sup> Id est ipse Litta, cfr. Tab. LVI.

<sup>252</sup> Pius VI (Braschi) mortuus est Valentiae in Delfinatu 29 VIII 1799.

<sup>253</sup> Ipse Litta scripsit in epistula ad card. Franciscum Zelada, Grodnae 16 III 1797 a. data, se discessisse Varsavia die 13 eiusdem mensis, vide AV, Nunz.Polonia 344/I, fasc. "16", n. 1 (minuta).

Romae, 13 VI 1919.

*Refert de restauratione relationum diplomaticarum inter Sanctam Sedem et regimen Reipublicae Polonae et de nominatione Achillis Ratti, hucusque delegati apostolici, ad munus nuntii ibidem adimplendum.*

"La Civiltà Cattolica", A. 70 (1919), T. 2, p. 561-562.

Una [notizia] ufficiale, data dall'*Osservatore Romano* del 10 corrente, ci dice che il Santo Padre<sup>254</sup> ha creato Nunzio apostolico presso la repubblica di Polonia Mons. Achille Ratti, assegnandogli il titolo arcivescovile di Lepanto<sup>255</sup>.

Già da qualche settimana si era annunciato l'avviamento di relazioni diplomatiche tra la nuova Repubblica e la Santa Sede, e la nomina che il governo polacco aveva fatto del suo rappresentante presso il Vaticano, scegliendo a tale ufficio il prof. Kovalski<sup>256</sup>, che sta per arrivare a Roma. A questa nomina corrisponde ora quella del Nunzio fatta dal Papa.

[560] Mons. Ratti, prefetto della Biblioteca Vaticana, era in Polonia già fin dal maggio 1918, per una missione non diplomatica, ma puramente ecclesiastica, com'è quella di Visitatore apostolico, che fu appunto il titolo con cui egli vi venne mandato dalla Santa Sede. E quanto egli adempisse bene a quello ufficio si vide subito dal favore e dal gradimento onde la sua persona e la sua opera fu accolta dai polacchi. Intanto, col precipitar degli eventi, la Polonia, già smembrata, si ricostituiva ad unità e indipendenza di nazione, e il Pontefice Romano, che di questa ricostituzione aveva espresso il voto nella celebre nota ai belligeranti<sup>257</sup>, ne significò subito la sua alta compiacenza con una lettera all'Arcivescovo di Varsavia, in cui lo promuoveva all'onore della Porpora<sup>258</sup>. Tutto questo non poteva non trovare una profonda eco nell'animo della tanto cattolica nazione, e d'allora sorse il pensiero dei nuovi legami da stabilire con Roma e che ora appunto con la nomina del Ministro da un lato e del Nunzio dall'altro si sono felicemente stabiliti.

---

<sup>254</sup> Benedictus XV (Della Chiesa), pontifex maximus a. 1914-1922.

<sup>255</sup> Cfr. Tab. LVII.

<sup>256</sup> Iosephus Wierusz Kowalski, qui litteras credenciales praesentavit summo pontifici die 2 VIII 1919.

<sup>257</sup> Cfr. *Adhortationem ad populorum belligerantium moderatores*, 1 VII 1917, ASS 9 (1917), p. 420.

<sup>258</sup> Epistula haec desideratur. Ceterum Alexander Kakowski (1862-1938), archiepiscopus Varsaviensis ab a. 1913, decoratus est sacra purpura nonnisi 15 XII 1919.

N. 35.

**Nuntiatura Polona iterum instauratur**

Vaticani, 17 VII 1989.

"L'Osservatore Romano", A. 129 (1989), n. 168 (17-18 VII 1989).

*Sancta Sedes et Respublica Polona, plurium saeculorum traditioni innixae, iterum relationes diplomaticas inter se instaurant.*

## Comunicato congiunto

La Santa Sede e la Repubblica Popolare di Polonia, in considerazione della nobile tradizione plurisecolare di legami esistenti fra la Sede Apostolica e la Nazione Polacca e desiderose di sviluppare mutue relazioni amichevoli, hanno deciso quanto segue:

In data odierna si ristabiliscono le relazioni diplomatiche fra la Santa Sede e la Polonia a livello di Nunziatura Apostolica, da parte della Santa Sede, e di Ambasciata, da parte della Repubblica Popolare di Polonia.

Dal Vaticano, 17 luglio 1989.